

О. П. ПЕТРОВА
В. Н. ГОРЕГЛЯД

***О*ПИСАНИЕ
ЯПОНСКИХ
РУКОПИСЕЙ
КСИЛОГРАФОВ
И
СТАРОПЕЧАТНЫХ
КНИГ**

Выпуск III

О. П. ПЕТРОВА, В. Н. ГОРЕГЛЯД

ОПИСАНИЕ
ЯПОНСКИХ РУКОПИСЕЙ,
КСИЛОГРАФОВ
И СТАРОПЕЧАТНЫХ КНИГ

ВЫПУСК III

И Д Е О Л О Г И Я



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
Главная редакция восточной литературы
Москва 1966

1-5-1
242-66

ВВЕДЕНИЕ

Третий выпуск «Описания японских рукописей, ксилографов и старопечатных книг» собрания Института народов Азии АН СССР в Ленинграде посвящен разделу «Идеология». В этот раздел нами отнесены японские письменные памятники синтоизма, буддизма, даосизма и христианства в Японии, древние китайские канонические книги в японских переизданиях и комментарии к ним, памятники неоконфуцианской философии, труды по этике, морали и кодексу бусидō. Хотя искусство является также одной из форм идеологии, но для удобства описания оно отнесено в раздел изобразительного и прикладного искусства.

Описываемые нами памятники в основном отражают идеологию господствующего класса феодальной Японии токугавского периода (XVII—первая половина XIX в.), меньшая часть памятников идеологического содержания относится к первым десятилетиям эры Мэйдзи (1868-1912).

Религия, по определению В.И. Ленина, — это «один из видов духовного гнета, лежащего везде и всюду на народных массах, задавленных вечной работой на других, нуждой и одиночеством»¹. Самой древней из религий в Японии является синтō — «путь богов»². Синтоизм своими корнями уходит в глубокую древность, отражая бессилие древних японцев перед грозными и не-

¹ В.И. Ленин, Собр. соч., т. 10, стр. 65.

² «Синтō 神道», кит. «шэньдао», термин, заимствованный из китайской классической «Книги перемен» (易經), где он означает путь небесных божеств, выражающийся в постоянном чередовании, смене времен года. В Японии этот термин позднего происхождения и соответственно означает «путь японских богов» (ками) в противоположность «буцудō — «путь Будды».

понятными им явлениями природы. Первоначально это был культ природы, т.е. поклонение самим явлениям природы как таковым — небу, солнцу, ветру, грому, горам, рекам, деревьям и т.д. Так, согласно «Нихонги», в 692 г., в царствование императрицы Дзитō (持統), были направлены специальные люди к некоторым горам и рекам страны, чтобы молить их о ниспослании дождя. Таким образом, горы и реки были сами божествами. Пережиток этого примитивного культа природы сохранялся даже еще в XIV в. в обожествлении вишневого дерева храма Сакураномия при Великом храме в Исэ, как об этом свидетельствует Сака Сибуцу (坂土佛) в сочинении «Дневник паломничества в храм Исэ» (大神宮參詣記). Затем люди стали надеяться душами силы природы, животных, а стремление к олицетворению создало богов, и политеизм также нашел широкое отражение в примитивном синтō. Политеизм ярко выражен в мифах «Кодзики» и «Нихонги». Мы не можем в кратком введении останавливаться подробно на истории развития синтоизма, от примитивного культа природы до создания политеистической религии с ее ритуалом, храмами, священнослужителями и канонами. Однако хотелось бы отметить, что уже в XI в. императорским указом, обращенным к синтоистским храмам в Киото, была учреждена иерархия этих храмов для годовых жертвоприношений. Было установлено три градации:

1) семь высших храмов: Исэ, Ивасимидзу, Камо, Мацунō, Хирано, Инари, Касуга;

2) семь средних храмов: Ōхарано, Ōмива, Исоноками, Ямато, Хиросэ, Тацута, Сумиёси;

3) восемь низших храмов: Хизэй, Умэномия, Иосида, Хирота, Ясака, Китано, Нифу, Кибунэ.

Каждый из этих храмов в свою очередь имел подчиненные ему храмы. Таким образом была определена храмовая иерархия синтоизма.

Синтō по своему содержанию является подлинно японской национальной религией в отличие от других, заимствованных извне. Синтō сложился из народных верований и суеверий, на которые в последующем напластовались более абстрактные религиозные представления. В древности синтоизм был тесно связан с земледелием. Самым большим праздником синтō был праздник Ниинаэмацури — Праздник первин, сбора риса нового урожая. Весенний праздник назывался Тосигоимацури. Первый из них являлся благодарением богам за хороший урожай, а последний — спрашиванием у богов хорошего урожая. В

жертву богам приносили рис, овощи, съедобные водоросли, вино, рыбу, птиц. Богу урожая Митосиноками приносили в жертву белую лошадь, белого кабана, белую птицу. О человеческих жертвах в письменных памятниках говорится очень глухо. Существовали также вотивные приношения, например оружие. В древнем синто еще не было жрецов или священнослужителей. Их роль выполняли родовые старейшины. Впоследствии должность жреца стала передаваться по наследству и таким образом возникла наследственная корпорация жрецов. Представление о чистоте или нечистоте в древнем синто было чисто физическим, так труп являлся нечистотой, кровь тоже. Не было никаких этических религиозных норм. Не было и моральных требований и наставлений. Всем этим синтоизм обогатился под влиянием буддизма и конфуцианских этических норм. Одной из основ синтоизма является складывавшийся на протяжении веков культ предков. Этот культ многие ученые, в том числе В.Г. Астон, считают привнесенным извне, приписывая конфуцианскому влиянию. Однако он естественно вытекает из эволюции примитивных представлений древних японцев. Как указывалось выше, главы родов или родовые старейшины были и жрецами. При жизни они являлись «удзи-но ками» — главами рода, а после смерти сородичи превращали их в «удзигами» — родовые божества, покровителей рода. Таким образом, каждый «удзи-но ками» был 氏[の]神 «удзигами», т.е. живой богочеловек, а после смерти — бог, заботящийся о благосостоянии своих родичей. Поэтому в каждом селении были свои божества-предки, культ которых был общим для всех живущих в пределах данного селения. С возникновением наследственной корпорации жрецов они получили исключительные привилегии для выполнения культовых обрядностей. Жреческими стали роды Накатоми, Имбэ, Сарумэ и позже Урабэ. Обожествление представителей этих родов носило уже более широкий характер, а отсюда в дальнейшем — и сакральность императора как высшего жреца. Специальный подбор мифов о божественных предках явился идеологическим обоснованием для утверждения божественности императора. Во главе этих предков была поставлена богиня солнца Аматэрасу-омиками. Таким образом, ранний синтоизм является синкретизмом культа природы, анимизма, культа предков со значительной долей шаманства, затем в синтоизм были привнесены буддийские представления, а позже — этические конфуцианские нормы. Таким был синтоизм до того времени, когда он стал идеологией, используемой в борьбе за власть.

Буддизм, перенесенный в Японию корейскими проповедниками в VI в. н.э., нашел в этой стране благоприятную почву для своего развития. Буддийские монахи, прибывшие в Японию из Кореи и Китая, одновременно являлись и переносчиками в Японию достижений китайской материальной и духовной культуры. Уже в первой половине VII в., по утверждению японских ученых, в Японии было 46 буддийских храмов и монастырей, 816 монахов и 569 монахинь. Одно лишь сравнение числа буддийских храмов с приведенным выше числом официально утвержденных синтоистских храмов в XI в., т.е. на четыре века позже, дает представление о том, какое распространение получил буддизм среди новообращенных в Японии. В IX-X вв. буддийское духовенство уже представляло солидную политическую силу, действующую через постригавшихся в монахи императоров, которые не отстранялись от политической жизни, а продолжали управлять страной в качестве регентов своих несовершеннолетних преемников. С течением времени буддийские монастыри сделались также центром духовной культуры и науки. Распространение идей конфуцианства в Японии обязано также деятельности буддийских монастырей.

Буддизм в Японии отличался чрезвычайной терпимостью к синтоистским божествам, а японцы сами полюбили некоторые божества из буддийского пантеона и до неузнаваемости переделали их на свой лад. Были определены также новые божества, на создание которых оказал влияние синтоизм. Все эти божества причисляются к рёбу-синтё (両部神道), синтоистско-буддийским божествам. Постепенно в течение веков происходило сближение этих двух различных религий. На почве сближения культов велась пропаганда идей рёбу-синтё — доктрины об единстве и тождестве основных догм буддизма и синтоизма. И даже богиня солнца Аматэрасу-омиками и Будда Амида отождествлялись. Существовая рядом много веков, синтоистское и буддийское духовенство в полном единении идеологически закрепощало японский народ. Так продолжалось до тех пор, пока в синтоизме не начали укрепляться позиции «микадоизма» в борьбе с сегунатом за восстановление «узурпированной» власти «божественного» императора—микадо. Квинтэссенцией синтё становится культ микадо, а этико-моральными принципами — верность и преданность суверену. Начинается борьба за «очищение» синтё от привнесенных извне наслоений. В XVIII в. образовалась «школа национальной науки» (кокугакуха), которая резко выступала против буддизма, даосизма и конфуцианства. Последователь этой школы Хирата Ацутанэ, труд которого «Основы вульгарного син-

тоизма» (俗神道大意), представлен в нашем собрании (шифр В-42), направил стрелы своей критики против рёбу-синтё, требуя возрождения чистого синтоизма на «новой» основе, т.е. культе микадо.

В современном синтоизме нужно различать две его разновидности: сектантский синтоизм и официальный, основанный на идее микадоизма. Национальной религией синтоизм был провозглашен только после революции Мэйдзи в 1868 г. В сектантском синтоизме насчитывается 13 сект: фусёкё (扶桑教); дзиккёкё (實行教); куродзумикё (黒住教); мисогикё (禊教); тэнрикё (天理教); конкёкё (金光教); синрикё (眞理教); тайсэйкё (大成教); синсюкё (神習教); онтакёкё (御嶽教); сёсэйха (修正派); синтёхонкёку (神道本局) и тайсякё (大社教)³. Из них первые семь сект возникли в период Токугава, а последние шесть появились как независимый синтё после революции Мэйдзи.

Политеистическая религия синтё, насчитывающая более 1400 божеств, нуждалась в упорядочении и подведении этических основ, которых не было в древнем синтё. Поэтому сектантский синтоизм стремился, с одной стороны, к религиозному универсализму буддизма или христианства, а с другой — к утверждению этико-религиозных норм. Большинство сект были связаны с культом богов «Кодзики» и «Нихонги», а например, секта конкёкё, основанная Каватэ Фумидзиро (川手文治郎, ум. в 1890 г. 70 лет), установила культ бога Тэнтиканэ-но kami (天地金之神 «Сияющего вседержителя неба и земли»), которого никогда не было среди божеств «Кодзики» и «Нихонги». Это божество можно сравнить с Иеговой, который, по представлениям верующих, стоит над миром и управляет им. Секта же куродзуми, основанная Куродзуми Мунэтада (黒住宗忠, ум. в 1850 г.), своим этико-религиозным принципом объявила духовную чистоту. Основатель секты мисоги-Иноуэ Масаканэ (1790-1849), изгнанный за свои проповеди на о-в Миякэ, настаивал на том, что вера — чистое сердце, преисполненное искренностью. Оно и является божественной сущностью. Чистота духовная — основа веры. Добро — чистота, а зло — нечистота. Таким образом, представление о чистоте и нечистоте из физического было перенесено на этическую почву. Центробежные

³ Genchi Kato, A study of Shinto, the religion of the Japanese nation, Tokyo, 1926, p. 1.

тенденции сект синтō отнюдь не устраивали правительство Мэйдзи, получившего власть в результате незаконченной буржуазной революции. Поэтому оно бросило все свои силы на укрепление официального синтō, объявленного государственной идеологией. Укрепляя литургический синтоизм, правительство стремилось к унификации богослужебных церемоний, учредив институт синтоистских священнослужителей на государственной службе, и старалось поднять авторитет древних письменных памятников «Кодзики» и «Нихонги», возведя их в ранг канонических книг.

В собрании Института народов Азии представлены справочники по синтоистским богослужениям и литургическому синтō (шифры В-220, В-221, В-222, С-42, С-45, С-49, С-90, С-101, С-277, С-281); толкования канонических книг синтоизма (шифры С-14, С-300, С-108, С-190, С-117), исторические записи о синтоизме (шифр С-36).

Огромную общественно-политическую роль в Японии играл и продолжает играть и в наше время буддизм. Японский буддизм изначально был сектантским. В древней Японии первоначально было образовано восемь сект: дзёдзиусю (成實宗); ее основал в 625 г. прибывший из Кореи проповедник Эккан. В том же году им была основана и секта санронсю (三論宗). Третья секта хососю (法相宗) была образована корейским проповедником Досё в 660 г. Четвертую секту кусясю (俱舍宗) основал приехавший из Китая проповедник Тицү. Пятая секта кэгонсю (華嚴宗) была основана китайскими проповедниками в 739 г. Шестая секта была основана также китайскими проповедниками в 754 г. под названием риссю (律宗). В 806 г. японским буддистом Сайтё по возвращении из Китая была основана седьмая секта тэндайсю (天台宗). Кобб-дайси основал восьмую секту сингонсю (眞言宗).

В 1174 г. Хбэн Сёнин основал девятую секту дзёдосю (淨土宗). В 1191 г. в Японию была занесена из Китая десятая секта дзэнсю (禪宗). В 1224 г. была основана одиннадцатая секта синсю (眞宗). И наконец в 1253 г. монахом Нитирэн была основана двенадцатая секта нитирэнсю (日蓮宗). Основы и догмы этих сект изложены в имеющемся в фонде сборнике «Основы двенадцати сект» (龍頭頭十二宗綱要, шифр В-56). На роли буддизма в Японии в древние времена и в средние века мы кратко останавливались выше. Сёгунское правительство предоставило буддийской церкви право регистрации всех японских крестьян и горожан для по-

лучения ими особого документа — нинбэцутё (人別帳) о их принадлежности к этой церкви. Число буддийских храмов и монастырей при токугавском режиме достигло колоссальной цифры: 469 934⁴. Несмотря на внутренние распри сект, доходившие до кровопролитных столкновений между монахами и приверженцами различных буддийских сект за преобладающее влияние и обогащение, буддизм был единоклассен в духовном закреплении народа и подавлении антифеодального движения. При токугавском режиме буддизм стал преобладающей религией, хотя и не был объявлен государственной. Ослепляя верующих торжественностью и пышностью обрядов, богатством и великолепием своих храмов, японский буддизм проповедовал этические нормы махаянистского буддизма, прикрывая их буддийской мистикой в обрядах. Буддийская литература в Японии огромна и разнообразна. Она состоит из: китайских переводов буддийской канонической литературы, включающей проповеди, сочинения по буддизму и философские трактаты (сутры, виная и абидхарма); китайских комментариев к индийским буддийским сочинениям и китайских оригинальных сочинений буддийского содержания; японских толкований к индийской и китайской буддологии и японских оригинальных сочинений по буддизму.

Буддийские письменные памятники, представленные в фонде Института, состоят из: толкований буддийских сутр (шифры С-269, С-291, В-165); наставлений в вере (шифры С-278, С-282); биографий основоположников буддийских сект и описаний основ этих сект (шифры: А-112, В-56, С-41, С-58, С-186, С-200, С-292); истории буддизма (шифры С-194, В-207); справочников буддийской иконографии (В-51, В-62, В-158).

Обладая огромной приспособляемостью и никогда не брезгуя никакими средствами, буддизм, почувствовав наступление синтоизма на его позиции по духовному закабалению народных масс, стал готовить идеологическую платформу для участия в политической борьбе против сёгуната. Интересно отметить в этой связи имеющееся в фонде сочинение бонзы секты дзёдо-си по имени Тайга об использовании доктрин трех идеологий: синтоизма, буддизма и конфуцианства для воспитания преданности «божественному» императору (шифр В-183).

Даосизм как философская система древнего Китая не играл значительной роли в Японии, хотя трактат «Дао-дэ-цзин» (道德經) «О естест-

⁴ Я.Б. Радугин-Затуловский, Андо Сёэки — философ-материалист XVIII века, М., 1961, стр. 99-100.

венном законе и его проявлении» был известен японским мыслителям, интересовавшимся древней китайской философией. Популярный даосизм и его суеверия имели определенное распространение в народных верованиях японцев как смесь шаманства, колдовства и демонологических представлений. Богатство народных легенд и поверий даосизма привлекало внимание японцев, но как церковная организация в Японии даосизм представлен чрезвычайно слабо.

Христианство (вернее сказать, католицизм) в Японии, получившее широкое распространение в этой стране к концу XVI в., когда новообращенные насчитывались сотнями тысяч человек, после закрытия страны для внешних сношений было почти совершенно искоренено, а католические миссионеры и их прозелиты истреблены физически. Ко времени революции Мэйдзи в Японии вообще не существовало ни христианской религии, ни храмов, ни священнослужителей, ни христианской литературы. Поэтому имеющееся в фонде ксилографическое издание 1855 г. перевода «Евангелия от Луки» (шифр С-16) является исключительной редкостью. Только после 1868 г. католические миссионеры постепенно возобновили свою деятельность, открывая в Японии коллежи, приюты для сирот и госпитали. Но вся их деятельность относится к последним десятилетиям XIX и началу XX в. Русская православная церковь начала свою деятельность в Японии ранее других церквей. Это обстоятельство связано с открытием русского консульства в Хакодате в 1858 г., в котором первым консулом был И.А.Гошкевич; ему Северная Япония многим обязана в ознакомлении с русской культурой. Первым православным священником в Японии был монах Николай (Иван Дмитриевич Касаткин). Он приехал в Хакодате в 1861 г. Николай был человеком с университетским образованием и принялся за изучение японского языка и литературы, поскольку сразу по приезде он не мог заниматься миссионерской деятельностью. Овладев языком, Николай стал разносторонне сведущим японоведом. Многие книги о православии были опубликованы в Японии благодаря ему. Для печатания этих книг он привез в 1871 г. из России печатные машины и познакомил японцев с литографированием⁵.

5

G.A. Lensen, Report from Hokkaido: The remains of russian culture in Northern Japan, Hakodate, 1954, pp. 94-99.

Конфуцианство, ставшее в Японии государственной идеологией при сегунате Токугава (1600-1867), не являлось религией, как буддизм и синтоизм. Оно было принято как философское и этико-политическое учение. С произведениями канонической конфуцианской литературы японцы познакомились через буддийских проповедников. Уже в VII-IX вв. идеи древнего конфуцианства имели в Японии последователей, распространявших конфуцианские канонические книги и комментарии к ним. Особенной известность и почитанием в Японии пользовался «Луньъю», в нашем собрании представленный в нескольких экземплярах ксилографов и рукописей (шифры А-108, В-131, С-142, С-279, С-288).

Мы не можем останавливаться в нашем кратком введении на истории распространения конфуцианства в Японии. Интересующиеся могут познакомиться с ней в книге Я.Б. Радуль-Затуловского⁶.

Сёгунский режим в Японии принял на свое идеологическое вооружение неоконфуцианство чжусианского толка, появившееся в самом Китае в XII в. Главным представителем этого учения был Чжу Си (1131-1200), последний из пяти основных представителей сунской философии. Он систематизировал и завершил основные принципы построений неоконфуцианской философии. Его учение послужило основой для создания идеалистических неоконфуцианских концепций вплоть до современности не только в Китае, но и в Корее и Японии. В Японии Чжу Си имел много последователей, развивавших его философские построения применительно к требованиям японского абсолютизма. Поэтому все его труды многократно издавались и переиздавались, обрастая комментариями японских чжусианцев. Японская чжусианская школа сисигакуха, основателем которой считается Фудзивара Сэйка (藤原惺窩, 1561-1619), имела много последователей. Благодаря стараниям этой школы издания «Лунькю», «Мэн-цзы», «Да-сюе», «Чжун-юн» с комментариями Чжу Си и его последователей получили широкое распространение в Японии. В нашем собрании шифры А-104, В-109а, В-109б, В-109в, В-168а, В-168б, В-168в, В-177, В-179 и другие образцы этих изданий. Из сиси-гакуха впоследствии выделилась школа Ямадзаки Ансай (山崎闇斎, 1618-1682), соединившего синтоизм с буддизмом на неоконфуцианской основе в суйгасинто (垂加神道), стремясь придать синтоизму видимость философского учения

⁶ Я.Б. Радуль-Затуловский, Конфуцианство и его распространение в Японии, М., 1947, 450 стр.

(шифры С-19а, С-216). Противником чжусианства в Японии явилось направление когакуха (古學派) — школа классического конфуцианства, основоположниками которой были Ямага Сокб (山鹿素行 , 1622-1695) и Огю Сорай (荻生徂徠 , 1666-1728), сочинение ученика его Дадзай Дзюн (太宰純 , 1680-1747), направленное против неоконфуцианства Чжу Си, представлено в нашем собрании (шифр С-290).

При описании японских письменных памятников идеологического содержания составители должны были руководствоваться только фактическим наличием их. Поэтому и во Введении мы не можем охватить то или иное идеологическое направление во всем его объеме. Задача авторов — только ориентировать читателя на то, какие памятники по данному вопросу имеются в нашем собрании. Некоторое отступление в этом отношении сделано только в более подробном описании синтоизма, ибо по синтоизму нет ни одного печатного труда на русском языке и представления о нем у советских читателей недостаточно четкие. Считаем необходимым добавить, что, так как памятники древней синтоистской литературы являлись предметом филологических исследований, часть из них описана нами в подразделе «Филологические исследования» второго выпуска «Описания».

Внутри всех подразделов третьего выпуска «Описания» применяется тот же хронологический принцип расположения, причем не самого памятника, а его ксилографического или печатного издания или списка рукописи, что и в предыдущих выпусках. Исключение делается только для разных изданий одного и того же памятника, которые для удобства пользования помещаются подряд, следуя за более ранним ксилографическим изданием или за рукописью данного сочинения.

В третьем выпуске «Описания» преобладают токугавские ксилографы, рукописи представлены сравнительно незначительно и причем в поздних списках XIX и начала XX вв.

Схема описания рукописей и ксилографов та же, что и в выпусках I и II. Она имеет четыре основных раздела: содержание рукописи (ксилографа); история рукописи (ксилографа); внешние данные; библиография.

Сведения об авторе даются следующие: а) полные его фамилия и обычное имя (дзюкумбэ), под которым он внесен в семейные списки (косэки); б) второе имя (нанори) для тех, у кого удастся его выяснить; в) прозвище литературное и конфуцианское; г) литературный псевдоним или псевдонимы автора;

д) место рождения; е) даты рождения и смерти, если таковые удалось выяснить;
ж) самые краткие сведения о деятельности автора, если они представляют интерес.

Для изложения всех приведенных сведений мы руководствовались данными, приводимыми в следующих японских словарях:

1. 新版大日本人名辭書・大日本人名辭書刊行會・東京・1927・2冊 + 索引 3001頁・
2. 新訂版大日本人名辭書・大日本人名辭書刊行會・東京・1937・5冊・3192頁・
3. 芳賀矢一・日本人名辭典・大倉書店・東京・1914・1冊・1174頁・
4. 玉椿莊樂只・古今日本書畫名家辭典・大阪・1938・1冊 + 索引・1015頁 + 196頁・
5. 新村出・廣辭苑・岩波書店・東京・1955・1冊・2359頁・

Более полных биографических словарей, к сожалению, в нашем распоряжении не имелось.

Непосредственно за сведениями об авторе отмечается язык памятника. Затем приводится дата написания сочинения, если ее удастся выяснить из содания самого памятника или найти в иных достоверных источниках.

Содержание сочинения дается только в самых кратких чертах, необходимых для ориентировки читателя. Чем менее известен памятник, тем подробнее освещается его содержание. Источники сочинения указываются не везде: для многих сочинений выяснить их не представляется возможным.

Сведения по истории рукописи или ксилографа, если таковые удалось выяснить из экслибрисов или маргиналий, указываются, но далеко не всегда, причем указываются только в самых кратких чертах.

Во внешних данных отмечаются: а) коллекция; б) год приобретения (если он известен); в) место приобретения; г) размер корешка и размер текста; д) количество томов (или том по порядку); е) количество «маки» (для ксилографов «маки» переводится русским «книга», а для рукописей — «тетрадь»; ж) количество листов; з) характер пагинации; и) количество строк на странице (только для рукописей); к) бумага; л) почерк; м) иллюстрации; н) переплет; о) дефектность.

Японские рукописи, ксилографы и старопечатные книги, хранящиеся в Ленинградском отделении Института народов Азии АН СССР, описываются впервые, в библиографических сведениях указываются только японские библиографические справочники, других иностранных библиографических справочников в распоряжении составителей не имелось. КATALOGИ использованы как японские, так и иностранные.

Над составлением третьего выпуска «Описания» работали О.П. Петрова и В.Н. Горегляд. Описания под шифрами: В-98, С-14, С-58, С-36, С-41, С-42, С-49, С-90, С-101, С-186, С-190, С-194, С-200, С-61, С-210, С-237, С-45, С-16 выполнил В.Н. Горегляд, а все остальные — О.П. Петрова.

Авторы настоящего издания будут чрезвычайно благодарны за указания недочетов и упущений в данном выпуске «Описания», чтобы иметь возможность учесть и устранить их в дальнейшем.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

использованной при составлении «Описания»

1. 大西林五郎. 資用帝國地名辭典, Токио, 1908.
2. 桂五十郎. 漢籍解題, Токио, 1913.
3. 芳賀矢一. 日本人名辭典. Токио, 1914.
4. 新版日本人名辭書 2т + 1 т. инд., Токио, 1927.
5. 新版日本人名辭書 5 т., Токио, 1937.
6. 佐村八郎. 增訂國書解題 2 т., Токио, 1931.
7. 織田得能. 佛教大辭典 1 т., Токио, 1917.
8. 大辭典 26 т., Токио, 1934.
9. 藤田元春. 新日本圖帖附地名索引 Токио, 1935.
10. 河原萬吉. 古書叢話 Токио, 1936.
11. 鬼野彦六. 江戸時代の古版本 Токио, 1944.
12. 和田萬吉. 古活字本研究資料 Токио, 1944.
13. 新村出. 廣辭苑 Токио, 1955.
14. 武内義雄. 儒教の精神 Токио, 1939, 214 стр.
15. William Bramsen, Japanese chronological tables, Tokyo, 1880.
16. E. Papinot, Historical and geographical dictionary of Japan, Tokyo, 1910.
17. Albert J. Koop B.A. and Hogitaro Inada, Japanese names and how to read them, London, 1923.
18. W.G. Aston, Shinto (The way of the gods) by W.G. Aston, London, 1905.
19. Kato Genchi, A study of Shinto, the religion of Japanese nation, Tokyo, 1926.
20. S. Faji, Catalogue of all buddhist books contained in the Pitaka collection in Japan and China, Kyoto, 1898.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

А. Библиографические справочники

1. Кокусё кайдай – 佐村八郎 Самура Хатирō 増訂
圖書解題 (Дзётэй кокусё кайдай). Пополненная
библиография национальных книг. I-II, Токио, 1931, 2090 стр.
2. Кансэки кайдай – 桂五十郎 Кацура Годзёро 漢籍
、 解題 (Кансэки кайдай). Библиография китайских книг.
Токио, 1913, 890 стр.
3. Косё – 河原萬吉 Кавара Манкити 古書叢話
(Косё сёва). О древних книгах Токио, 1936, 503 стр.
4. Кохампон – 奥野彦六 Окуно Хикороку 江戸時代の
古版本 (Эдо дзидай-но кохампон). Старые
ксилографы Эдоского периода. Токио, 1944, 310 стр.
5. Кокацудзихон – 和田萬吉 Вада Манкити 古活字本
研究資料 (Кокацудзихон кэнкё сирё). Мате-
риалы для исследования старопечатных книг, Токио, 1944,
591 стр.
6. Дайдзитэн – 大辭典 , Токио, 1936.
7. Кёдзизэн – 新村出 廣辭苑 Симмура Идзуру,
Кёдзизэн, Токио, 1955.

Б. Каталоги

1. L. Serr. . Bibl. Jap. - L. Serrurier, Bibliothèque Japonaise. Catalogue
raisonné de livres et des manuscrits japonais enregistrés à la bi-
bliothèque de l'université de Leyde, 1896, 296 p.

2. R.Kenn., Cat. Jap., 1898. - Robert Kennaway Douglas, keeper of department of oriental printed books and mss. Catalogue of Japanese printed books and manuscripts in the Library of British Museum, London, 1898, 399 p.
3. R. Kenn. Cat. Jap. 1904. - Robert Kennaway Douglas, Catalogue of Japanese printed books & manuscripts in the British Museum acquired during the year 1899-1903, London, 1904, 98 p.
4. Cat. budd. - S. Faji. Catalogue of all buddhist books contained in the Pitaka collection in Japan and China, Kyoto, 1898.
5. Ивасаки бунко - 東洋文庫岩崎文庫和漢書目録
(Tōe bунко ивасаки бунко вакансё мокуроку). Каталог японских и китайских книг собрания Ивасаки Восточной библиотеки, Токио, 1934, 485 стр. 82 стр. приложения.
6. Одагири бунко - 東洋文庫小田切文庫目録
(Tōe бунко одагири бунко мокуроку). Каталог собрания Одагири Восточной библиотеки, Токио, 1938, 226 стр. + 67 стр. приложения.
7. Тбдай мокуроку - 東京帝國大学附属圖書館和漢書書名目録 (Tōkē тэйкоку дайгаку фудзоку тосёкан вакансё сёмэй мокуроку). Каталог названий японских и китайских книг библиотеки при Токийском имп. университете, Токио, 1900, 464 стр.
8. Кисё мокуроку - 稀書目録・天理圖書館叢書
十五輯 (Кисё мокуроку тэнри тосёкан сосё дайдзёгосю). Каталог редких книг, 15-й выпуск серии библиотеки Тэнри, Токио, 1941, 205 стр.
9. Когидо мокуроку - 古義堂文庫目録天理圖書館
叢第二十一輯 (Когидо бунко мокуроку. Тэнри тосёкан, дайнидзёитисю). Каталог книг Когидо, 21-й выпуск серии библиотеки Тэнри, Токио, 1956, 380 стр.
10. Камэда мокуроку - 龜田次郎・旧蔵書目録
(Камэда Дзирё-кёйдзёсё мокуроку). Каталог старых книг библиотеки Камэда Дзирё, Токио, 1960, 149 стр. + инд. 94 стр.

21. О.О.Розенберг, Проблемы буддийской философии, Пг., 1918.
22. Г. Ольденберг, Будда, его жизнь, учение и община, М., 1898.
23. Я.Б.Радуль-Затуловский, Конфуцианство и его распространение в Японии, М.-Л., 1947.
24. Я.Б.Радуль-Затуловский, Андо Сёэки — философ-материалист XVIII века, М. 1961.
25. Е.А.Фолькман, Словарь японских имен и фамилий, М., 1958.
26. А.П. Аболмасов и Л.А. Немезер, Словарь японских географических названий, М., 1959.

ОПИСАНИЕ РУКОПИСЕЙ И КСИЛОГРАФОВ

C-42

皇太神宮年中行事要抄

(Кōтайдзингū нэнтю гёдзи ёсё)

"Важнейшие извлечения из церемоний, [проводимых] в течение года в храме Кōтайдзингū"

Автор - настоятель храма Кōтайдзингū - Тосихико (智彦). Полное имя и биография не установлены.

Язык - китайский.

Сочинение описывает синтоистские обряды и церемонии, осуществляемые в течение года, в хронологическом порядке - от Нового года до конца 12-й луны - в большом синтоистском храме Кōтайдзингū (皇太神宮), находящемся в селении Удзи (宇治) префектуры Миэ (三重) и посвященном культу богини Аматэрасу-ōмиками.

При описании церемоний автор сообщает многочисленные сведения из синтоистских мифов и легенд, объясняет символику, указывает место и время проведения церемоний, священнослужителя, ответственного за церемонию, и круг лиц, участвующих в ней. В заключении рукописи следуют краткие сведения из истории описываемого храма, начиная с конца XIУ и до на-

чала ХУШ в. Здесь же указаны материалы, послужившие источниками для написания сочинения: записки неги (禰宜) - синтоистских священнослужителей, совершающих подношения богине Аматаэрасу, и каннуси (神主) - настоятелей храма.

Рукопись 1704 г. (寶永第四歲次丁亥九月朔日); место переписки не обозначено. Аутентичность текста рукописи не установлена.

Разные поступления; 1 тетрадь, 59 лл.; 27x19; размер текста - 17,5x14; без пагинации; на верхних полях бумага японская; камбун (каэритэн); кайсё; без переплета. Дефектность: рукопись (в особенности первые и последние листы) сильно поточена жучком, местами поврежден текст.

2

C-190

中臣被風水草管窺

(Накатами-но хараи

фүсуисё канки)

"Мнение о ветрах, водах и травах великих очистительных заклинаний Накатами"

Автор - Тамаки Масахидэ (五木正英) по прозвищу Хёго (兵庫), литературные псевдонимы - Исай (葦薈 или 意薈), Ихатаси-но окина (五十鈴潮翁) и Ококу-рёдзин (鶯谷老人); исследователь синтоизма и поэт; происходил из Киото; ум. в 1736 г.

Язык - китайский.

Сочинение представляет собой дополнительный комментарий к работе "Накатами-но хараи" Ямадзаки Ансай (山崎闇斎, 1618-1682), учителя автора, и имеет целью объяснение сокровенных принципов синтоизма посредством анализа очистительных заклинаний. Тамаки, так же как и его учитель, пытается

ся приложить к синтоизму категории сунской философии и в особенности - сунского конфуцианства. Сочинение датировано 1719 г. (享保四年己亥). Авторские предисловие и послесловие - 1720 г.

Рукопись, время и место переписки не обозначены.

Печати: на внешней и внутренней стороне верхней обложки подклейки - гербовая печать "Азиатского Музеума".

Коллекция Азиатского музея; СПб.; 1 тетрадь, 27x19,5; 79 лл.; размер текста - 19,5x14; 9 строк на странице, 19 знаков в строке, без пагинации; бумага японская; без переплета; кайсё, камбун (каэритэн).

Дефектность: рукопись поточена жучком.

Справочники: Дайдзэитэн, т.XIX, стр.390; Кокусё кайдай, т.II, стр.1518.

3

C-49

神社知要 (Дзиндзэ тиё)

"Важнейшие сведения о синтоистских храмах"

Автор - Ёда Садасидзу (依田貞鎮) по прозвищу Иори (伊織) литературный псевдоним Хэммуи (編無爲), настоящее имя - Игараси Садаэмон (五十嵐定右衛門); специалист по синтоизму, конфуцианству и буддизму; происходил из Футю (府中) провинции Мусаси (武蔵). 1681-1764. Язык-китайский.

Сочинение написано в 1737 г. (元文二年丁巳冬) и посвящено вопросам синтоистской символики и обрядности. В нем выделены следующие разделы.

1. Ворота синтоистского храма (鳥居), их символика, происхождение.

2. Ванигути (鰯口) - небольшой гонг, вывешиваемый перед входом в синтоистский храм.

3. Какэсудзу (掛鈴) - колокольчики, висящие перед храмом.

4. Комаину (兒馬獸) - изваяния льва и злой собаки, устанавливаемые перед входом в храм.

5. Нусагину (幣帛) - четыре вида синтоистских символов из шелковых, полотняных и бумажных лент.

6. Симэ (注連) - ограждающие соломенные канаты, которые протягивают для того, чтобы не пустить нечисть на синтоистское празднество.

7. Из истории проникновения буддизма в Японию, связь буддизма с синтоизмом.

8. Буддийские святые, воплотившиеся в синтоистских богов, и посвященные им празднества.

9. О двенадцати обрядовых сосудах, употребляющихся при синтоистских празднествах.

10. Синтоистские обрядовые пляски.

Рукопись 1783 г. (天明三癸卯年), храм Тōдайдзи (東大寺) в Нара.

Печати: на л. 1а - печать киноварью ネフスキ (экслибрис Н.А. Невского).

Коллекция Н.А. Невского; 1937; Ленинград; 1 тетрадь, 41 лл.; 27x18; размер текста - 23x16; 17-18 знаков в строке, 10 строк на странице; без пагинации; бумага японская; камбун (каэри-тэн, окуригана); кайсё; без переплета; дефектность: рукопись слегка поточена жучком.

С-36

琉球神道記 (Рюкю синтōки)

"Записки о синтоизме на Рюкю"

Автор - Фукуронака из синтоистского храма Бэнрэн (弁

蓮社袋中); биография не установлена.

Язык — японский.

Сочинение состоит из пяти тетрадей и посвящено истории развития и характеристике состояния буддизма и синтоизма на островах Рёккё. Тетрадь I открывается кратким предисловием (камбун, каэритэн), датированным по китайскому календарю 1605 г. (大明萬曆三十三年). Предисловие содержит некоторые сведения по истории Рёккё и характеристику источников.

Тетрадь I посвящена изложению буддийской концепции о "трех мирах" (三界) — настоящем, прошедшем и будущем.

Тетрадь II рассказывает о семи ушедших буддах: Бибаси (毘婆尸 Vipasī); Сики (尸棄 Śikhī), Бисиябу (毘舍浮 Viśvabhū), Курусон (拘留孫 Kṛasuechanda), Кунагонмуни (俱那金牟尼 Kaṇa-kamuni), Касиё (迦葉 Kāśyapa) и Сякамуни (釈迦牟尼 Śākyamuni).

В тетради III содержится рассказ о местоположении и географических условиях архипелага и изложена история Рёккё с древнейших времен до 1605 г.

Тетрадь IV описывает семь главнейших синтоистских храмов Рёккё.

В тетради V собраны сведения по китайско-рюкюскому буддизму и рюкюскому синтоизму. Наряду с рассказом о синтоистских богах (Аматэрасу-омиками, Куни-токотати-но-микото и др.) мы находим здесь сведения об обрядах, обычаях, поверьях, связанных с синтоистским культом (о богах, охраняющих путника от злых духов, о духах дерева, о напитке бессмертия, о храмовых оградах и т.д.). Здесь же помещены экскурсы в происхождение буддийских терминов и сведения о распространении буддизма на Рёккё.

Рукопись, время и место переписки не обозначено.

Разные поступления; 5 тетрадей в общей брошюровке; 130 лл., 28x20; размер текста – 22x15,5; 10 строк на странице, 17 знаков в строке; пагинация китайская, по тетрадам; бумага японская, плотная; гёсё, катакана; без переплета.

Справочники: Дайдзитэн, т.25, стр.458; Кокусё кайдай, т.11, стр.2006.

5

C-117

出雲國造神壽後釋 (Идзумо-но
куни-но мяцуко канъёгото госяку)

Последующие комментарии [норито] "канъёгото" Идзумо-но куни-но мяцуко^x

Комментатор-Мотоори Норинага (本居宣長),
биографические данные см. "Описание", выпуск 1, № 5.

Язык – японский.

На титуле: в правой колонке – 本居大人釋 "Толкования метра Мотоори"; в средней колонке 出雲國造
神壽後釋 "Последующие комментарии "канъёгото"
Идзумокуни-но мяцуко", в правой колонке – 書肆和陽
永樂堂梓 "Книжная торговля Ваё, ксилографировал Эйракудō".

В древности в Японии в январе, феврале, марте и апреле в синтоистском храме в Идзумо совершались особые богослужения, во время которых глава храма произносил норито, обращенные к божественным предкам императора. Текст этого

^x Идзумо-но куни-но мяцуко – титул, присвоенный потомкам синтоистского божества Амэ-но Хохи-но микото (天穗日命), который носили по праву наследства главы синтоистского храма Идзумо в течение многих веков.

норито помещен в восьмом маки "Энгисики" (延喜式).
Лексика и содержание этого норито очень древние и в других
древних памятниках не встречаются.

Впервые толкование этого норито дал Камо Мабути (加
茂真淵 1697-1769) в своих известных "Норито-но
кангаэ" (祝詞考), см. описание 10, шифр В-187.

Мотоори принял за основу толкования Мабути и дал па-
раллельно каждому толкованию свои комментарии, назвав их
"последующими комментариями". В них он исправил ошибки
Мабути и дал подробные собственные комментарии и толко-
вания слов и выражений "канъёгото". В конце он приложил
несколько древних танка.

Комментариям Мотоори предпослано предисловие Идзу-
мо-но сукунэ Тосихидэ (出雲宿禰修考), дати-
рованное 1793 г. (寛政五年癸丑).

В конце т. II приложен аннотированный список трудов Мо-
тоори Норинага.

Ксилограф 1796 г. (寛政八年), издатель Эй-
ракуя Тōсирō (永樂屋東四郎), Нагоя. На ти-
туле красная квадратная печать издателя.

Коллекция И.А.Гошкевича; 1910; СПб.; 26x18; размер тек-
ста - 20x14; 2 тома; 101 лл.; пагинация сквозная; канамадзи-
рибун; кайсё, катакана, хэнтайгана; предисловие написано кам-
буном; без переплета; дефектность: титул оторван и вложен
в обложку отдельно от текста.

Справочники: Кокусё кайдай, т.1, стр.122; Кōдзиэн, стр.108;
Дайдзитэн, т.2, стр.313.

6

С-101 (D-137)

中臣大祓園會 (Накатами бхарай дзэуэ)

"Иллюстрированное собрание великих очистительных заклинаний Накатами"

Автор - Хосицу Арицунэ (蓬室有常), лите-

ратурный псевдоним - Ситэн (士典), происходил из провинции Сэтцу (攝津); подробная биография не установлена.

Язык - японский.

Сочинение открывается кратким авторским предисловием 1851 г. (嘉永四年), посвященным объяснению "очистительных заклинаний". На лл.26 - 4а т.1 изложен ряд синтоистских мифов, снабженных двумя иллюстрациями. На первой из них - изображение ворот и роши у синтоистского храма, на второй - изображение выхода из Небесного грота богини солнца Аматэрасу-омиками. Далее (л.4б) помещено авторское введение, содержащее характеристику издания.

Само сочинение состоит из разделенного на небольшие (от двух-трех слов до трех строчек) отрывки текста заклинаний, произносившихся во время синтоистского обряда в последний день 6-й луны и имевших целью очищение молящихся от грехов и избавление их от происков злых духов. Название заклинаний "Накатами-но хараи" - связано с названием одного из трех древнейших японских аристократических родов, ведущих, согласно синтоистским мифам, свое происхождение от бога Амацу кояне-но-микото (или Амэ-но кояне-но микото", 天兒屋根命). Оно, как указано на л.5а настоящего сочинения, встречается в "Энгисики" как обозначение норито, читаемых в последний день 6-й луны.

Каждый отрывок текста заклинаний снабжен пространным комментарием, включающим, помимо раскрытия смысла текста, всевозможные мифы, легенды и предания, имеющие отношение к комментируемому отрывку. Иллюстрации к сочинению выполнены осакским художником Мацукава Хандзан (松川半山), имевшим псевдоним Суйэйдō (葦榮堂); годы жизни не установлены.

Ксилограф 1852 г. (嘉永五年壬子), Эдо, Киото, Осака.

Печати: на внешних сторонах нижних обложек всех томов библиотечный штамп Азиатского музея. На внешних сторонах т. 2 и 3, надпись: "О служении духам".

Коллекция И.А.Гошкевича; СПб.; 1910; 3 книги в 3 томах; 25x18; размер текста - 17,5x13,5; 79 лл., пагинация китайская, по книгам; бумага японская; без переплетов; кайсё (цитата), сёсё, хэнтайгана (комментарий).

Справочники: Кокусё кайдай, т.II, стр.1516.

7

C-14

祝詞正訓 (Норито сэйкун)
"Правильные чтения норито"

Автор - Хирата Канэтанэ (平田 鐵胤 , имя пишется также 鉄胤 , 1801-1882) по прозвищу Кураноскэ (内蔵介), первоначальное имя - Ацудзанэ (篤真); кокугакуся, исследователь синтоизма, ученик и воспитанник Хирата Ацутанэ (平田 篤胤 , 1776-1842).

Язык - японский.

Сочинение состоит из двух частей. Задачей автора являлось восстановление правильных чтений древнеяпонских молитвословий, как эти последние зафиксированы в сборнике X в. "Энгисики". Канэтанэ выписал оригинальное начертание молитвословий и добавил к ним обозначение катаканой их восстановленного чтения. Молитвословия эти следующие.

- Кн. 1: 1. Тосигои-но мацури (祈年祭).
2. Касуга-но мацури (春日祭).
3. Хиросэно бими-но мацури (廣瀬大忌祭).

4. Тацута-но кадзэноками-но мацури (龍田風神祭).
 5. Хирану-но мацури (平野祭).
 6. Кудо фуруаки (久度古聞).
 7. Минадзуки-но пукинами (六月月次).
 8. Отонохогаи (大殿祭).
 9. Микадо мацури (御門祭).
 10. Минадзуки цугомори-но бхарай (六月晦大祓).
 11. Ямато-но фуми-но имикибэ-га татэмацуру тати-о токи-но дэю (東文文忌部献横刀時呪).
- Кн. II: 1. Хосидзумэ-но мацури (鎮火祭).
2. Митиаэ-но мацури (道饗祭).
 3. Ёниэ-но мацури (大當祭).
 4. Сидзүмуру митама-о иваи до-но мацури (鎮御魂齋戸祭).
 5. Исэ-но бмиками-но мия (伊勢太神祭).
 6. Кисараги-но тосигои. Минадзуки сиха су-но пукинами-но мацури (二月初年六月十二月月波祭).
 7. Тёюкэ-но мия (豊受宮).
 8. Удзуки-но камумисо мацури (四月神衣祭).
 9. Минадзуки-но пукинами-но мацури (六月月次祭).
 10. Нагадзуки-но камунамэ-но мацури (九月神嘗祭).
 11. Тёюкэ-но мия-но онадэи мацури (豊受宮同祭).
 12. Онадэику камунамэ-но мацури (同神嘗祭).
 13. Ицуки-но химэ мико татэмацурируру токи (齋内親王奉入時).
 14. Уцусимацуру бмиками-но мия онорито (遷奉太神宮祝詞).
 15. Уцусиярау татаригами-но мацури (遷却崇神祭).

16. Цукавасу морокоси-ни цукаи-о токи-ни мидэгура
татэмацуру (遣唐使時奉幣).

17. Идзумо-но куни-но мяцуко-но каму ёгото (出雲
國造神賀詞).

18. Накатоми-но ёгото (中臣壽詞).

В тексте норито в скобках приводится краткий коммента-
рий лексического или фонетического характера. В заключение
приводится краткое послесловие (скоропись) Такадама Анкэй
(高玉安兄), датированное 1858 г. (安政三年
乙云年の三月).

Ксилограф, время и место издания не обозначено. Доски
хранятся в Кифукия (氣吹金塾).

Надписи: по нижнему обрезу книги черной тушью написано
заглавие сочинения. На л. 01 а киноварью написано оглавление
сборника, причем норито № 6 из кн. 1 в оглавлении не указы-
вается. В тексте и на полях ксилографа много пометок, ис-
правлений, разнописей и комментариев, написанных киноварью.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 1 том из 2 книг;
26,5x18,5; размер текста - 20x15; 01 + 54 лл.; пагинация ки-
тайская, по книгам; 7 строк на странице, бумага японская; без
переплета; кайсё, катакана; послесловие - сбсё.

Справочники: Дайдэитэн, т. 20, стр. 310; Кокусё кайдай,
т. II, стр. 1594.

C-300

祝詞正訓 (Норито сэйкун)

“Правильные чтения норито”

Автор Хирата Канэтанэ (平田鐵胤), см. описание
C-14.

Язык - японский.

Содержание то же, что в описанном под шифром С-14, но издание другое, в двух томах.

Ксилограф 1858 г. (安政五年戊午孟春)
с отметкой "вновь вырезан", т.е. издан с новых досок (新雕),
издательство Нанива сёрин (浪華書林), издатель
Итамия Дзэмпэй (伊丹屋善兵衛). Вместо после-
слова в конце т.2 помещен каталог избранных сочинений метра
Хирата Ацутанэ (平田篤胤) с краткими аннотациями,
составленный его учениками.

На листе, приклеенном вместо титула на первом томе,
имеется следующая приписка тушью:

于時慶應三丁外年三月調之
吉野若狹正克代上下二冊之内

"Проверено в апреле 1867 г., идентично обоим томам, первому
и второму книги Иосино Вакаса Сёдзёдай".

Воспроизведена печать принадлежности издательству То-
кусинся (篤真舍藏印). На л.1 печать Иосино (本
吉野氏之印) и треугольный штамп Краеведческого му-
зея Южно-Сахалинской области.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 27x18,5; размер тек-
ста - 20,5x15, 2 тома из 2 книг (上下); 77 лл.; пагина-
ция китайская; бумага японская; камбун, окуригана написана
катаканой, кайсё; приложенный каталог трудов Хирата Ацутанэ
написан канамадзирибун; хирагана, хэнтайгана; без переплета;
дефектность: оба тома очень поточены жучком.

Библиографию см. описание С-14.

В-42

俗神道大意 (Дзоку синтō тайи)

"Основы вульгарного синтоизма"

Автор - Хирата Ацутанэ (平田篤胤), настоящие

его фамилия и имя - Ёвада Масаёси (大和田正吉). В 1800 г. он был усыновлен Хирата Ацуясу (平田篤康) и принял его фамилию; имел несколько литературных псевдонимов: Ёсуми (大角), Ифукиноя (伊吹乃金), Ифукисакая (伊吹酒屋) и др., ученый кокугакуся, известный своими многочисленными филологическими трудами, идеолог синтоизма, написал обширные комментарии к "Кодзика" и "Нихонги", апологет древнего синтоизма и противник рёбу-синтё, пропагандировал восстановление императорской власти, за что правительством бакуфу ему было запрещено писать книги; родился в Дэва (出羽), в Акита (秋田); 1776-1843.

Язык - японский.

Другое название труда: 巫學談幣 (Фугаку дампей) "Рассказы о шаманстве". Труд представляет собой запись Хорио Фусамори (堀尾房守) и Имаи Хидэкиё (今井 秀清), учениками Хирата Ацутанэ, его толкований "Основ вульгарного синтоизма", под которым Хирата подразумевал рёбу-синтё (兩部神道), т.е. слияние синтоизма с буддизмом в одну религию. Хирата Ацутанэ, изучив древние японские письменные памятники, подверг жесточайшей критике основы рёбу-синтё, что и является содержанием записанных его учениками толкований. В течение своей жизни Хирата Ацутанэ имел больше тысячи учеников.

Труду предпослано предисловие за подписью Фурукава Мотоюки (古川躬行), написанное скорописью.

В конце т.4 приложен список ксилографических изданий трудов Хирата Ацутанэ.

Ксилограф 1860 г. (萬延元年). На всех томах круглые гербовые печати Азиатского музея и квадратные печати, оттиснутые киноварью - экслибрис Сомата (杣田藏書). На обреше всех томов написано тушью: 俗神道辨 (Дзоку синтё бэн) 一, 二, 三, 四.

Коллекция Н.П.Забугина; 1911(?); СПб.; 24x16; размер текста - 19x13; 4 тома; 182 лл.; пагинация китайская; бумага японская типа сэкисю ханси; кайсё, катакана; без переплета.

Справочники: Кокусё кайдай, т.П, стр.1242; Дайдэитэн, т.16, стр.257; т.22, стр.110.

Каталоги: R. Kenn. Cat. Jap., 1898, стр.32; Ивасаки бунко, стр.57 (рукопись).

10

B-187

祝詞考 (Норито-но кангаэ)
"Исследование молитвословий норито"

Автор - Камо Мабути, см. "Описание", т.II, № 140, шифр С-99.

Язык японский.

Сочинение представляет собой толкование синтоистских молитвословий норито из "Энгисики". Это переработка и значительное дополнение более старого комментария "Норито кай". Камо Мабути дешифрует чтение иероглифических текстов норито и подробно комментирует содержание каждого молитвословия. Сочинение написано им в последний год жизни. Первая книга сочинения в нашем фонде отсутствует. Согласно справочнику "Кокусё кайдай", в кн.1 имеется предисловие автора, датированное 1768 г. (明和五年). В последней книге - послесловие ученика Мабути, ученого-филолога Аракида Хисао (荒木田久老). Послесловие датировано 1800 г. (寛政十二年).

Ксилограф 1860 г. (寛政十二年十一月),
издательство Нанива сёрин (浪華書林). На л.1
кн.2 и 3 - приписка карандашом русскими буквами: "Норито

но кангаэ" и ниже перевод: "Синтоистские молитвы". На последнем листе обеих книг приписка тушью: 明治十二年新調三卷之内吉塾几百枝, что означает: "В 1879 г. сделано вновь в трех книгах, Ёсино Яоэ". На книгах треугольная печать: "Государственный краеведческий музей Южно-Сахалинской области. Доски принадлежат Ицукисоно" (五十規見園).

Разные поступления; 1957; Ленинград; 25x18; кн. 2 и 3 (1-я утеряна), 36 лл. + 63 лл., пагинация китайская, по книгам; бумага японская; полускорость, хэнтайгана; без переплета. Дефектность: обложка кн.3 порвана, обе книги сильно поточены жучком.

Справочники: Кокусё кайдай, т.II, стр.1594, Дайдзэитэн, т.20, стр.310; Ивасаки бунко, стр.84 (изд. 1883 г.). Камэда мокуроку, стр.13, 176. 4 - Ка 316 л.

B-217

祝詞略解 (Норито ряккай)

"Краткие комментарии к норито"

Автор - Кубо Суэсигэ (久保季茲) из рода Ми-намото, ученое имя Токудзюн (徳潤), литературные псевдонимы: Кинсё (琴書), Сугиноя (杉乃舍), Суйгёкурёдзин (水玉老人) и другие, родом из Эдо, 1830-1886.

Язык - японский.

Комментарии к синтоистским молитвословиям "норито" под редакцией Ёсиока Нориаки (吉岡徳明). Предисловие за подписью Кубо Суэсигэ датировано 1878 г. (明治十一年).

Печатное издание, издатель Хирата Танэо (平田 胤雄), комплект разрознен. В собрании имеются тт.1, 1У и У; т.1 - 1882 г. (明治十五年), т.1У - дата не обозначена, т.У - 1883 г. (明治十六年). Судя по выходным данным в конце т.У, он, видимо, последний. В текст от руки внесены исправления и добавления красными чернилами. На всех томах красные печати и лиловые штампы Сахалинской губернской библиотеки.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 22x15, размер текста - 19x12; тт.1, 1У, У, всего 147 лл., 6 т.; пагинация китаяская, по книгам; бумага японская; кайсё, хирагана; без переплета. Дефектность: книги потрепаны, в первом томе расшлась брошюровка.

Каталоги: Камэда мокуроку, стр.14, 1764- Ки 744 пV.

12

A-118

乃里登作例 (Норито сакурэй)

"Образцы (различных видов) норито"

Составитель - Мацусита Такакадзу (松下隆和), биография не выяснена. Редакция Фудзивара Сакамори (藤原 奉盛).

Язык - японский.

Сборник молитвословий синтоистского культа и комментариев к ним. Недатированное предисловие за подписью Иноуэ Ёрикуни (井上 頼國) написано скорописью. За ним следуют пояснения составителя к содержанию сборника и его задачам. Далее приведен список использованных источников, начиная с "Кодзики" и кончая "Норито ряккай", всего 35 источников. В сборник включены норито по случаю Нового года,

по случаю посадки риса, молитва богу врачевания, моление о дожде, о ясной погоде, об удачной охоте и рыбной ловле, об исцелении от болезни, против землетрясения, молитвы божествам различных храмов и другие. Тексты норито сопровождаются комментариями известных филологов: Фудзивара Нобутака, Фудзии Таканао, Хирата Апутанэ, Окабэ Мабути, Мотоори Норианага.

Ксилограф 1883 г. (明治十六年), Осака, издатель - Маэкава Дзэмбэй (前川善兵衛) и Фудзивара Куматарō (藤原熊太郎); доски находятся в хранилище Фумина (文廼舎藏版). Наклейка Сахалинской синтоистской библиотеки.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 18x12, 1-й т., 30 л., пагинация китайская; бумага японская, низкого качества; кайсё, катакана, хирагана; в японском переплете.

C-281

神社祭式 (Дзиндзэ сайсики) "Синтоистские храмовые богослужения"

Составители - глава синтоистского духовенства Дзё Тосимаса (城修政); его помощник Гоцудзё Ясунака (五辻安仲) и священник третьего ранга Хасимото Санэяна (橋本寅梁).

Язык - японский.

На титуле в правой колонке: 式部寮編纂 "Компиляция департамента церемоний министерства двора"; в средней колонке: 神社祭式 "Синтоистские храмовые богослужения"; в левой колонке: 明治八年四月新鐫
"Вновь издано в апреле 1875 г."

Составители в предисловии к данному справочнику по синтоистскому богослужению, составленному в 1868 г., указывают на необходимость унификации церемониала синтоистских богослужений. Они отмечают, что только после революции Мэйдзи был впервые учрежден институт синтоистских священнослужителей на государственной службе, поднят авторитет древних национальных письменных памятников и упорядочены все синтоистские храмы в стране; тем не менее в отправлении богослужения все еще царит разноречивость. Поэтому для упорядочения и было необходимо издать специальный справочник, единый для всех синтоистских храмов официального синтоизма как канкокухэйся, так и канхэйся.

Праздничные богослужения устанавливались следующие.

Для канкокухэйся (官國幣社):

- а) новогодний праздник (新年祭);
- б) праздник вкушения первин (新嘗祭);

для канхэйся (官幣社):

- годовые праздники (例祭);

для провинциальных храмов:

- годовые праздники (例祭);

общие церемонии канкокухэйся:

- а) праздник восшествия на престол императора (元始祭);
- б) праздник поклонения гробнице императора Комэй-тэннō (後月輪東山陵);
- в) праздник основания японского государства императором Дзимму-тэннō (紀元節);
- г) праздник поклонения гробнице императора Дзимму-тэннō (亩傍山東北陵);
- д) великое очищение (大祓);
- е) праздник в память божественного вкушения первин (神嘗祭遙拜);
- ж) перенесение воплощения божества из главного храма в боковой придел (假殿遷座);

э) перенесение воплощения божества в главный храм

(本殿遷座).

В каждом из разделов помещены тексты норито и других молитв, приуроченных к данному празднику. К тексту приложены изображения священных предметов, церковной утвари и ритуальных предметов для богослужения, всего 17 таблиц.

Ксилограф 1875 г. Официальное издание (官版).

На книге печати Сахалинской правительственной библиотеки и библиотеки при педагогическом обществе Южного Сахалина.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 25,5x18; размер текста 19x14; 1 т., 30 лл.; без пагинации; бумага японская; канамадзирибун; катакана, кайсё; в тексте 17 таблиц иллюстраций; без переплета.

Справочники: Дайдзитэн, т.14, стр.584.

Каталоги: F. Kenn. Cat. Jap., 1898, p. 129.

C-277

Т о ж е

Дублет C-281

Ксилограф 1875 г.

На книге красная квадратная печать Сахалинской правительственной библиотеки; треугольный штамп Государственного краеведческого музея Южно-Сахалинской области и наклейка Сахалинского синтоистского храма.

На первом листе приписка: "Дзиндзя сайсики" - "Церемонии синтоистских храмов".

神代記傳 (Дзиндайкидэн)

"Толкования "Дзиндайки" "

Комментатор - Такэноути Икасинэ (竹内 嚴 祐),
обычное имя Магоити (孫 市), из рода Сэйва-Гэндзи
(清和源氏), даты жизни не выяснены.

Язык - японский.

На титуле в правой колонке: 源嚴祐謹撰

"Почтительно составил Гэн Икасинэ; в средней колонке:

神代記傳 "Толкования Дзиндайки", в левой колонке
書林 - "Издательство Сёрин", издатель Яно Хэйбэй
(矢野平兵衛).

Труд является комментарием к "Дзиндайки" - "Записи об
эре богов из Нихонсёки". Особое внимание комментатором
уделяется дешифровке и толкованию личных имен божеств
японского пантеона. При этом комментатор устанавливает
идентичность многих богов, носящих разные имена. Им вы-
деляется только около двадцати божеств из всего множе-
ства, **которые** обладают присущей им индивидуальностью.

Весь труд состоит из трех книг. В конце каждой книги
приложен список изданий Мацуя Хэйбэй в Нагоя и Ёсонэ
(松屋平兵衛; 名古屋 - 大曾根).

Ксилограф без обозначения года и места издания. На кни-
гах круглая печать Азиатского музея.

Коллекция Н.П.Забугина; 1911(?); СПб.; 26x18, размер
текста - 19,5x15,5; 3 тома; 155 лл., пагинация китайская, по
томам; бумага японская типа нисиноути, но более тонкая; кам-
бун, канамадэзирibun, хирагана, хэнтайгана, кайсё; без переп-
лета.

Справочники: Дайдэитэн, т.14, стр.624; Кокусё кайдай,
т.1, стр.1086.

В-220

神職寶鑑 (Синсёку хёкан)

"Драгоценное зеркало [синтоистского] богослужения"

Составитель - Накараи Масуми (半井真澄).

Годы жизни не выяснены. Иллюстраторы: Ясуда Токихидэ (安田時秀) и Ватанабэ Кёсю (渡邊虚舟).

Язык - японский.

На титуле в правой колонке: 半井真澄 編 "Составитель Накараи Масуми"; в средней колонке: 神職寶鑑 "Драгоценное зеркало [синтоистского] богослужения"; в левой колонке: 碧梧書院藏版 "Доски хранятся в храмовой библиотеке Хэкиго".

Справочник по богослужению состоит из двух томов и содержит следующие разделы.

Том I

神體

синтай - святыни синтоизма (зеркало, меч и магатама);

建築

кэнтику - чертежи строений синтоистских храмов;

裝飾及調度具 сёсёку оёби тёдогу - украшения и ритуальные аксессуары;

祭器及樂器

сайки оёби гакки - ритуальные сосуды и музыкальные инструменты.

Том II

祭典

сайтэн - обрядник годовых праздников и богослужений разным божествам;

神饌

синсэн - меню ритуального стола по синтоистским праздникам;

祝詞

норито - синтоистские молитвословия;

祭服

сэйфуку - праздничные облачения [священно-
служителей];

作法

сакухō - ритуал синтоистской службы.

Справочнику предпослано предисловие за подписями Ямамото Кэн из Ōсака (大阪山本憲) и Ямада Ёсихидэ из Киото (京都山田吉秀), датированное 1899 г., и введение составителя справочника, датированное тем же годом (明治三十二年一月). В конце труда приложен императорский рескрипт императора Мэйдзи (Муцухито) (明治天皇睦仁).

Ксилограф 1899 г. (明治三十二年三月十日), Токио, издание составителя. На книгах экслибрис Фумихиро (文宏藏書). На обресе томов написано тушью от руки заглавие и отмечен иероглифами порядок томов (上下).

Разные поступления; 1957; Ленинград; 24x17; размер текста - 20x14; 2 тома; 164 лл.; пагинация китайская; бумага японская типа нисиноути; кайсё, хирагана; предисловие - камбун; имп. рескрипт - кайсё; катакана; иллюстрации: т.1 - на лл.2-51; т.II - на лл. 52-57, 59, 61, 62, 66-68, 70, 73, 74, 78-81, 83, 84, 87, 89, 96; без переплета; дефектность: три первых листа предисловия облиты жидкостью, оставившей красные пятна.

В-221

Т о ж е

Дублет В-220.

Ксилограф того же года издания. На книгах красные квадратные печати Сахалинского синтоистского храма; на обложке наклейки библиотеки того же храма. На т.2 треугольный штамп Государственного краеведческого музея Южно-Сахалинской области.

Внешние данные те же, что и ксилографа под шифром В-220.

18

В-222

Т о ж е

Дублет т.1 ксилографа В-220.

Ксилограф того же года издания. На титуле наклейка Сахалинской правительственной библиотеки и ее же красная квадратная печать. На обрезе книги от руки тушью написано заглавие и порядковый номер тома.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 24x17; размер текста 20x14; 1 том; 51 лл.; пагинация китайская; бумага японская типа нисиноути; кайсё, хирагана; предисловие - камбун; текст рескрипта - кайсё, катакана; иллюстрации: на лл.2-51.

19

С-90

神道名目類聚抄 (Синтō мёмоку руйдзюсё)

"Классифицированные подборки синтоистских названий"

Язык - японский.

Трехтомное сочинение, объясняющее синтоистскую терминологию и назначение различных предметов синтоистского культа. Текст богато иллюстрирован черно-белыми рисунками. Том 1 открывается предисловием Нодоно (?) из Сирониси (城西野殿), датированным 1699 г. (元禄亡卯六月). Сочинение было ксилографировано впервые в 1714 г. (正徳甲午歳). Оно делится на 8 разделов следующего содержания.

1. Синтоистские храмы, их строения, части строений.
2. Атрибуты синтоистского культа.
3. Синтоистская праздничная утварь.
4. Облачения синтоистских священнослужителей.
5. Синтоистские боги.
6. Синтоистские празднества.
7. Служители синтоистского культа.
8. Разное.

Ксилограф 1902 г. (明治三十五年), Нагоя.

Печати: на лл.1а всех томов - экслибрис Н.А.Невского
(ネフスキ).

Коллекция Н.А.Невского; 1937; Ленинград; 6 книг в 3 томах; 26x18; размер текста - 20x14,5; 163 лл.; пагинация китайская, по книгам; 12 строк на странице; бумага японская; без переплетов; кайсё, катакана.

Справочники: Кокусё кайдай, т.1, стр.1094.

C-45

御子神記事 (Микогами кидзи)

"Запись о культе предков"

豊永郷葬事略記 (Тоёнага сато сёдзи рякки)

"Краткая запись о похоронных обрядах в селении
Тоёнага"

Язык - японский.

Обе части представляют собой извлечения отдельных глав из "Документов по уездам провинции Тоса" (土佐國
群書類). Часть первая посвящена ритуалу и порядку
совершения его на праздниках родовых божеств - микогами;
эти праздники перечисляются в разных районах провинции. В

конце записи кратко объяснен похоронный обряд. Запись произведена в 1865 г. (元治二年乙丑) неким Токунага (徳永) на основании памятных записок, составленных 80-летним жителем деревни Янасэ (柳瀬村) селения Нирао (韭菜郷) - Янасэ Горббэй (柳瀬五郎兵衛). В документах по уездам провинции Тоса эта часть составляет гл.10.

Вторая часть начинается с географической характеристики селения Тоёнага и содержит описание синтоистского похоронного и поминального обряда, принятого в этом селении, также расположенном в провинции Тоса, в уезде Нагаока (長岡郡). Запись произведена 15 июня 1870 г. (明治三年五月十六日) Аояма Фурō-синсёдзином. В 1912 г. (明治四十五年) записи были переписаны Янагида Кунио (柳田國男), а в 1930 г. со списка Янагида переписано Н.А.Невским.

Рукопись 1930 г., место переписки не обозначено.

Коллекция Н.А.Невского; 1937; Ленинград; 1 тетрадь; 10 лл.; 26x19,5; размер текста - 21,5x14; 10 строк на странице; 20-25 знаков в строке; без пагинации; бумага японская; без переплета; кайсё, катакана (ч.1); сёсё, хэнтайгана (ч.11).

В-183

鼎足論

(Тэйсокурон)

"Рассуждение о священном треножнике"

Автор - Тайга (大我), бонза секты дзёдосё (淨土宗), по прозвищу Муан (夢庵), возглавлял школу храма Дзёдзёдзи (増上寺) в Эдо, автор сбор-

ника 夢庵戲歌集 (Муан гикасё), ум. в 1782 г.
77 лет.

Язык - китайский (камбун).

Труд носит аллегорическое название 鼎足 тэйсоку - древний сосуд на трех ножках - треножник. Три идеологии: синтоизм, буддизм и конфуцианство, как три ножки сосуда, должны служить основанием для божественной страны - Японии. От каждой из них нужно взять все основные доктрины, служащие для воспитания преданности императору.

К сочинению приложены два послесловия, написанные камбуном. Первое датировано 1751 г. (寛延辛未), второе - 1821 г. (文政四年歲次辛巳九月) за подписью Ёсиока.

Приложение к сочинению датировано 1868 г. (明治元年).

Ксилограф 1868 г., Киото, издательство Кёто сёси (皇都書肆); ксилографировал Савада Китидзаэмон (澤田吉左衛門). На книге печати Сахалинской правительственной библиотеки. На первом листе штамп: 秦文庫 樺太府圖書館 "Книгохранилище Хата Сахалинской правительственной библиотеки" и его же круглая печать. Затем следуют два экслибриса:

徳満寺蔵書記 "Книгохранилище храма Токумандзи" и 右馬蔵書 - экслибрис Ума; на нижней обложке печать штемпельной краской Сахалинской правительственной библиотеки.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 23x16; размер текста - 19,5x13; 1 том (второй; первый утерян) из 2 книг; 67лл., пагинация китайская, по книгам; бумага японская, типа сэкисё ханси; камбун с разметкой, кайсё, катакана; первое послесловие - скоропись; без переплета; дефектность: сшивающие книгу нитки оборваны, и книга рассыпалась по листам.

C-186 (E-598)

正法山六祖傳 (Сѣхōдзан року со дэн)

“Жизнеописания шести патриархов горы Сѣхō”

Автор не установлен.

Язык - китайский.

Сочинение разделено на две части. В первой содержатся жизнеописания основоположников одной из пяти школ секты дзэн (禪) - риндзайсѣ (臨濟宗), основанной в Киото, в монастыре Мѣсиндзэн (妙心寺) или Сѣхōсан (正法山). Каждое из шести описаний выделено в особый подраздел.

1. Кандзан [Э]гэн-дзэнси (關山慧玄禪師) из монастыря Мѣсин. Настоящая фамилия - Минамото (源); происходил из провинции Синано (信州); 1277-1380.

2. Дзюб [Сѣ]хицу-дзэнси (授翁宗弼禪師) из храма Тэндзю (天授) того же монастыря. Настоящая фамилия - Фудзивара (藤原); происходил из провинции Ямасиро (山城); 1296-1380.

3. Муин [Сѣ]ин-дзэнси (無因宗因禪師) из храма Дзуйсэн (瑞泉) того же монастыря. Мирское имя - Тайра Арао (平荒尾); происходил из провинции Овари (尾州); 1326(?) - 1410.

4. Нитихо [Сѣ]сюн-дзэнси (日峰宗舜禪師) из храма Ёгэн (養源) в Мѣсин. Настоящая фамилия - Фудзивара; происходил из провинции Сага (嵯峨); 1368-1448.

5. Гитэн [Сѣ]сѣ-дзэнси (義天宗詔禪師) из храма Рѣан (菟安, более распространенное написание - 龍安) в Мѣсин. Настоящая фамилия - Сога (蘇我); происходил из провинции Тоса (土佐) ум. в 1462г.

6. Сэжкō (Сю)син-дзэнси (雪江宗深禪師)
из храма Кōбай (衡梅) в Мёсин. Настоящая фами-
лия Минамото; происходил из провинции Сэссю (攝州);
1408-1486.

Вторая часть сочинения озаглавлена: "Записки о монасты-
ре [секты] дзэн Сёхōсан Мёсин" (正法山妙心禪
寺記). В этой части представлена краткая история мона-
стыря с момента основания до ХУ в.

Ксилограф 1640 г. (寛永拾七曆歲), Киото
(西京), храм Ханадзоно (花園).

Печати: на л.1а и внутренней стороне подклейки нижней
обложки гербовая "Печать Азиатского музеума". На внутрен-
ней стороне подклейки нижней обложки - библиотечный штамп
Азиатского музея. На нижнем обрезе ксилографа надпись чер-
ной тушью: 正法山六祖 . На внешней стороне
верхней обложки пометка белилами: 洪 . На внутренней
стороне верхней обложки написано черной тушью три строки
иероглифов; очевидно, проба кисти. На л.31б - надпись ки-
новарью: 金剛山涌泉寺藏 "Ениго" хранилище
храма Юсэндзи на горе Конгōдзан". На внешней стороне
нижней обложки киноварью обозначено местоположение хра-
ма: 滋賀縣近江國蒲生郡朝日野村
"Префектура Сига, провинция Ōми, уезд Гамō, селение Аса-
хино". В тексте и на полях ксилографа - многочисленные над-
писи, пометки, исправления и дополнительная разметка для
чтения по-японски, сделанные черной тушью, киноварью и бе-
лилами.

Коллекция Н.П.Забугина; 1911(?); СПб., 1 т.; 27x19; раз-
мер текста - 22x15; 31 лл.; пагинация китайская; 9 строк на
странице; бумага японская; без переплета; кайсё, кунтэн; де-
фектность: ксилограф поточен жучком, местами поврежден
текст.

梅*尾明恵上人傳記 卷上

(Тоганоо Мёэ-сёнин дэнки, маки дзё)

"Биография преподобного Мёэ из Тоганоо", книга 1

Составители - буддийские монахи Кёсин (高信) и Кикай (喜海); биографии не выяснены.

Язык - японский.

Биография шраманы Кёбэн (高辨, 1173-1232). При жизни его звали преподобный Мёэ. Жизнеописание его начинается с детских лет. Он родился в деревне Исигакиноёсихара (石垣吉原) уезда Арита (在田), провинции Кии (紀伊). Отец его происходил из рода Тайра, а мать - из рода Фудзивара. Мирская фамилия преподобного Мёэ была Итё (伊豫). Восьми лет Мёэ осиротел и был отдан на воспитание в храм Такаодзан, где проявил свои замечательные способности к учению и высокую благочестивость. Ставши взрослым, он стал проповедником секты кагэнсё. В 1206 г. Мёэ получил от императора Готоба старый храм Тоганоо. Отремонтировав этот храм, он переименовал его в Кёдзандзи (高山寺) и обращался из него с проповедью доктрины секты Кагэнсё. Мёэ был также одним из апологетов рёбу-синтё. Ему приписывают начало культивирования чая в Японии.

Биография состоит из двух частей. Первая книга составлена шраманой Кёсин в 1238 г. (嘉禎四年戊戌六月二) на основании дополненных им записей монаха из храма Кёдзандзи. Вторая книга составлена пятью веками

* В рукописи ошибочно написан иероглиф 梅 вместо 栴 (Тога).

позже монахом Кикай в 1709 г. (宝永六年己丑三月日).

Рукопись, по-видимому, список с ксилографа, так как на последнем листе имеется надпись: 井上寅氏藏版
"Доски хранятся у Имоуэ Минору".

Переписчик Ямасита Ёситада (山下義端) переписал при содействии братии в храме Сёндэн (勝音寺) в Томоноцу (鞆津) провинции Биго (備後) в 1739 г. (元文二丁巳林鐘日). На рукописи печать и штамп Сахалинской правительственной библиотеки.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 24x17; размер текста-22x14; 1 тетрадь; 96 лл., без пагинации; 10 строк на странице; бумага японская типа хосокава; кайсё, канамадзэрибун, катакана; без переплета; дефектность; последние листы слегка поточены жучком.

24

A-86 (C1-XVIII № 9)

西國三十三所順礼之人き (Сайкоку
сандзёбан сё дзюкрэй энги)

"История паломничества по тридцати трем храмам западных провинций"

Язык - японский.

Краткий карманный справочник иконографии богини Кваннон (觀音) в храмах провинций Кии (紀伊), Кавати (河内), Ямасиро (山城), Ёми (近江), г. Киото, Тамба (丹波), Сэтцу (攝津), Харима (播磨), Мино (美濃). Эти провинции носят название "западных". К ним относятся несколько провинций района Кики (近畿), находящихся к западу от Ёми. Трид-

пать три буддийских храма со статуями и изображениями богини милосердия Кваннон с давних времен являлись объектами паломничества. В справочнике приводится описание изображений Кваннон в определенном порядке, начиная с образа Кваннон в храме Сэйгандодзи (青岩渡寺) в провинции Кии и кончая ее образом в храме Кэгондзи (華嚴寺) в провинции Мино. Описание иллюстрировано 33 изображениями богини Кваннон.

Ксилограф 1763 г. (寶曆十三年); ксилографировал Масамото Киёхэй (正本屋清兵衛).

Коллекция М.Ф.Броссе; 1864; Спб., 7х16; размер текста - 6х14; 39 лл.; бумага японская, тонкая, низкого качества; скоропись, хирагана; хэнтайгана; в тексте 33 изображения богини Кваннон; без переплета; дефектность: очень ветхий экземпляр; обложки порваны; края листов потрепаны.

С-292

圓光大師御傳記 (Энкō-дайси годэнки)
"Биография Энкō-дайси"

Язык - японский.

Энкō-дайси - посмертный титул, полученный буддийским проповедником основателем секты дзёдо (淨土宗) Хōнэн-сёни (法然上人) по имени Гэнкū (源空 1133-1212). Гэнкū родился в провинции Мимасака (美作). В девятилетнем возрасте он осиротел. Его отец Урума Токикуни (漆間時國) был убит в 1141 г. в сражении. Гэнкū был отдан учиться в монастырь. Пятнадцати лет он ушел в храм Энрякудзи (延暦寺) на горе Хиэйдзан (比叡山), где стал изучать основы учения секты тэндай (天台).

Восемнадцать лет он отправился в храм Куродани (黒谷), где стал учеником адзэри^x Эйкū (叡空). Затем он начал изучать у последователей Гэнсина (源信) их доктрины. Уверовав в эти доктрины, Гэнкū сам стал с большим успехом проповедовать их, привлекая многих последователей. Он прославился своим учением о достижении "спасения". Гэнкū проповедовал о том, что для достижения дзёдо ("чистая земля" - рай) нужно молиться, повторяя бесконечно имя Будды (Амида). Сам он повторял это имя не менее 60 000 раз в день. В 1174 г. он основал секту дзёдо. Противники Гэнкū монахи храма Энрякудзи добились в 1206 г. его изгнания в провинцию Сануки (讃岐), но через четыре года он вернулся в Киото и в 1211 г. основал храм Тионъин (智恩院), ставший центром секты дзёдо. Умер он на восьмидесятом году в Ōтани (大谷). Его проповеди собраны в сборнике 選根本願念仏集 (Сэнсяку-хонган нэмбусю).

В фонде Института народов Азии имеется три тома его биографии, состоящей из шести книг (маки). События жизни Гэнкū доведены до 1184 г. В конце кн.6 приведены танка, сочиненные Гэнкū, и его личная запись, датированная февралем 1206 г. (元久二年十二月八), за его подписью.

Ксилограф без обозначения времени и места издания. Судя по бумаге и почерку, вероятно, конца XVIII в. На книгах печати Сахалинской правительственной библиотеки.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 25,5x19; размер текста - 22x17; 3 тома из 6 книг; 214 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская типа нисиноути; сōсё, канамадзирibun, хирагана, хэнтайгана; иллюстрации: книга 1 - лл. 4, 6, 8, 10, 12, 17; книга 2 - лл. 2, 7, 13, 14, 19; книга

^x Адзэри (阿闍梨) an asarya - специалист по эзотерическому буддизму.

3 - лл. 4, 7, 20, 29; книга 4 - лл. 4, 8, 17, 22, 24; книга 5 - лл. 12, 24, 27, 44; книга 6 - лл. 3, 8, 17, 24, 26; дефектность: ветхая, истлевшая обложка т.1.

В имеющихся в распоряжении составителей справочниках и каталогах данное издание не обнаружено.

26

C-237

無隱禪師無孔笛

(Муин-дзэндзи мукутэки)

"Флейта без отверстий, [сочинение] Муина, наставника секты дзэн"

Автор - Муин (無隱), по имени Дōхи (道費), по прозвищу шрамана Кинрō (金龍沙門), литературный псевдоним - Дзаккадō (雜華堂); священнослужитель буддийской секты дзэн, кангакуся; происходил из провинции Кага (加賀); годы жизни не установлены.

Язык - китайский.

Издание открывается предисловием монаха секты дзэн поэта Тайтё [Гэн] кō (大潮[元]皓), по фамилии Мацуура, датированным 1741 г. (寛保元年), после чего следуют предисловия: Сэцуё (拙養) - 1740 г. (元文五年); китайского буддиста, шраманы Да Пэн-куня (大鵬鯤) и авторское предисловие - оба 1740 г. Предисловия рассказывают об авторе и его творчестве в свете доктрины секты дзэн.

Сочинение представляет собой собрание прозаических творений и стихов Муина, посвященных буддийским трактатам, проповедникам и воспеванию природы, делится на шесть книг. Книга 1 включает четыре предисловия к стихам, 18 пятисловных гуши, 20 четырех словных гуши и 14 семисловных гуши.

Книга II - 11 семисловных гуши, 12 пятисловных люйши и 5 пайлюй. Книга III - 66 семисловных люйши и 29 пятисловных цзюэцзюй. Книга IV - 148 семисловных цзюэцзюй. Книга V - 128 семисловных цзюэцзюй. Книга VI - 32 произведения смешанной формы (ритмическая проза), две оды (фу), 12 комментариев, 12 прозаических произведений в жанре шу и четыре - ци. Впервые сборник был издан в 1744 г.

Ксилограф 1744 г. (延享元甲子季夏陽四).
Киото, издательство Кёто сёрин.

Печати: на всех томах - круглые (тэнсё) и квадратные (кайсё) печати Сахалинской губернской библиотеки (киноварь) и печати без рамки (кайсё) той же библиотеки (синяя мастика); на внутренних сторонах верхних обложек всех томов - штампы: 指ヲナメズニオアケナサイ "Пожалуйста, листайте, не мусоля пальцы". Текст имеет дополнительную разметку киноварью; в т.I - л.17, в т.II - лл.1-4 и в т.III - на всех листах поля исписаны заметками по содержанию ксилографа (черная тушь, кайсё, камбун); в т.III, перед нижней обложкой - вклейка, исписанная аналогичными заметками (почерк тот же).

Разные поступления; 26x18,5; размер рамки - 19x12,5; 3 тома из 6 книг; 169 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская; без переплетов; кайсё, камбун, каэритэн; дефектность: все тома местами поточены жучком.

Справочники: Кокусё кайдай, т.П, стр.1896; Дайдзэитэн, т.24, стр.190.

27

В-62 増補諸宗佛像圖彙

(Дзёхо сёсю буцудзё дзэун).

Дополненный и исправленный сборник изображений будд
всех сект

Составитель - Тоса Ки-но Хидэнобу по прозвищу Сёсё

(土佐將曹紀秀信), из рода знаменитых художников Тоса (XVIII в.); точные даты жизни не выяснены.

Язык - камбун.

Труд представляет собой собрание буддийской иконографии. По-видимому, существовало исходное собрание канонических изображений будд, бодисатв, демонов и ангелов и канонизированных буддизмом родовых божеств, а также изображений предметов и аксессуаров буддийского богослужения и облачений священнослужителей. Ки-но Хидэнобу его исправил и дополнил, снабдив иллюстрациями собственной кисти и дав к каждому рисунку краткое пояснение.

Все собрание состоит из пяти книг.

В кн.1 имеется два предисловия. Одно без подписи, датировано 1690 г. (元禄三歲 庚午 夷則 穀旦), второе за подписью иллюстратора и составителя Тоса Сёсё Ки-но Хидэнобу, датировано 1783 г. (天明 癸卯 秋八月). За ними следует список использованных при составлении собраний буддийской иконографии, буддийских и других сочинений и справочников в количестве 83 названий. После чего помещено оглавление по книгам: в кн. 2, 3 и 4 - изображений, чтимых всеми сектами, в кн. 5 - божеств-покровителей по каждой из 12 сект и изображений предметов культа.

В конце кн.5 помещено послесловие за подписью Гидзана (義山), по-видимому, киotosкого высшего буддийского священнослужителя (高僧), по прозвищу Рёсё (良照 , 1646-1716).

Ксилограф без даты, Эдо.

На внутренней стороне нижней обложки помещен список книжных магазинов, распространяющих издания, с указанием фамилий и адресов их владельцев.

Коллекция И.А.Гошкевича; 1910, СПб.; 22x15, размер тек-

ста - 19,5x14; 5 книг; 91 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская, типа сэкисё ханси; камбун, каэритэн, катаkana, кайсё; в тексте 829 рисунков кисти Тоса Хидэнобу; без переплета.

Справочники: Кокусё кайдай, т.11, стр.1741; Дайдзитэн, т.22, стр.299.

Каталоги: L.Serr., Bibl. Jap., p.138, № 592; R.Kenn, Cat. Jap., 1898, p.10 (изд.1752 г.), то же изд. 1904 г., стр.25 (1796 г.), 16006, л.25.

28

B-51

То же

В отличие от предыдущего имеет титул, на котором написано: в правой колонке 浪華土佐將曹記秀信畫圖 "Рисунки художника Тоса Сёсё Ки-но Хидэнобу из Нанива"; в средней колонке: 増補諸宗佛像圖集 "Дополненный и исправленный сборник изображений будд всех сект"; в левой колонке - 東都書肆 "Тōто сёси - книжная торговля в Эдо".

Ксилограф без даты (начало XX в.), воспроизведение с досок, принадлежащих храму Хасэдэи (長谷寺藏版).

Коллекция О.О.Розенберга; 1930; Ленинград; 22x15,5; размер текста - 18,5x14; 5 книг; 88 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская, современная; камбун; каэритэн, катаkana, кайсё; в тексте 29 рисунков кисти Тоса Хидэнобу; без переплета.

Библиография см. описание № 27.

В-158

То же

Третья книга.

Ксилограф без даты, по-видимому, начала XX в.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 22x15,5; 18x14; 1 книга; 34 лл.; пагинация китайская; бумага японская, современная; кайсё, камбун; каэритэн, катакана; в тексте 272 рисунка кисти Тоса Хидэнобу; без переплета.

Библиография см. описание № 27.

С-270

祖書綱要刪略 (Сосё кōё ёанряку)

"Краткое изложение основ учения основоположников
[буддийских] сект"

Составитель - Цунода Нитидзю (角田日壽). Годы жизни не выяснены.

Язык - китайский.

В основу сочинения положен труд буддийского монаха секты нитирэн по имени Нитидō (日導), состоявший из 23 книг (маки) под заглавием 祖書綱要 (Сосё кōё) - "Основы учения основоположников сект" с двумя предисловиями ученика Нитидō - Нитиуна (日運) и ученика последнего - Нитидзюцу (日述).

Цунода Нитидзю изложил этот труд в сокращенном виде в семи книгах, взяв из него, по его мнению, самое существенное.

Первое предисловие к сокращенному изложению за подписью

Ниссуй (日遂) из храма Сикай-сёдō Мёгэндзи (四海唱導妙顯寺) датировано 1801 г. (享和
改元辛酉夏五月); второе - за подписью Ни-
тиун (日運) из храма Мётокудзи (妙徳寺)
в Нанива, датированное тем же годом (享和元年
龍集辛酉仲夏之日).

Затем следуют предисловия к полному сочинению Нитидō:
за подписью хōнна Ниткю (日苗) из храма Дайкбсан
Хонкокудзи (大光山本願寺), датированное
1785 г., за подписью Ниссюн (日春), датированное
тем же годом, и предисловие самого автора Нитидō. Далее
следует введение к исходному полному сочинению и оглавление
его 23 книг.

После этого приведено введение к сокращенному изложе-
нию Цунода Нитидзю с пояснениями, какие именно произведе-
ны сокращения, после чего помещено послесловие за подписью
Нитире (日亮), датированное 1803 г. (享和二年
壬戌春三月), и оглавление сокращенного изложения.

Ксилограф 1803 г., место издания не обозначено. На кни-
гах экслибрисы: Тосинава Ниппу (俊苗日布); на первом
томе этот экслибрис исправлен тушью на Нода Нитидзэн
(野田日全); на нижней обложке т.1 подпись крас-
ной тушью - Рёсинъин Нитидō (龍信院日道); в
тексте много исправлений, сделанных киноварью, в особенно-
сти в т.1. На внутренней стороне нижних обложек т.1 и 4
имеются приписки тушью, датированные 1889 г. (明治
二十四年十一月), за подписью Нода Хирокиё (野田
寛刷).

Разные поступления; 1957; Ленинград; 25x18; размер тек-
ста - 20x14 т.1-5 из семитомного собрания, остальные утеряны;
362 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская, тон-
кая, плохого качества; камбун; каэритэн, кайсё; послесловие -
гёсё, без переплета; дефектность: у первого тома оборваны бро-

шиуровочные нити и листы рассыпаются; края страниц очень обтрепаны.

C-58

淨土宗回向文和訓圖會

(Дзёдосё экōмон вакун дзэуэ)

"Иллюстрированный мартиролог секты дзёдо с японскими чтениями"

Автор - Кокадō Ятэй (好花堂野亭) по фамилии Ямада (山田), по прозвищу Кёйдзё (圭藏), литературный псевдоним Андзанси (案山子), буддийское имя Исай (意齋), происходил из Ōсака; 1788 - 1846.

Язык - японский.

Мартиролог открывается краткой биографией основоположника секты дзёдо - Гэнкū (源空), Энкō-дайси (圓光大師) - его посмертный титул. Вначале идет описание чудесных явлений, предшествовавших его рождению, затем описание его рождения и детства (его детское имя - Сэйсимару (勢至丸); после этого следуют повествования о его отъезде в столицу и обучении в храме Эйдзан. Далее следует история написания им двух его сочинений "Сэнтякусю" (撰擇集) 1198 г. и "Ōхара мондō" (大原問答), а затем рассказ об его изгнании в провинцию Сануки в 1206 г. и о его жизни по возвращении из ссылки.

Во второй книге изложена притча одного из пяти патриархов секты дзёдо, посмертный титул которого Дзэндō-дайси (善導大師). Он родился в Китае, в провинции Аньхуй (安徽), его прозвище Митабуцу-но кэсин (弥陀佛の化身), литературный псевдоним Кōмёдзи-васё (光

明寺和尚). В притче рассказывается о Белой дороге через Две реки, ведущей в буддийский рай. Реки эти – река Зла и река Алчности – поглощают всякого, кто, страдая соответствующим пороком, пытается пройти по Белой дороге. За притчей следует разъяснение правил чтения про себя сутр и книги заупокойных служб, затем – объяснение трех сокровищ буддизма (Будда, закон и священнослужители) и о троекратном поклонении им. Конец второй и книга третья содержат отрывки текста и толкования отрывков текстов разных буддийских сочинений.

Ксилограф 1844 г. (天保十五年甲辰), Эдо, Ёсака, Киото. На книгах печати: на внешней стороне нижних обложек всех томов – библиотечный штамп Азиатского музея. На внешней стороне верхней обложки т.1 надпись карандашом: "Объяснение молитв буддийской секты дзёдо"; на последних страницах текста всех томов подпись владельца – 香譽 成念 (Кёхон Кайнэн).

Коллекция И.А.Гошкевича; 1910; СПб.; 3 тома из 3 книг; 25x18; размер текста – 18x13; 80 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская; кайсё, хэнтайгана, фуригана; без переплета.

Каталоги: R. Kenn., Cat. Jap., 1898, p. 290 (автор) Kokwaido Shijin).

C-41

日蓮大士真實傳 (Нитирэн-тайси синдзэн дэн)
"Истинная биография Нитирэн-тайси"

Автор – Огава Тайдō (小川泰堂), по имени Такахида (孝榮), биография не выяснена.

Язык - японский.

Нитирэн-тайси (日蓮大士 , 1222-1282) - буддийский проповедник, основатель секты нитирэн (или хоккэ). Детское имя - Дзээннитимаро (善日磨), фамилия-Нукина (貫名), происходил из деревни Коминато (小湊), уезда Тōдзэ (東条) провинции Ава (安房). В 1253 г. основал секту нитирэн, учение которой базировалось на тексте сутры Saddharmapuṇḍarīka-sūtra (妙法蓮華經). Настоящее сочинение является образцом японской буддийской житийной литературы и включает наряду с фактами из биографии проповедника цитаты из сутр, предания, притчи и описания всевозможных "чудесных" происшествий.

Биография Нитирэна описана по книгам следующим образом.

Книга 1: с 1222 г. (貞應元年) до 1250 г. (建長二年) - со времени рождения Нитирэна и до его 28-летнего возраста.

Книга 2: с 1251 г. (建長三年) до 1256 г. (康元元年).

Книга 3: с 1257 г. (正嘉元年) до 1267 г. (文永四年).

Книга 4: с 1268 г. (文永五年) до 1273 г. (同十年).

Книга 5: с 1274 г. (文永十一年) до 1282 г. (弘安五年), т.е. до кончины Нитирэна.

В настоящем издании сочинению предпослано шесть предисловий разных авторов и общее оглавление. Издание богато иллюстрировано художником Сэттэй (雪堤), по фамилии Хасэгава (長谷川), по имени Мунэкадзу (宗一), псевдонимы - Сёсай (松齋), Ган (巖) и др., происходил из Киото, 1819-1882. Доски вырезали Асакура Ихати (朝倉伊八) и Симидзу Рёдзан (清水柳三).

Ксилограф 1867 г. (慶應三丁卯年), Токио, Киото, Осака, Нагоя.

Печати: на внутренней стороне нижней обложки т.5 - печатать киноварью (кайсё) библиотеки Морита Хатизэмон (森田 八右工門). На внешней стороне верхней обложки т.1 - надпись черной тушью: "Нидзириин таиси Похождение буддийской секты сиокаха по имени: "Нидзириин". в пяти книгах. № 3-й" и карандашная надпись: "Истинная биография монаха Низиренъ-Дайши. т.1". На большей части иллюстраций - карандашные надписи, содержащие перевод текста к рисункам на русский язык.

Коллекция Азиатского музея; СПб.; 5 книг в 5 томах; 286 лл. 26x18,5; размер текста - 21,5x16; 13 строк на странице; пагинация китайская, по книгам; бумага японская; без переплетов; гёсё, хэнтайгана.

33

C-194. (E-11)

南海寄歸傳 (Нанкай кики дэн)

"Повествование об отправлении к Южному морю и возвращении [на родину]"

Автор - И-цзин (義淨), китайский шрамана эпохи Тан, переводчик буддийских сутр на китайский язык и знаменитый путешественник, объездивший свыше 30 стран и прошедший в странствиях 25 лет. Настоящее имя его - Вэнь Мин (文明); 635-713.

Язык - китайский.

Сочинение написано на основании индийских записей по буддийскому культу, изученных автором в Южных морях во

время его путешествия по государству Сп'вијауа на о-в Суматра. Состоит из четырех частей, разделенных на 40 глав. Описывает буддийские обряды, нормы поведения священнослужителей, их облачения, отдельные положения буддийской философии. Сочинение включено в канон (Трипитака, Gijo. S. XXXV, 7).

Ксилограф, год и место издания не обозначены.

Печати: на внешних сторонах нижних обложек - библиотечный штамп Азиатского музея; на лл.1а - печать киноварью: 佛心院 - "Храм Буссин"; на внешних сторонах верхних обложек - пометка черной тушью: 字 ; на внешней стороне верхней обложки т.1 - карандашная надпись: "См. Яп. трипитака т.35, № 7"; на внешних сторонах верхней обложки т.2 - наклейка с надписью: 閏三 ; на внешней стороне нижней обложки - пометка белилами: 堂 ; на нижних срезах обоих томов - надпись черной тушью: 南海傳 и номера книг.

Коллекция П.А.Дмитревского; 1907; СПб.; 4 книги в 2 тт., 27,5x19; 105 лл.; размер текста - 22x14,5; 10 строк на странице; пагинация китайская, по книгам; бумага японская; без переплета, кайсё, камбун (каэритэн); дефектность: ксилограф местами поточен жучком.

С-61

聖教序 (Сэйкёдзё)

"Шэнцзяосюй"

"Предисловие к учению мудрецов"

Автор - Тай-цзун (太宗), второй император династии Тан (唐) по имени Ли Ши-минь (李世民), 627-649.

唐

Язык - китайский.

Издание открывается дхарани, написанным параллельно непальским письмом (ланджа) и китайскими иероглифами. Далее следует собственно сочинение, описывающее, как знаменитый проповедник буддизма в Китае Сюань Цзан (玄奘 596-664), мирская фамилия - Чэнь (陳), буддийский титул - Да-тан саньцзан (大唐三藏), происходил из провинции Хэнань (河南); в 629 г. отправился на Запад (в Индию) и привез в Китай буддийские книги и переводы этих книг на китайский язык.

Текст сочинения был выбит на стелах трижды. К тексту был приложен перевод сутры "Синьцзин" (心經). В собрании представлена копия текста сочинения, снятая со стелы, находящейся в Сиани (西安). Приложение отсутствует. Начертание иероглифов в надписи скопировано с иероглифов, встречающихся в сутрах, переписанных рукой знаменитого китайского каллиграфа Ван Си-чжи (王羲之, 321-379), по прозвищу Ван Ю-гун (王右軍), псевдоним - И-шао (逸少), происходил из Гуйцзи (會稽).

Ксилограф, время и место издания не обозначены.

Печати: на лл.106 и 116 - нечеткий оттиск круглой печати киноварью, не читается. На внутренней стороне верхней обложки ксилографа - полустершаяся надпись: 昔者洪... (далее - не читается); на внешней стороне нижней обложки - надпись черной тушью: 聖教序; на л.116, рядом с текстом, - надпись, повторяющая пять последних знаков текста и фамилию каллиграфа Ван Си-чжи (черная тушь).

Разные поступления; 28,5x13,5; 1 том, 11 лл.; пагинация китайская; размер текста - 23x8; по полю оклеена плотной

желтоватой бумагой; знаки - белые по черному фону; бумага японская, плотная; в картонном переплете; гёсё.

35

В-207

三國佛教略史卷三

(Сангоку буккё рякуси маки сан)

"Краткая история буддизма в трех странах". Книга 3-я

Авторы - Симати Мокурай (嶋地嘿留) - бонза храма Хонгандзи (本願寺) секты синсю (真宗) по имени Кэнъёси (謙致), литературные псевдонимы: Эккэй (益溪), Сюкудō (縮堂), Утэн Мусэй (雨田無聲), Китаминаэ (北峰), Рокуроку-дōдзин (六六道人), (1838-1912); Икута Токуно (生田得能); годы жизни не выяснены.

Язык - японский.

Краткая история буддизма в Индии, Китае и Японии. В наличии имеется только кн. 3, посвященная истории буддизма в Китае. В приложении излагается краткая история буддизма в Корее. В конце книги приложен индекс статей, изложенных в ней.

Ксилограф, без указания времени и места издания. "Доски хранятся у Мусэй" (無聲室藏板).

Разные поступления; 1957; Ленинград; 23x15,5; размер текста - 18,5x12; один том (3-я книга сочинения); 54 лл.; пагинация китайская; бумага японская, типа хосогава; канамадзирибун; кайсё, катакана; без переплета; дефектность: на внутренней стороне верхней обложки желтое пятно от промокания.

B-165

妙法蓮華經

(Mēxō rēngākē)

Saddharmapuṇḍarīka-sūtra

Язык - японский.

Перевод на японский язык китайского текста Saddharma-
puṇḍarīka-sūtra, переведенной с санскрита индийским буд-
дийским священником Kumāragiwa (鳩摩羅什).

Эта сутра содержит основы буддизма и является в Японии
канонической для всех буддийских сект.

Китайский канонический текст этой сутры состоит из семи
цзюаней, однако имеется и более дробное деление на восемь
цзюаней из 28 глав. Перевод на японский язык сделан с тек-
ста из восьми цзюаней. В нашем фонде имеется всего две
тетради рукописи, содержащие цзюани: 2 - 譬喻品第三
"Примеры, глава III" и 4 - 五百弟子受託品第八
"Поучения пятистам учеников Будды, глава УШ". Цз. - 1, 3,
5, 6, 7 и 8 отсутствуют.

Рукопись без даты и указания места переписки. Перепис-
чик - Мотояма Унсо (本山雲相), даритель руко-
писи - Вакаяма Тамидзō (若山民藏). Вместо титула
написано: 八卷部之内 "В серии из восьми цзюаней".
На обрезах тетрадей написаны цифры 二 и 四.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 19x13; размер тек-
ста - 15,5x10; 2 тетради; 256 лл., без пагинации; 5 строк на
странице; канамадзирibun, кайсё, катакана; без переплета.

Справочники: Кōдзиэн, стр.2059.

Каталоги: L. Serp., Bibl. Jap., p.135, № 579; Ивасаки бун-
ко, стр.61 (изд.1650 г. из семи цзюаней).

С-291

科註妙法蓮華經

Saddharmapundarika-sūtra

(Катю мёхō-рэнгэкё)

с комментариями

Язык - китайский.

Перевод на китайский язык Saddharmapundarika-sūtra, сделанный индийским буддийским священником Kumāragiṇa, с комментариями китайской буддийской секты тяньтай (天台), основанной одним из буддийских наставников на горе Тяньтайшань, положившей в основу своего учения указанную сутру. Весь труд состоит из 8 цзюаней. В коллекции неполный экземпляр: 1, 3, 4 и 5 цзюани.

Ксилограф, без обозначения места и времени издания (вторая половина XIX в.?). В первом томе внесены от руки кин-варью дополнения, поправки, вынесенные на верхнее поле и вставленные в текст. Вписаны также знаки окототэн. На последнем листе этого тома имеется следующая приписка:

大正九年本科一學年
蒙教田邊義知師
龍信院日道

"1920 год 1-й год [обучения] на основном отделении
[обучался] у наставника Танабэ Гити
Нитидō из храма Рёсинъин."

Разные поступления; 1957; Ленинград; 28x21; размер текста - 23x14; 267 лл.; 4 тома (1, 3, 4 и 5-й), пагинация китайская, по книгам; бумага японская, типа сёкисё ханси; кайсё,

катакана, камбун с разметкой для чтения по-японски. Дефектность: на 12 листах вводной части т.1 масляные пятна; т.4 не-сет следы промокания в воде.

38

A-112

妙宗先哲本尊鑑

附錄諸聖略記日表 (Мёсё сэнтэцу хонсонкан)
(Фуруку сёсэй рякки ниппё). 名靈簿 (Мэйрэйбё)

"Зерцало древних мудрецов, почитаемых сектой нитирэн"

Приложение: "Краткие святцы по числам. Список имен усопших"

Составитель - Мураками Юсин (村上有信), редактор Нитигэй из храма Юмбин (勇猛院日庵).

Язык - японский.

Буддийские святцы, расположенные по числам согласно старому календарю.

Предисловие за подписью Кусаяма Фукасиги (竹山不可思) написано камбуном с разметкой для чтения по-японски.

Редкое издание 1884 г. (明治十七年一月), гравированное на медных досках, о чем имеется надпись: 芝本社中銅判 "Вырезано на медных досках в главном издательстве Сибэ" 京都府平民 "горожанин Киото".

Разные поступления; 1957; Ленинград; 18,5x12,5; размер текста - 15,5x9,5; 1 том; 42 лл.; пагинация китайская; бумага японская, толкая, тип бумаги не определен; канамадзирибун, хирагана, хэнтайгана; 1 иллюстрация - на л.42-изображение молитвенного круга в буддийском храме с вложенной в него трипитакой; без переплета.

C-269

聖徳太子御製 (Сётоку-тайси госэй)
 維摩經義疏 (Юймакё гисё)

"Толкования сутры - поучение бодисатвы Вималакирти"

"Августейший труд Сётоку-тайси"

Автор толкований - Сётоку-тайси (聖徳太子), второй сын императора Ёмэй (用明天皇), 586-587. Сётоку-тайси был одной из ярких личностей в истории древней Японии, прославившийся проповедью буддизма (572-621).

Язык - китайский.

Как ревнитель буддизма Сётоку-тайси отобрал три сутры махаянистского буддизма и приказал их изучать повсюду в стране. Ему приписывается постройка храмов Ситэнибдзи, Хорюдзи, Хокбдзи и др. Ему же приписываются толкования сутры - поучение бодисатвы Вималакирти.

На титуле в правой колонке: 聖徳太子御製 "Августейший труд Сётоку-тайси"; в средней колонке 本會 維摩經義疏全 "Толкования сутры Vimalakīrtinirdeśa нашей церкви, полностью"; в левой колонке: 太子堂 藏版 "Доски хранятся в Тайсидо".

В труде приводится не только толкование отдельных слов и выражений в китайском переводе этой сутры (по-китайски - Вэй Мо-цзе), но и толкование основного содержания самой сутры. Толкования были составлены буддийскими монахами в 612-614 гг., хотя их составление и приписывается самому Сётоку-тайси. Весь труд состоит из трех книг. В нашем собрании кн.3 утеряна.

Ксилограф. Из-за отсутствия кн.3 выходных данных нет, но, судя по бумаге, - вторая половина XIX в.

Разные поступления; 1962; Ленинград; 28x18; размер текста - 23x15, 2 книги (1-я и 2-я); 70 л., пагинация китайская, по книгам; бумага японская, типа хосогава; камбун; каэритэн, кайсё; без переплета; дефектность: в кн. 1 вырвано 18 листов, начиная с л.34.

Справочники: Дайдзитэн, т.25, стр.92.

Каталоги: Тōдай мокуроку, стр.434, шифр 1-1097.

40

A-54

蓮如上人著	(Рэннэ-сёнин тэ)
続古御文章	(Кэйко го бунсё)

"Поучения, сочиненные Рэннэ-сёнином"

Составитель и издатель - Мадумото Дзэнсукэ (松本善助).

Язык - японский.

Собрание письменных посланий-поучений Рэннэ-сёнина, буддийского проповедника секты синсю (眞宗). Рэннэ-сёнин (1415-1499) был потомком в восьмом поколении знаменитого Синран-сёнина (親鸞上人, 1174-1268), основателя секты синсю; он был усыновлен Тюнагоном Канэсато (中納言). Шестнадцати лет Рэннэ-сёнин стал бонзой храма Хонгандзи, приняв имя Кэндзю (兼壽), но более он был известен под именем Тюнагон хōси (中納言法

師). Своей безупречностью и красноречием он вызвал ненависть монахов Хиэйдзан, которые принудили его покинуть Киото. Он долго скитался по восточным провинциям, проповедуя доктрины секты синсё. Вернувшись в столицу, Рэннэ-сёнин по наследству стал восьмым по счету главой храма Хонгандзи. Император Го-Ханадзоно за заслуги Рэннэ-сёнина на свои средства отремонтировал храм Хонгандзи. Это вызвало зависть монахов Хиэйдзан, и они сожгли храм дотла. Сам Рэннэ-сёнин едва спасся. В благодарность за спасение он выстроил храмы в Тикамацу и Ёсидзаки. В последнем из них он пробыл всего пять лет, когда бонзы той же секты, недовольные достоянием его влияния, разрушили этот храм. Однако это не остановило Рэннэ-сёнина, и он основал храмы Кёдзэндзи (光善寺), Кёгёдзи (教行寺) и Синсёдзи (真宗寺). Затем он восстановил храм Хонгандзи, являвшийся основным местом пребывания секты синсё. Умер он 85 лет. В 1882 г. он получил посмертный титул Этё-дайси (慧燈大師).

Его поучения-послания в собрании расположены хронологически, начиная с августа 1471 г. (文明三年七月十五日), за годы 1472-1477, 1482-1485, 1489, 1492, 1497. Последнее послание датировано январем 1499 г. (明應七年十一月廿一日), года его смерти. Затем в собрании помещены его проповеди. Стиль письменных посланий, написанных соробуном, очень отличается от стиля его проповедей, обращенных непосредственно к прихожанам, что представляет значительный лингвистический интерес.

Все собрание состоит из пяти частей.

Ксилограф 1884 г. (明治十七年四月十一日),
Осака, издатель Мадумото Дзэнсуке.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 17x12; размер текста - 13x9; 231 лл.; пагинация китайская; бумага японская; соробун; кайсё; катакана; без переплета, в черной твердой обложке.

С-278

增冠傍註佛祖三經指南 町元春空編輯

(Дзōкамботō буссо санкē синан. Матимото
Донкū хэнсан)

"Руководство к троекнижию Будды Амитаба с коммен-
тариями на верхних и боковых полях книги"

Составитель - Матимото Донкū (町元春空).

Биографические данные не выяснены.

Язык - китайский.

На титуле в правой колонке: 法山樹王軒題 "Эпи-
граф бонзы Ямаки Окэн" 町元春空編輯 "Составил
Матимото Донкū" 千里必究 "[для перепечатки] необ-
ходимо разрешение на расстоянии тысячи ли!"; в средней ко-
лонке: 增冠傍註佛祖三經指南 "Руководство
к троекнижию Будды Амитаба с комментариями наверху и сбо-
ку"; в левой колонке: 京都書舗 "Киотоский книж-
ный магазин".

Весь труд состоит из трех книг. Кн.1 - изложение 41 гла-
вы откровений Будды; кн.2 - поучения, оставшиеся после Буд-
ды; кн.3 - предостережения наставника секты дзэн - Гуйшань
Таюаня (蕩山大圓) в изложении Дао Пэй (道霽)
с комментариями Фу Ша (富沙).

В конце т.2 приложен список буддийских книг, почитае-
мых сектой дзэн.

Ксилограф 1887 г. (明治二十年三月五日判
成), издатель Идзумодзи Эйтарō (出雲寺英太郎).

Разные поступления; 1957; Ленинград; 28x19, размер текста-
22,5x16; 2 тома с пометой 乾坤 из 3 книг; 77 лл.; паги-

нация китайская, по книгам; бумага японская; камбун; каэри-тэн; кайсё; катакана; без переплета; дефектность: в т.1 вырваны 23 листа.

Каталог: Тōдай мокуроку, стр.390, № 2279.

42

C-200 (D-223)

唯識三十頌要解 (Юисики сандзёсё ёкай)

“Важные объяснения тридцати панегириков простому знанию”

Автор - Карасумидзу Хōун (烏水寶雲), происходил из провинции Тикудзэн (筑前), биография не установлена.

Составитель - Ояма Кэнъэй (小山寛榮), происходил из провинции Кии (紀伊), биография не выяснена.

Язык - японский.

Юисики (санкр. vijñāna-matratvāda) - буддийский термин, обозначающий простое, интуитивное, не искаженное учением знание вещей и явлений внешнего мира. Это - основное понятие, на котором строится учение буддийской секты хōсōсё (法相宗). Автор настоящего сочинения выбрал из “Трипитаки” тридцать упоминаний юисики, восхваляющих его, и подробно прокомментировал каждую фразу. Комментарий в тексте содержит философское толкование текста с отсылками к буддийским трактатам, а комментарий на верхних полях - объяснение лексики. В начале сочинения приведены краткие сведения о делении буддийского вероучения на школы и секты. В конце издания приложен список трудов по буддизму Ояма Кэнъэй (8 названий), за которым следует краткая за-

пись, сделанная американским специалистом Г.С.Олкоттом (H.S.Olcott) и датированная апрелем 1889 г., а также японское послесловие того же года (明治三十七年).

Ксилограф 1904 г. (明治三十七年), Киото.

Печати: на внешних сторонах нижних обложек - библиотечный штамп Азиатского музея. На внешней стороне верхней обложки т.1 - надпись тушью: "1921 № 103/1" и: "Розенберг 45". На нижних обрезах - надпись тушью: 唯識三十頌本(末).

Коллекция О.О.Розенберга; 1916, СПб., 2 книги в 2 т., 25,5x18,5; размер текста - 21x14,5; 72 лл.; пагинация китайская, по книгам; 12 строк на странице; бумага японская; кайсё, катакана; без переплета.

43

В-56

整頭十二宗綱要 (Гōtō дзёнисё кōё.
名東洋哲學必携 Мётōё тэцугаку хиккэй)

"Основы двенадцати [буддийских] сект [с постраничными
примечаниями]

Насущная необходимость для восточной философии"

Составитель - Матимото Донкū (町元 春空). Да-
ты жизни не выяснены.

Язык - японский.

На титуле в правой колонке: 嶋地默雷師題解

"Эпиграф бонзы Симадзи Мокурай"; 小山 寛榮師
序文 "Предисловие бонзы Ояма Кэнъэй"; 町元
春空編輯 "Составитель Матимото Донкū"; в средней
колонке: 整頭十二宗綱要全二冊 "Осно-

вы двенадцати сект с постраничными примечаниями. Полностью
2 тома". 名東洋哲學必携 "Насушная необ-

ходимость для восточной философии"; в левой колонке:

明治廿年三月二十一日 "Мэйдзи 20-й год
21 марта". 版權免許 "Ксилография разрешена".

Ксилограф является сборником статей нескольких авторов
под редакцией и с постраничными примечаниями Матимото,
ему же принадлежит написанное камбуном введение к сбор-
нику.

Каждый из участников сборника в своей статье освещает
основы одной из двенадцати сект:

Сайки Кёкуга (佐伯旭雅) - секты кусясё (俱
舎宗);

Уэда Сёхэй (上田照還) - секты сёдэицусё (成
實宗);

Он же - - секты рицусё (律宗);

Такаси Дайрё (高志大了) - секты хёсёсё (法
相宗);

Уэно Сёкэн (上野相憲) - секты санронсё (三
論宗);

Огури Сэйкётё (小栗栖香頂) - секты кёгонсё
(華嚴宗);

Уэмура Кёкан (上邨教觀) - секты тэндайсё
(天台宗);

Огури Сэйкётё (小栗栖香頂) - секты сингонсё
(真言宗);

Фукуда Гёкэй (福田行誠) - секты дзёдосё
(淨土宗);

Цудзи Кэнкё (辻顯高) - секты дзэнсё (禪宗)

Акамацу Рэндзё (赤松連城) - секты синсё
(眞宗);

Кобаяси Дзэдзюн (小林是純) - секты нитирэнсё
(日蓮宗).

Дополнение

Эмура Сёдзан (江村秀山) - секты кусясё (俱舍宗);

Кадзуяма Дзицубэн (田山實辨) - секты кэгонсё (華嚴宗);

Матимото Донкү (町元各空) - секты дзисё (時宗);

его же - секта йодзүсё (融通宗);

его же - секта сёгэнсё (修驗宗).

Сборнику предпосланы:

Эпиграф 佛海要津 "Буддийскому морю нужны гавани" за подписью монаха Мокурай (默雷) см. В-207), датированное маем 1887 г. (明治廿年五月).

Предисловие за подписью бонзы Кэнъэй (憲榮).

Ксилограф 1904 г. (明治三十七年六月).

Издатель Фудзии Сахэй (藤井佐兵衛), Киото. (森江書店). На книгах печать книжного магазина Морие сётэн.

Коллекция О.О.Розенберга; 1921; Пг.; 22x15; размер текста - 18,5x13; 2 тома (來 и 末), 145 лл., пагинация сквозная; бумага японская, современная; кайсё, канамадзирибун, катакана; введение и примечания написаны камбуном; без переплета; дефектность: облиты темной жидкостью обложки т.2.

С-282

Без заглавия

Язык - японский.

Записи буддийских наставлений в вере секты дзёдо-синсё (浄土真宗), основанной в 1224 г. пропо-

ведником Синраном (親鸞 , 1173-1262), учеником Хбэна (法然 , см. С-292). Приняв основы учения "о спасении" секты дзёдо, эта секта продолжала ее традиции, несколько отличаясь в доктрине "о спасении". После смерти Синрана она разбилась на несколько толков. В просторечии ее называли иккосьо (一向宗), или монтосьо (門徒宗), т.е. одним из направлений секты учеников Синрана, но в 1872 г. (明治五年) она получила официальное название синсьо (真宗).

Наставления написаны в хронологическом порядке, начиная с 1471 г. (文明三年七月十五日) и кончая 1485 г. (文明十七年一月廿三日), и посвящены памяти основателя секты Синрана. Члены секты совершают моления ему ежегодно в храме Тōхонгандзи (東本願寺) с 1-го по 8-е число 11-го месяца лунного календаря, а в храме Сэйхонгандзи (西本願寺) с 8-го по 16-е число 1-го месяца. Эти моления называются "госития" (御七夜).

Ксилограф 1909 г. (明治四十二年八月二十一日), ксилографировал Кёне (鏡如), воспроизведена его личная печать. На всех книгах красные печати 龍堂 (Рюдō), по-видимому, чей-то экслибрис. На всех книгах также воспроизведена ксилографически на последнем листе подпись и личная печать 明如 Мёне. Это буддийское монашеское имя Ōтани Мицутака (大谷光尊 , 1850-1904), главного настоятеля секты синсьо, ревнителя буддизма, чрезвычайно заботившегося о распространении воспитания юношества в буддийском духе.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 26,5x21, размер текста - 18x16; 4 тома, 199 лл. без пагинации; бумага японская, плотная, типа удё; сёробун, кайсё, катакана; без переплета.

С-305

禪宗教理
五人の信仰

(Дзэнсё кёри.Гонин-но синкё)

"Основы вероучения секты дзэн. Наша вера"

Автор - Исидзука Тэнкэй (石塚天奎); даты жизни не выяснены.

Язык - японский.

Запись состоит из трех глав,

Гл.1 - "Наше вероучение".

Гл.II - "Наш взгляд на Будду".

Гл.III - "Наша религиозная жизнь".

В гл. 1 в кратких чертах определяется, что такое религия, и рассматривается процесс становления религиозных понятий начиная с примитивного культа сил природы, персонификации их и обожествления, переход к политеизму и от него к пантеизму. Далее рассматривается индийский буддизм и отличие от него религиозных концепций японского буддизма секты дзэн.

В гл.II описываются религиозные основы японского буддизма в учении секты дзэн.

В гл.III этические нормы поведения и жизни согласно религиозным установкам современного японского буддизма секты дзэн.

Современная рукопись без даты, написана на бланках со штемпелем: 曹洞宗大學論文用紙 "Бланки для сочинений университета Сётосё". [Сётосё является ответвлением секты дзэн, основанным монахом Дёгэн (道元, 1200-1253) - О.П.]. По-видимому, рукопись является студенческой конспективной записью прослушанных лекций.

Разные поступления; 1963; Ленинград; 26x18; размер текста - 19x13; 56 стр.; пагинация европейская; гёсе; написана чернилами, пером, заглавие - тушью; без обложки; дефектность: оборван правый нижний угол последнего листа.

B-98(D -221)

俱舍論名所雜記 (Кусярон мэйсё дзакки)

"Заметки о знаменитых местах из "Кусярон" "

Составитель - бхикшу Кёкуга (旭雅), священнослужитель высшего ранга буддийской секты сингон (眞言); происходил из Ава (阿波, 1828-1891).

Язык - японский и китайский.

Издание представляет собой сборник комментариев японских авторов к собранию сочинений индийских буддистов, излагающих основы учения школы хинаяна, "Абидадума (Abhidharma) кусярон" (阿毘達磨俱舍論). Собрание это переведено на китайский язык Сюань Цзаном (玄奘). Авторы комментариев, взяв за основу перевод Сюань Цзана, прилагают к отдельным его частям толкования терминов и основных буддийских категорий, встречающиеся в китайских и японских неканонических сочинениях.

Изданию предпосланы предисловия: Сансё (山松), датированное 1886 г. (丙戌仲秋), настоятеля храма Сэйгандзи (誓願寺) в Киото, шраманы Кандзюн (觀純), датированное 1887 г. (明治十九年), и составителя, датированное тем же годом.

Ксилограф, Киото; за отсутствием последнего тома, год издания не установлен. Доски резал Нисимура Ситиёсё (西村七兵衛).

Печати: на л.1а - печать киноварью (почерк тэнсё) - 平澤藏書 ("Библиотека Хирадзава"); на внутренней стороне нижней обложки - библиотечный штамп Азиатского музея. На внешней стороне верхней обложки - надпись черной тушью: "Розенберг 38"; на нижнем обрезе тома - надпись черной тушью: 俱舍名所 .

Коллекция О.О.Розенберга; 1914-1916; Пг., 22,5x15,5; размер текста - 18,5x13; в собрании имеется 1 книга в 1 томе; 59 лл.; пагинация китайская; бумага японская; без переплета; сбсё (предисловие) и кайсё (текст); канамадзирибун (катакана) и камбун (каэритэн).

C-204

搜神記 (Сёдзинки) Соушэнцзи
"Записки о поисках божественных духов"

Автор - Гань Бао (干寶), прозвище Лин Шэн (令升), жил в 1У в., родом из Синьлая (新蔡), ученый, историк, автор многих трудов.

Язык - китайский.

Сборник даосских легенд и рассказов о необыкновенном. Оригинал был утерян. В настоящее время существуют два издания, оба восстановленные по фрагментам, одно из 20, другое из 8 цзюаней.

В японском издании в пяти томах объединены оба издания. Первые четыре тома охватывают издание в 20 цзюанях. Пятый том - издание в 10 цзюанях, носит название 搜神 後記 "Продолжение Соушэнцзи", составленное Тао Цянем (陶潛). В конце т.5 помещено послесловие к

изданию, датированное 1699 г. (元禄己卯五月午後
一日一色時) и список изданий издательства
抱五軒.

Ксилограф 1699 г. (元禄十二己卯夏吉
辰日), Осака, издатель Тахарая Хэйбэ (田原屋
平兵衛). На книгах красные прямоугольные печати;
экслибрисы Кагэяма Митиака (景山道観), Гозэй
Химура (後斎一郎) и Садзю Иэмуна (左十家宗).

Разные поступления; 1957; Ленинград; 26x18; размер тек-
ста - 18,5x13,5; 5 томов из 30 книг; 266 лл.; пагинация ки-
тайская, по книгам; бумага японская, типа сэкисю ханси; кам-
бун; кунтэн, кайсё, катакана; без переплета; дефектность: у
т.4 оборвана нижняя обложка.

Справочники: Дайдзэитэн, т.14, 179; L-g L.Wieger S.J., Taoisme,
t. I, - Bibl. Génér., 1911, London, p. 220, N 1454.

C-210

網翁大極圖說講義

(Кэйб тайкёкудзусэцу кёги)

Кэйб. Объяснение "Тайкёкудзусэцу" ("Тайцзи тушо")

Автор - Кэй-б (網翁), биография и настоящее имя
не установлены.

Язык - японский.

Сочинение представляет собой толкование текста "Тай-
цзи тушо" - трактата китайского ученого Чжоу Дунь-и (周
敦頤), второе имя - Мао-шу (茂叔), прозвище -
Лянь-ци сяньшэн (濂溪先生), происходил из про-

винции Даочжоу (1017-1073). Трактат Чжоу Дунь-и посвящен объяснению основ вселенной или первобытного хаоса и развитию его. В первой части трактата рассматривается философия происхождения всех элементов вселенной, на основе даосских доктрин. Первоначально небо и земля были абсолютными и свободными, не обладали ни формой, ни цветом; они не могли быть увидены, услышаны или осязаемы. Этот первобытный хаос содержит жизненные силы двух родов - движение и покой, из которых рождаются две первоосновы, два начала - положительное и отрицательное (ян 陽 и инь 陰). Из деления и взаимодействия двух этих начал образуются пять элементов - дерево, огонь, земля, металл и вода. Пять элементов, взаимодействуя, образуют все элементы неба и земли. Сочетание же газообразных (чистых) и твердых (сгустившихся) элементов из числа указанных пяти рождает человека.

Вторая часть трактата посвящена изложению происхождения, развития и существа моральных принципов человека. Из пяти основных элементов природы человек черпает пять своих добродетелей: долг, справедливость, почитание, разум и веру. Человек является наиболее чистым проявлением духа всего сущего. Истинное содержание человека - консистенция положительного. Таким образом, поскольку основой вселенной (в состоянии первобытного хаоса) является истина, то истиной является и впитавший ее человек.

Каждое положение, высказанное автором, иллюстрируется отдельной схемой расположения и взаимодействия пяти первоэлементов, лежащих в основе явления.

Трактат разделен на отрывки, которые интерпретируются японским комментатором каждый в отдельности. На лл.16-2а сообщаются самые общие сведения о предмете исследования.

Рукопись 1713 г. (正徳三癸巳年四月), место переписки и переписчик не указаны.

Надписи: на внешней стороне верхней обложки - шифр Азиатского музея (черной тушью): "0.1929 № 16"; на внутренней стороне подклейки верхней обложки - надпись черной тушью: "固圖五行包五行", на внутренней стороне подклейки нижней обложки - надпись: "極圖說ヲ著ノ此一語".

Коллекция Азиатского музея; 1929; Ленинград; 1 тетрадь; 27,5x19,5; размер текста - 20x14; 01+50 лл.; без пагинации; 10 строк на странице; бумага японская; камбун (кунтэн, каэри-тэн - киноварь) и канамадзирибун; катакана; кайсё; без переплета.

49

В-73

老子國字解

(Рёси кокудзикай)

[Перевод с толкованиями "Дао-дэ цзин" (Книги о дао и дэ)]

Переводчик - Канэ Рансай (金蘭齋). Даты жизни не выяснены.

Язык - китайский и японский.

Титул озаглавлен: 老子經國字解 (Рёсикё кокуд-

зикай) - перевод с толкованиями книги Лао-цзы. 金蘭齋

先生著 "Труд метра Канэ Рансай".

Основателем даосизма считается Лао-цзы (老子), живший в VI в. до н.э. "Книга о дао и дэ" (道德經) - памятник древней китайской философии, по-видимому, относится к IY-III вв. до н.э. и только самая древняя ее часть относится к V в. до н.э. Она состоит из 81 глав, содержащих

основные положения даосизма. Переводчик снабдил знаками кунтэн китайский текст для чтения по-японски, перевел и прокомментировал все 81 главы.

Переводу предпослано предисловие, датированное 1761 г. (寶曆辛巳秋八月之吉), за подписью Такаси Ёко из Тину (茅渟高志養浩), написанное камбуном. Второе предисловие за подписью Готō Коринори из Нанива (浪花後藤維徳), датированное тем же годом, также написано камбуном. Оба предисловия снабжены знаками кунтэн для чтения по-японски.

Ксилограф 1761 г. (寶曆十一辛巳六月吉旦), издатель Цуругая Кюхō (敦賀屋九兵衛開版), книжная торговля Нанива Сёси (浪花書肆). На книге имеются три печати киноварью: на титуле круглая печать - экслибрис (легенда не расшифрована); квадратная печать книжной лавки Бункайдō (文海堂) и нечеткая печать библиотеки; иероглифы не расшифровываются.

Коллекция Азиатского музея; 1929; 23x16; размер текста - 18x13,5, один том из трех книг; 88 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская, типа хосогава; кайсё, канамадзирibun, катакана; предисловие - камбун, снабженный кунтэн; без переплета; дефектность: экземпляр ветхий, поточен жучком; обложка грязная, на оборотной стороне л.3 предисловия небрежно нарисован круг, в центр которого вписан квадрат, а в нем иероглиф 何 и ряд знаков радиально. Под кругом небрежная надпись, похожая на пробу пера; справа написано: マンマル

ニ上リ下リ... シラサ"リキ、不知有之; слева дата: 嘉永巳門閏中旬何事毛無イ日. На верхнем поле: モノナクバゴ"マ"灰ニモコワク子井路文

歩行不出來、是ゾ大コワクルシキ.

А-44

新撰咒咀調法記大全

(Синсэн сјосо тѣхѳки. Тайдзэн)

"Вновь переработанная теория магических заклинаний.

Полное издание"

Составитель - проповедник ветви дайго секты сингонсјо
 Ёнэтани Кисан (眞言宗醍醐派教師米堅喜算).
 Даты жизни не выяснены.

Язык - японский.

Собрание магических формул и заклинаний вульгарного
 даосизма против всех бед и несчастий, изложенное в порядке
 Ироха. Собранию предпослано предисловие отшельника Тѳри
 (東離隱士), написанное размеченным камбуном.

Ксилограф, новое издание 1842 г. (天保十三年
 二月), издательство Кѳсѳрин (京書林), издатель
 Ямасиро Сахѳ (山城屋佐兵衛). На ксилогра-
 фе имеются следующие печати: на лл.1 и 22 продолговатая
 красная печать - 玄侍社 ; на оборотной стороне л.1 -
 красная квадратная печать, оттиск не ясный, легенда не рас-
 шифровывается; на л.3 - красная квадратная печать: 回教
 館藏 книгохранилища мусульманского общества. На л.21
 маленькая личная печать 米谷 Ёнэтани. На внешней
 стороне обложки надпись тушью: 大威怒王堂藏

"Книгохранилище Дайидбодѳ".

На внутренней стороне нижней обложки приведен список
 книжных лавок в разных городах, торгующих изданиями Сѳ-
 рии.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 11х16, размер тек-
 ста - 8,5х13; 1 том, 100 лл.; пагинация китайская; бумага япон-

ская; предисловие - камбун, кунтэн, кайсё, катакана; текст - канамадзирьбун; гёсё; хирагана, хэнтайгана; в тексте вставка dhangani ; текст иллюстрирован 32 рисунками; без переплета.

Каталог: L. Sept., Bibl. Jap., p. 139, N 600 (изд. 1781 г.).

51

C-16

路加傳福音書 (Рока ёрокоби
утодзурн-о цутау-но сёмоцу)
"Евангелие от Луки"

Перевод Евангелия от Луки - параллельный: камбун (оку-ригана, каэритэн) и катакана, по две-три фразы подряд. Перевод полный.

Ксилограф 1855 г. (?) (乙卯年), место издания не обозначено.

Печати: на титульном листе экслибрис "Иосифъ Иосифовичъ Гошкевичъ".

Коллекция И.А.Гошкевича; 1910; СПб.; 1 том; 29,5x21; 1+99 л., пагинация китайская; размер текста 22x17; бумага японская; устав; без переплета; обложки картонные, твердые.

Каталог: L. Sept., Bibl. Jap., p. 143, № 616 (relie a.l. 1815).

52

C-279

論語集解 (Ронго сёкай)
Собрание толкований к "Луньюй"

Комментатор-Хэ Янь (何晏), живший в III в. н.э.
в эпоху Вэй (魏).

86

Текст снабдил знаками кунтэн для чтения по-японски Итō Тōгай (伊藤東厓) по имени Нагатакэ (長胤), по прозвищу Гэндзō (原藏), литературные псевдонимы Тōгай (東厓) и Сōсōсай (造々齋), конфуцианец, старший сын знаменитого философа Итō Дзэнсай (伊藤仁齋), автор многочисленных трудов и комментариев к конфуцианским классикам (1688-1738).

Язык - китайский.

Японское переиздание комментариев Хэ Яня к "Лушью" в редакции Итō Тōгай.

На титуле в правой колонке сверху: 平安東厓先生
考訂 "Редакция метра Тōгай, Хэяна"; внизу 不許翻
"Перепечатка запрещена"; 千里必究 "В пределах тыся-
чи ри требуется разрешение [на перепечатку]".

В средней колонке крупным шрифтом: 論語集解
"Собрание комментариев к "Лушью" ".

В левой колонке сверху 武江書林 Такэо сёрин;
внизу: 千鍾堂藏版 "Доски хранятся в Сэнсэдō".

Труд состоит из 2 томов в 10 книгах, 20 главах.

В конце т.2 приложен краткий каталог ксилографических изданий Сэнсэдō.

Ксилограф 1732 г. (享保十七年壬子二月
穀日), Сэнсэдō (千鍾堂), ксилографировал Су-
хара Мōхэй (須原茂兵衛). На книгах печати Са-
халинской правительственной библиотеки; дарственный штамп
Итō Тōкай (伊藤東海); его же экслибрис (東海),
экслибрис Какуэй (覺英氏印) и еще один экслибрис
не прочитан, так как оттиск очень неясный.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 27x18; размер тек-
ста - 20x15; 2 тома из 10 книг; 89 лл., пагинация китайская,
сквозная; бумага японская, типа сэкисё ханси; камбук; каэри-
тэн, кайсё; без переплета; дефектность: оба тома поточены
жучком.

Справочники: Дайдзитэн, т.26, стр.73.

Каталоги: Ивасаки бунко, стр.66; Тōдай мокуроку, стр.458, 652-3; Камэда мокуроку, стр.11, 123, 83г К; Кисё мокуроку, стр.117, № 16, стр.299.

53

C-142 (Br. cl.IV, № 1^c)

論語卷之八 (Ронго, маки-но хати)

"Луньюй", цзюань 8

朱熹集註 (Сюси сьютю) - Чжу

Си цзичжу.

Комментарии Чжу Си

Язык - китайский.

Японское переиздание толкований Чжу Си к "Луньюю". Содержание то же, что в описанном под № 55, шифр C-288.

Ксилограф без обозначения года и места издания. В наличии имеется один том, содержащий цзюани 8, 9 и 10, по-видимому, четырехтомного издания, как это обозначено на сгибе листов. Издание 廣文堂藏 (Кобундōдзō), где хранятся доски, с которых отпечатано сочинение.

На внутренней стороне обложки приписано по-французски: "8-e section du livre Lun-yu des contes... de Confucius, l'en des quatre petits livres... des chinois avec commentaires Chinois-Japonais".

По-видимому, приписка сделана Броссе.

Ксилограф вложен в обертку из толстой синей бумаги, скрепленной двумя сургучными печатями Азиатского музея с датой 1818 г. На обложке написано красным карандашом "Br. cl. 1У, № 1^c Лунь-юй, 8 глав с толкованиями на китайском и японском яз."

Коллекция М.Ф.Броссе; 1864; СПб.; 26x18; размер текста - 22,5x15; 1 том, цзюани: 8, 9, 10; 35 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская, ветхая, типа хосогава, но низкого качества; камуби; каэритэн; кайсё; без переплета; дефектность: ветхая обложка потрепана по обрезу и порвана; последний лист исписан карандашом по-английски; написанное стиралось резинкой, но проглядывают вдавленные карандашом следы; прочитать надпись невозможно.

Библиография: см. № 55.

54

B-131

論語上 (Ронго, дзё)

"Луньюй" - "Беседы и суждения", том 1

Комментатор - философ Чжу Си.

Язык - китайский.

Список с китайского издания "Луньюй" с комментариями Чжу Си - 朱熹集註 "Чжу Си цзичжу". Текст снабжен знаками кунтэн для чтения по-японски. В рукописи переписаны 5 цзюаней (1-5) "Луньюя".

На верхней обложке рукописи надпись владельца 次藤 翼藏 - Дзитё Эйцзё.

Рукопись, несверенный список 1806 г. (文化三丙寅年十一月五日), внизу листа слева приписка: くひき, там же посередине листа 恒目カサリ. Поверх даты наклеена тонкая полоса бумаги с таблицей годзёбо, в правом верхнем углу приписка: 三すかうた, ниже следуют две наклейки. На верхней из них: "Хоры $\frac{XXIV}{8}$ - 41". На нижней: "Библиотека Гидрогр. Депо, № волюма 21,896, сочинения 10766".

На первом листе рукописи наклейка с надписью: "№ 9 Древняя история о междуусобной японской войне". Печати Центральной военно-морской библиотеки ВМФ СССР.

Коллекция Центральной военно-морской библиотеки ВМФ СССР; 1947; Ленинград; 23x16,5; размер текста - 17x14; 1 тетрадь; 35 лл.; без пагинации; 9 строк на странице, гёсё; камбун; каэритэн, катакана; без переплета; ветхий экземпляр; л.24 облит тушью.

55

C-288

論語卷之八 (Ронго, маки-но хати)
朱熹集註 (Сюся сётё) - Чжу Си цзичжу.

"Луныюй" книга 8-я. Комментарии Чжу Си

Язык - китайский.

Японское переиздание толкований Чжу Си к "Луныюй". Текст снабжен знаками кунтэн для чтения по-японски. Напечатан текст "Луныюй" и комментарии к нему Чжу Си. Описываемый ксилограф содержит цзюани 8, 9 и 10.

Ксилограф 1830 г. (?), на книге красные квадратные печати библиотеки Одомари (大泊圖書館).

Разные поступления; 1957; Ленинград; 25x18; размер текста - 21x15,5; один том (цзюани 8, 9, 10); 41 лл.; пагинация китайская; бумага японская; камбун, каэритэн, кайсё; без переплета; дефектность: поточен жучком.

Справочники: Дайдзитэн, т.26, стр.73.

Каталоги: R.Kenn., Cat. Jap., 1898, p.119; Ивасаки бунко, стр.67.

A-108

論語序說 (Ронго дзёсэн)

Предисловие и комментарии к "Луньюю"

Комментатор - Чжу Си, см. описание № 55.

Язык - китайский.

Японское переиздание собрания толкований Чжу Си к "Луньюю" из той же серии 四書 "Четверокижие", что и Мэн-цзы. Текст снабжен знаками каэритэн для чтения по-японски.

На сгибах листов напечатано: 四書論語序 - "Предисловие к Луньюю" и далее 論語 一, 二, 三, 四, 五, 六, 七, 八, 九, 十卷 "Луньюя", книги 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10".

На нижнем обрезе книг написано от руки тушью: 論語 上下 "Луньюя", т.1, т.2". На правом обрезе написано от руки тушью: 嘉永元年戊申 "1848 год". 共五冊 "Всего 5 томов". Следовательно, в коллекции серия не полная: не хватает двух томов 大學 "Да-сюе" и 中庸 "Чжун-ян".

Ксилограф без даты, на книгах те же печати, что и на A-104.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 15х11; размер текста - 13х9; два тома из 10 книг; 188 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская; кайсё; камбун; каэритэн; катакана; без переплета; дефектность: очень старый потрепанный экземпляр; у т.1 оборвана верхняя обложка, у т.2 оборвана нижняя обложка и нижние края лл. 7, 8, 9 и 10 последней, десятой книги.

Каталог: Ивасаки бунко, стр.87.

C-290

聖學問答

(Сэйгаку мондō)

"Диалоги о конфуцианстве"

Автор — Дадзай Дзюн (太宰純), конфуцианское прозвище Токуфу (徳夫), обычное имя Яэймон (爾衛門), литературные псевдонимы: Сюндай (春臺), Сисибадзоно (紫芝園), известный конфуцианец, автор многих трудов, ученик Огю Сбрай (荻生徂徠), был крупным ученым своего времени в области астрономии, истории, математики, экономики, фонетики, каллиграфии, медицины и буддизма, ум. в 1747 г. 68 лет.

Язык — японский.

На титуле в правой колонке: 春臺先生撰 "Избранные [сочинения] метра Сюндай"; в средней колонке: 聖學問答 "Диалоги о конфуцианстве"; в левой колонке: 江都書肆嵩山房梓行 "Ксилографировано в Эдо, книготорговля Судзамбō".

Труд составлен в порядке ответов на вопросы учеников. Отвергая неоконфуцианство Чжу Си, как не отличающееся глубиной, автор стремится утвердить чистоту и глубину древнего учения. Предназначая свой труд для начинающих ученых, автор написал его стилем канамадзирibun, за исключением авторского предисловия, которое написано камбуном. Весь труд состоит из двух томов.

В конце т.2 помещено послесловие, написанное камбуном, за подписью Мидзуно Гэнрō (水野元朗) из Ōидзуми (大泉), датированное 1736 г. (享保丙辰春三月穀旦).

Ксилограф 1736 г. (享保二十一年丙辰三月).
Ксилографировал Сухарая Симпэй (須原屋新兵衛).

На книгах печати книгохранилища Хата Сахалинской правительственной библиотеки (秦文庫 樺太廳 圖書館), штамп этой же библиотеки и экслибрис Нагакубодō (長窪 堂 印).

Разные поступления; 1957; Ленинград; 26x18; размер текста - 21x14,5; 2 тома; 80 лл.; пагинация китайская; бумага японская, типа хосогава; канамадзирибун, кайсё, хирагана; предисловие и послесловие - камбун, кунтэн, катакана; без переплета; дефектность: на листах 2-10 т.1 и листах авторского предисловия желтые пятна, по-видимому, книга была промочена.

Справочники: Кокусё кайдай, т.1, стр.1143; Дайдзитэн, т.15, стр.333.

Каталоги: Тōдай мокуроку, стр.248.

C-216

Без заглавия

Автор - Миякэ Сёсай (三宅 尚齋), по имени Сигэта (重田), конфуцианское прозвище Дзиссō (貴操), обычное имя Кумохатирō (雲 八郎), впоследствии Гихэйдзи (儀 平二), затем Гисаэмон (儀 左衛門) и наконец Тандзи (丹治), литературный псевдоним Сёсай (尚齋), конфуцианец, ученик Ямадзак Ансая (山崎 闇齋), автор многих работ по конфуцианству, родился в Акаси в Харима (播磨 明石), умер в 1741 г. 80 лет.

Язык - китайский.

Хотя описываемая рукопись и не имеет заглавия, но она является выписками из 13 канонов - Чжу Си и др. китайских

философов и собственных комментариев к ним, расположенных хронологически, использованных в труде Миякэ Сёсай 默識録 (Мокусироку), в котором Миякэ излагает сущность учения Ямадзаки Ансая, подразделив труд на разделы: 道骨體 (Дōтай) "Сущность учения"; 爲學 (Игаку) "Метод изучения"; 門諸生 (монсёсэй) - "Ученики".

В рукописи имеются выписки для всех этих трех разделов, озаглавленных так же, как в указанном выше труде. Внутри разделов выписки ведутся хронологически, начиная с 1715 г. и кончая 1738 г. (戊午九月), предисловие датировано 1715 г. (正徳五年乙未臘四日). Текст рукописи размечен знаками каэритэн и снабжен окуриганой для чтения по-японски. Текст в сомнительных для писавшего местах также размечен наклейками кусочков синей бумаги.

Рукопись 1738 г., автограф (?)

Коллекция Азиатского музея; перерегистрирована в 1929 г.; 27,5x18; размер текста - 21,5x15; 2 тетради; 93 лл.; без пагинации; 10 строк на странице; бумага тонкая, типа сэкисё ханси; кайсё; без переплета; дефектность: обе тетради поточены жучком.

Справочники: Дайдзэитэн, т.24, стр.410; Кокусё кайдай, т.II, стр.1927 (рукопись, 1 тетрадь).

C-235

孔子家語 (Кёси каго)

"Семейные поучения Конфуция"

Составитель - вэйский Ван Су (魏王肅), по прозвищу Цзы Юн (子維), родом из Дунхая (東海, 195-265).

Комментатор - Дадзай Дзюн (太宰純), см. описание № 57.

Язык - китайский.

На титуле в правой колонке:

"Дополненные комментарии метра Сюндай"; в средней колонке: 春臺先生增註 "Семейные поучения Конфуция"; в левой колонке: 江都書肆嵩山房梓 "Ксилографировано книжной торговлей Судзамбō в Эдо". Внизу в правой колонке напечатано: "Перепечатка воспрещена. Необходимо разрешение на расстоянии тысячи ли" 不許翻刻 千里必究.

"Семейные поучения Конфуция" не входят в число канонических книг. Они содержат поучения и поступки Конфуция, его беседы и обсуждения с учениками.

Хотя это произведение, приписываемое Ван Су, многими исследователями признается фальсификацией, тем не менее ссылаются на то, что эти поучения под заглавием 孔子家語 в 27 цзюанях вошли в раздел "Лунъюй", части литературы и искусства летописи ханьской династии (漢書藝文志, 經部論語類, (но автор их не был указан и не было известно, кто их составил. Затем они были утрачены. Их впервые обнаружил вэйский Ван Су и снабдил своими комментариями и предисловием, в котором указывал, что у потомка Конфуция в 22-м поколении по имени Кун Мэн (孔猛) хранились книги предков, в том числе и указанные поучения. Поэтому Ван Су следовал им, но добавил к исходному тексту свои комментарии. Сочинение увеличилось до 44 глав, поскольку Ван Су добавлял выдержки о Конфуции из "Цзо-чжуани" (左傳), "Гоюй" (國語), "Мэн-цзы" (孟子), "Сюнь-цзы" (荀子) и др. источников. Кроме того, написал собственное предисловие. В Китае этот текст поучений считался подделкой Ван Су в противоположность другому, ком-

комментированному Чжэн Сюанем^x (鄭玄).

Японский комментатор Дадзай Сюндай следует компиляции Ван Су и добавляет свои комментарии, предисловие, датированное 1736 г. (元文元年), биографию Ван Су и послесловие в приложении. В японском издании с комментариями Дадзай Сюндай поучения состоят из 10 маки, переплетенных в пять томов.

Ксилограф 1742 г. (寛保二年壬戌春正月吉), Эдо, издательство Судзамбō (嵩山房). Доски хранятся в издательстве. Текст вырезал Сухарая Кобаяси Симпэй (須原屋小林新兵衛). На книгах печати: квадратные красные печати: 今井代 "Дом Имаи"; 今井吉良 五郎景徳, "Имаи Горёгорō Кэйтоку" и круглые печати Сахалинской правительственной библиотеки; на последнем листе каждого тома - штамп той же библиотеки.

Текст снабжен разметкой окототэн, сделанной от руки киноварью. На верхних полях т.1 многочисленные маргиналии на китайском языке, неизвестно кому принадлежащие, в основном содержащие дополнительные комментарии к тексту.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 26,5x17,5; размер текста - 20x14, 5 томов из 10 книг; 317 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская, типа сэкисё ханси; кайсё; без переплета; дефектность: все тома поточены жучком.

Справочники: Кансэки кайдай, стр.124-126.

60

C-301

荀子全書 (Дзюнси дзэн сё)

Полное собрание Сюнь-цзы

Автор - Сюнь Куан (荀況), жил в III в. до н.э.,

^x См. Чжан Синь-чжэн. Исследование о подделках классических книг, Шанхай, 1957, т.2, стр.721-731 (張心澂 偽書通考)

родом из княжества Чжао (趙).

Язык - китайский.

На титульном листе: верх 原本全註 "Основной текст полностью прокомментирован"; в правой колонке - 唐大理評事楊儵註 "Комментарий писца танской законодательной палаты Ян Цзина"; в средней колонке 荀子 全書 "Полное собрание Сюнь-цзы"; в левой колонке: 日本平安書林 Хэйан сёрин. Япония; 翻刻 - ксилографическое переиздание.

Дошедшее до наших дней собрание Сюнь-цзы в 20 цзюанях прокомментировано в эпоху Тан писцом законодательной палаты Ян Цзином (楊儵). В своих трудах Сюнь Куан разъясняет положения Конфуция, особенно возвышает значение ли (禮), выступает против положения Мэн-цзы о природной склонности человека к добру (性善說) и настаивает в своем учении на природной склонности человека к злу (性惡說).

Японскому переизданию предпослано предисловие, датированное 1745 г. (延享乙丑年) за подписью Харима.... (播磨).

Послесловие к изданию, датированное 1725 г. (享保乙巳十月) за подписью Огё Сбрай, по прозвищу Мокэй из Микава (三河物茂卿).

Ксилограф 1745 г. (延享二年乙丑夏六), издательство Хэйан сёрин (平安書林), ксилографировал Кассай Итирбёэ (葛西市郎兵衛), по прозвищу Котэй (好延).

На книгах красные круглые печати Сахалинской государственной библиотеки.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 26,5x18; размер текста - 18,5x13,5; девять томов (цзюани 1-6, 8-14, 17-20; (цзюани 7, 8 и 15-16 утеряны); всего 378 лл.; пагинация китайская, по цзюаням; бумага японская, типа сэкисё ханси; хакубун; кай-

сё, без переплета; дефектность: порвана обложка т.2; т.5 слегка поточен жучком.

Справочники: Кансэки кайдай, стр.167-168.

Каталоги: Тōдай мокуроку, стр.220, 289/6; Камэда мокуроку, стр.11, 124.7- zK.

61

B-179

孟子集註 (Мбси сётё)

Собрание толкований к Мэн-цзы

Язык - китайский (вэньянь).

Японское переиздание собрания толкований к Мэн-цзы.

На первом листе имеется заглавие: 孟子序說 "Выска-
зывания по поводу предисловия к Мэн-цзы". Под этим загла-
вием приписка от руки, раскрывающая смысл заглавия: "Пре-
дисловие не принадлежит самому Чжу Си, а является компи-
ляцией высказываний о нем Сыма Цяня (司馬遷), Хань
Юя (韓愈), братьев Чэн (程子) и других филосо-
фов. Ниже надпись: 朱熹集註 Чжу Си цзи чжу
"Собрание толкований Чжу Си", под которой тоже имеется
помета от руки: «Чжэн Юэ-линь (正月林) говорит,
что это собрание толкований многих философов, а поэтому
оно и называется "Цзи чжу"».

Ксилограф 1766 г. (明和三年戊午十一月), Киото
(京師). Доски приобретены Кацумура Дзиэмон (勝
村治右衛門 求板). Данный ксилограф интересен
тем, что в тексте очень много интерполяций от руки тушью и
поправок киноварью. Текст предисловия и частично цз.1 раз-
мечен киноварью для чтения по-японски по методу окототэн.
В т.1 ксилографа, который является т.4 серии 四書, на
форзаце от руки вписаны биографические сведения о Мэн-цзы.
Кроме того, все верхние поля над текстом и поля справа от

текста исписаны от руки тушью разными дополнительными толкованиями текста Мэн-цзы, примечаниями и поправками к нему в части предисловия. То же к первой главе. Все маргиналии сделаны по-китайски, но некоторые из них размечены киноварью для чтения по-японски. Установить, кому принадлежат указанные маргиналии, не удалось. Вероятно, сочинение было рабочим экземпляром одного из японских кангакуся XVIII в.

На всех книгах круглые и прямоугольные печати. Эскиб-рис Сахалинской правительственной библиотеки.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 22,5x16; размер текста - 16x11; 3 тома (4-й, 5-й и 6-й серии "Сы-шу") из 6 цзюаней; 259 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская; камбун; окототэн; кайсё; без переплета, в синей бумажной обложке; дефектность: очень ветхий экземпляр, поточен жучком.

Справочники: Кансэки кайдай, стр.39-41.

62

A-104

孟子序說 (Мбси дзёсэцу)

Рассказы по поводу "Предисловия к Мэн-цзы"

Комментатор - философ Чжу Си (朱熹), по прозвищу Юань Хуй (元晦), родом из Суйань, провинции Аньхуй (1130-1200)

Язык - китайский (вэньянь).

Японское переиздание собрания толкований Чжу Си к "Мэн-цзы" под заглавием 朱熹集註 "Чжу Си цзи чжу". Текст

снабжен знаками кунтэн для чтения по-японски. В книге напечатан основной текст Мэн-цзы и комментарии к нему, сделанные Чжу Си.

На сгибах листов напечатано: 四書 "Четверокнижие"
孟子序 "Предисловие к Мэн-цзы" и далее 孟子一二三卷
"Мэн-цзы, книги 1, 2, 3".

На нижнем обрезе книги написано от руки тушью 孟子
上冊 "Мэн-цзы, том 1". На правом обрезе книги написано от руки тушью: 嘉永元年補苴記共五冊
"1848 год... (два знака не расшифрованы) записи. Всего 5 томов".

Ксилограф без даты из-за отсутствия последнего тома, где обычно помещается дата издания.

На книге печать: 手内文庫 "Карманная библиотека". Кроме того, имеются две красные квадратные печати, легенды не расшифрованы. На л.1 книги первой имеется приписка киноварью: ア瑩 烏ヲ華反, т.е. иероглиф 瑩 нужно читать расчлененно, и дано чтение его в японском произношении アウ. Вместо оборванной нижней обложки пришит листок александрийской бумаги и на нем карандашом написано 嘉永元年補苴記共五冊, т.е. повторена надпись, сделанная на правом обрезе; судя по почерку, написана европейцем.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 15x11; текст в рамке - 13x9; один том из трех книг; 113 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская; кайсё; камбун; каэритэн; катакана; без переплета; дефектность: очень потрепанный экземпляр, нижняя обложка оборвана.

Каталоги: Камэда мокуроку, стр.11, 123.8 - Si 5752 S
(изд. 1886 г.)

С-275

滑川談

(Коссэндан)^х

塚田先生經濟之話 (Цукада сэнсэй
кэйдзай-но ханаси)

"Рассказы метра Цукада о бережливости"

Автор - Цукада Тора (塚田虎), конфуцианское прозвище Сюкухи (叔鯤), обычное имя Тамон (多門), литературный псевдоним-Оминэ (大峯), родом из Синано (信濃). Этот японский конфуцианец, отвергнув учение братьев Чэн и Чжу Си, пошел самостоятельным путем в толковании канонических книг; в 1811 г. был инспектором клановой конфуцианской школы Мэйриндō (明倫堂), ум. в 1832 г. 88 лет.

Язык - японский.

На титуле в правой колонке: 塚田多門述 "Изложение Цукада Тамон; в средней колонке: 滑川談 "Кассэндан"; в левой: 雄風館藏 (Юфукандзō) "Хранилище Юфукан".

Труд является рассуждением на тему о добродетели, бережливости и т.п.; состоит из девяти глав.

1. Бережливость и умеренность (儉約).

^х Цукада озаглавил свою книгу по известному анекдоту об Аото Фудзицуна (青砥藤綱). Он однажды ночью, переходя через Намэкава (滑川) (Намэкава в онном чтении "Коссэн." - О.П.), нечаянно уронил в воду монету в 10 сэн и, приказав купить за 50 сэн факел и осветив им воду, в конце концов нашел ее. Когда ему указали на то, что было не рационально тратить 50 сэн, чтобы найти 10, он ответил, что 50 сэн - убыток для него, но прибыль для другого, а вместе они выиграли 60 сэн, найдя монетку в 10 сэн.

2. Миротлюбие и согласие (和同).
3. Человечность (人情).
4. Общественное и частное (公私).
5. Законы и правила (法制).
6. Поощрения и наказания (賞罰).
7. Доброжелательство (如意).
8. Учетливость и справедливость (禮義).
9. Учение и любознательность (學問).

Сочинению предпослано введение автора о сущности его содержания и послесловие, датированное 1791 г. (寛政三年辛亥の七月十四日).

Ксилограф 1791 г. Эдо, книгохранилище Юфукан (雄風館藏), ксилографировал Томида Рокуэмон (冨田六右衛門) на лл. 3, 4 на верхнем поле имеются приписки от руки, являющиеся выносками отмеченных в тексте цитат. На книге печать книгохранилища Хата Сахалинской правительственной библиотеки (秦文庫樺太廳圖書館) и штамп той же библиотеки.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 27x18; размер текста - 20,5x14; один том; 49 лл.; пагинация китайская; бумага японская, типа сэкисю ханси; сбсё, канамадэзирibun; хирагана; хэнтайгана; без переплета; дефектность: титульный лист и лл.20, 38, 39, 41-49, а также подклейка нижней обложки поточены жучком.

Справочники: Кокусё кайдай, т.1, стр.718; Дайдзэитэн, т.11, стр.134.

64

В-69

周易圖字輯 (Сбэки кокудзибэн)

Перевод на японский язык с толкованиями чжоуской

"Книги перемен" (Чжоу И)

Легенда приписывает авторство Вэнь-вану (文王),

Чжоу-гуну (周公) и Конфуцию (孔子), перевод на японский язык сделал Хирадзава Дзуйтэй (平澤隨貞), по прозвищу Санай (左内), пользовавшийся известностью в Эдо в годы Мэйва (1764-1770) как гадатель и как врач.

Язык - китайский и японский.

"Книга перемен" (Чжоу И или И-цзин) занимает главное место среди китайских классических книг. Она основана на идее всеобщей изменчивости, на которой построена теория гадания о деятельности человека. Так как основная система "Книги перемен" сложилась при чжоуской династии, она называется "Чжоуской книгой перемен". Книга эта состоит из 64 символов (гексаграмм), выражающих ту или иную жизненную ситуацию в ее постепенном развитии. Каждый символ состоит из шести черт цельных или прерванных посередине; первые символизируют активное состояние, свет, напряжение, вторые - пассивное состояние, тьму, податливость. Традицией "Книга перемен" делится на две части: основной текст и традиционные комментарии к нему ("Десять крыльев").

В японском переводе представлен основной текст, включающий 64 гексаграммы, афоризмы к ним и комментарии, причем Хирадзава Дзуйтэй расположил гексаграммы в иной последовательности, чем в китайском оригинале "Чжоу И", видимо, приспособлявая их к собственной системе гадания. Весь перевод изложен в восьми книгах, переплетенных в отдельные обложки. На верхней обложке каждой из книг имеется наклейка с надписью от руки порядка гексаграмм, содержащихся в данной книге с японскими комментариями:

Кн.1: гексаграммы - 乾 姤 遯 否 觀 剝 晉 大有.

Кн.2: 坎^x 節 屯 既濟 革 豐^x 明 夷 師.

^x Иероглифы, отмеченные звездочкой, отличаются от принятых в китайском подлиннике.

- Кн.3: 艮賁大畜損睽履中孚漸.
 Кн.4: 震豫解恒升井大過隨.
 Кн.5: 巽小畜家人益無妄[^]噬嗑頤.
 Кн.6: 離旅鼎未濟蒙渙訟同人.
 Кн.7: 坤復臨泰大壯夬需比.
 Кн.8: 兌困革咸蹇謙小過歸妹.

Переводу предпослано предисловие, датированное октяб-
 рем 1800 г. (寬政庚申秋九月), за подписью
 Оми Нисуй (淡海=水邊棣誤).

Ксилограф 1800 г. (寬政十二年歲次庚申秋
 望日), издательство Осака сёси (大阪書肆).

В конце приложен список ксилографированных трудов Хирад-
 зава Дзуйтэй, Иноуэ Какусё (井上鶴洲) и список
 трудов по комментированию И-цзин разных школ с краткими
 аннотациями.

Коллекция И.А.Гошкевича; 1910; СПб., 22,5x15,5; размер
 текста - 17,5x13,5; 8 книг; 150 лл.; пагинация китайская, по
 книгам; бумага японская, типа хосогава; предисловие камбун;
 текст - камбун, кунтэн, переводы - канамадэирибун; кайсё,
 катакана.

Перевод на русский язык китайского подлинника Ю.К.Шуц-
 кого - Китайская классическая "Книга перемен", М., 1980.

65

В-192

孔門心讀 (Кōмон хинцудоку)

"Необходимое чтение для последователей Конфуция"

御年譜上一 "Годы жизни", ч.1

Автор - Хасимото Ёси (橋本嘉); годы жизни

не выяснены.

* Иероглифы, отмеченные звездочкой, отличаются от при-
 нятых в китайском подлиннике.

Язык - японский.

На титуле в правой колонке: 孔氏家系畧並
儒統 "Краткая генеалогия Конфуция и история конфу-
цианства"; в средней колонке: 孔門必讀 "Необходимое
чтение для последователей Конфуция"; в левой колонке
孔子七十二弟子傳 "Биографии 72 учеников Конфуция"

Труд написан согласно предисловию автора в 1719 г.
(享保己亥) и охватывает ряд тем: жизнеописание
Конфуция, биографии 72 его учеников, биографии Мэн-цзы,
Дун Чжун-шу, Вэнь Чжун-цзы, Хань-Юя, а также приложе-
ния: "Столетие Конфуция" (孔子世紀), разные тол-
кования о дне рождения Конфуция (孔子生日異);
схема развития конфуцианства (儒統); неоконфуцианские
школы братьев Чэн и Чжу Си (程朱學派); конфу-
цианская классика (諸經傳派) и схема (魯三
家畧世次).

Все эти приложения вынесены перед текстом жизнео-
писания Конфуция в т.1 сочинения, посвященном полностью
этому описанию от рождения до смерти по годам жизни.

Сочинение предназначено для воспитания японской молоде-
жи в духе конфуцианской морали.

Сочинению предпослано два предисловия: первое за под-
писью Хирадзуми Сэнъан (平住專菴) из Нанива
(浪速), датировано 1719 г. (享保己亥) и вто-
рое вышеупомянутое предисловие автора, датированное тем
же годом.

Ксилограф 1808 г. (文化戊辰). На ксилографе
прямоугольная красная печать книгохранилища Хата Сахалин-
ской правительственной библиотеки (泰文庫樺太
廳圖書館), экслибрис с изображением хризантемы, по-
верх него маленькая печать: 納印 и две красные квад-
ратные печати (легенды не расшифрованы); на последнем ли-
сте штамп Сахалинской правительственной библиотеки.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 22,5x15,5; размер текста - 18,5x14; 1 том (первая книга сочинения); 78 лл.; пагинация китайская; бумага японская, типа сэкисё ханси; канамадзирибун; хирагана; хэнтайгана; предисловия написаны камбуном с разметкой для чтения по-японски; перед текстом 2 иллюстрации: изображение Вэнь-сюань вана (文宣王) и изображение Дасы Коу (大司寇); без переплета; дефектность: поточен жучком, оборвана по правому нижнему краю верхняя обложка и связывающие шнуры.

66

В-150

孔子門必讀 (Косимон хипу доку)

"Необходимое чтение для учеников (последователей)

Конфуция"

御年譜 下二 "Годы жизни", ч.2

Автор - Хасимото Ёси (橋本嘉).

Язык - японский.

Краткие биографии 72 учеников Конфуция и биографии древних мудрецов. Вторая книга предыдущего сочинения, в которой излагаются краткие биографии, начиная с биографии Янь Юаня (顏淵) и кончая биографией Гун Си-сяня (公西蒧). Затем следуют биографии Мэн-цзы (亞聖孟子), Дун Чжун-шу (董仲舒), Вэнь Чжун-цзы (文中子) и Хань Туй-чжи (韓退之).

В конце книги приложено предисловие, датированное 1718 г. (享保己亥中秋三日) за подписью проповедника из Нанива Хамуки (破夢奇).

Ксилограф 1808 г. (文化戊辰). Доски принадлежат

Тада Камбэ (多田 勘兵衛). На внутренней стороне нижней обложки приписка красной краской: 明治廿七年 六月十九日購獲 "Приобретена 19 июня 1894 г." и ниже - экслибрис 尚徳堂 Сётокудō. На книге печать Сахалинской правительственной библиотеки. На первом листе оглавления экслибрис, оттиснутый киноварью с изображением хризантемы, поверх него маленькая печать со знаками 絹印 (Кину У), на л.1 текста вверху красная круглая печать Сахалинской правительственной библиотеки; внизу квадратная печать 右馬藏書 "Книгохранилище Ума". Кроме того, на последнем листе имеются две квадратные печати, оттиснутые киноварью. Легенды не расшифрованы.

Разные поступления; Ленинград; 1957; 22,5x15,5; размер текста - 18x14; 1 том; (вторая книга сочинения) 31 л.; пагинация китайская; бумага японская, типа сэкисё ханси; канамадэирибун; хирагана; предисловие написано скорописью: камбун, снабженный знаками кунтэн для чтения по-японски.

В текст от руки киноварью внесена разметка, назначение которой непонятно.

67

C-302

劉向新序纂註 (Рюкё синдзё сандё)

"Собрание комментариев к "Синьской" Лю Сяна"

Составитель - собрания - Такэи Кикō (武井 麟衛), конфуцианское прозвище Сэнри (千里), литературные псевдонимы: Тёсай (樗齋), Кэйсай (桐齋), Такусай (鐸齋), конфуцианец клана Накамура в Иваки (磐城中村), ум. в 1849 г. 55 лет.

Язык - китайский.

На титуле: в правой колонке - 櫻齋武井先生著
"Труд метра Тёсай Такэи"; в средней колонке - 劉向
新序纂註 "Собрание комментариев к "Синьской" Лю Сяна";
в левой колонке - 東京書林 "Издательство Тёкё сё-
рин"; 嵩山房藏 "Книгохранилище Судзамбё".

Труд был закончен в 1821 г. (文政辛巳仲夏)
и является комментариями к сочинению Лю Сяна (劉向
77-6 гг. до н.э.), состоящему из десяти цзюаней. Из них
пять - посвящено разным делам (雜事); порицанию
роскоши (刺奢); мужам, сохраняющим преданность им-
ператору (節士); героизму (義勇); два - доб-
рым намерениям (善謀). В сочинении Лю Сян писал о
династиях Цинь (秦) и Хань (漢) в период Бо-
рющихся царств (戰國). Особенно много внимания он
уделил времени Чуньцю (春秋) и очень кратко коснул-
ся периода Хань. Затем он систематизировал генеалогии ста-
родов (百家), биографии, изложенные в "Чуньцю"; поли-
тику периода Борющихся царств. С течением времени его со-
чинение обросло значительным количеством комментариев,
которые Такэи скомпилировал и снабдил знаками кунтэн для
чтения по-японски.

Собранию комментариев предпослано предисловие, дати-
рованное 1822 г. (文政壬午五月), за подписью
Тэнрайкан-сюдзин (天籟館主人), конфуцианца
клана Акита (秋田), литературный псевдоним Кайан
(海庵), ученика Ямамото Хокусан (山本北山),
и послесловие от того же года (文政五年) за под-
писью Мацудайра Садапунэ (松平定常).

Ксилограф 1822 г., Токио сёрин. Четыре тома с обозна-
чением 元, 亨, 利, 貞. На книгах печати Сахалинской
правительственной библиотеки; квадратная печать книгохрани-
лища Судзамбё (嵩山房藏); фигурный экслибрис,
легенда не расшифрована; экслибрис Такахаси (高橋藏
書).

Текст т.1 ксилографа размечен от руки красной тушью знаками окототэн для чтения по-японски.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 25,5x18,5; размер текста - 20x14; 4 тома из 10 цзюаней; 262 лл.; пагинация китайская, по цзюаням; бумага японская, типа сэкисё ханси; камбун, кунтэн; кайсё; без переплета.

Справочники: Кокусё Кайдай, т.П, стр.2008; Кансэки кайдай, стр.122

68

C-287a

改正音訓禮記 (Кайсэй онкун рэйки)

"Лицзи" с исправленными чтениями и значениями

再刻後藤點 (Сайкоку Готō тэн). Кунтенировано по второму ксилографированию [по системе] Гото.

Язык - китайский.

"Лицзи" - "Обрядник" является собранием толкований древних обрядов и церемоний, сделанных многими конфуцианцами, с конца эпохи Чжоу (周) и периодов династий Цинь (秦) и Хань (漢), т.е. за период с 1У в. до н.э. до первой четверти III в. н.э. "Лицзи" охватывает все конфуцианские обряды и церемонии, начиная с обряда совершеннолетия и кончая трауром, состоит из 49 глав. Является одной из книг "Пятикнижия". Компиляция составлена ханьским Дай Шэном (戴聖). Китайский текст для чтения по-японски снабдил знаками кунтэн Готō. Вероятно, это - Готō Сидзан (後藤芝山, ум. в 1782 г.), по имени Цугихитоси (世鈞), конфуцианское прозвище Сютё (守中), литературные псевдонимы - Сидзан (芝山) и Тикуфу (竹風), снабдивший знаками кунтэн все "Пятикнижие" (五經), включая "Цзо-чжуань" (左傳).

Его система знаков была принята при втором ксилографировании текста, что отмечено в подзаголовке данного издания "Лицзи".

Японское издание состоит из четырех томов, помеченных знаками 元, 享, 利, 貞. В описываемом ксилографе утерян т.4, поэтому выходных данных нет.

Ксилограф начала XIX в. На книгах красная круглая печать и штамп Сахалинской правительственной библиотеки.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 25x18; размер текста - 22x15,5; три тома (т.4 утерян); 237 лл.; пагинация китайская; бумага японская, типа хосогава; кайсё, камбун; кунтэн; без переплета; дефектность: тома рассыпаются из-за оборванных сшивающих ниток.

Справочники: Кансэки кайдай, стр.22-24; Дайдзитэн, т.25, стр.329.

69

C-2876

То же

Ксилограф 1839 г. (天保十年己亥正月吉日).
На книгах штамп 伊藤東海氏寄贈 "Дар от г-на Итō Тōкай" и красная круглая печать Сахалинской правительственной библиотеки.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 26,5x18; размер текста - 22,5x16; 3 тома (т.3 утерян) 236 лл.; пагинация китайская; бумага японская, типа сэкисё ханси; камбун, кунтэн, кайсё, без переплета; дефектность: оборван форзац; книги очень поточены жучком.

Библиография см. C-287a.

С-299

改正翁問答 (Кайсэй окина мондō)

"Вновь исправленные диалоги с наставником"

Автор - Накаэ Гэн (中江原), по прозвищу Ёэмон (興右衛門), конфуцианское прозвище Имэй (惟命), литературные псевдонимы: Тōдзю (藤樹) Мо-күкэн (黒犬軒), Икэн (頤軒), Тэнкун (天君), известный конфуцианец, автор многих трудов, родился в деревне Когава уезда Такасима провинции Ōми (近江高島郡小川村), 1607-1648.

Язык - японский.

На титуле вверху: 天保二年磨滅補刻

"Вновь ксилографирована в 1831 г."; в правой колонке: 中江藤樹先生著 "Сочинение метра Накаэ Тōдзю"; в средней колонке: 改正翁問答 "Вновь исправленные диалоги метра"; в левой колонке: 東都書肆嵩山房 "Столичная книжная торговля Судзамбō".

В сочинении освещаются в форме диалога между старым метром и неким ученым различные вопросы исторического, литературного и прочего содержания в духе конфуцианского мировоззрения. Автор был широко известен сыновним благочестием. Глубоко изучив неоконфуцианские труды братьев Чэн и Чжу Си, он углубился в изучение трудов Ван Ян-мина. Особое предпочтение он отдавал изучению "Сяо цзина" (孝經).

Описываемый труд в трех томах был издан впервые в 1650 г. (慶安三年) учениками метра Тōдзю, отредактировавшими и исправившими его записи. К данному ксилографическому изданию в конце т.3 приложены исправления учеников к записям метра Тōдзю и каталог изданий Судзамбō (嵩山房藏板目錄).

Ксилограф 1831 г. (天保二年辛卯), изда-
тельство Эдо сёрин (江戸書林), издатель Кобаяси
Симпэй (小林新兵衛), ксилографировал Ямамото Кюд-
заэмон (山本九左衛門). На книгах печати книгохра-
нилища Хата Сахалинской правительственной библиотеки; печать
библиотеки: 北越與板東勢龍窟藏書 Китанокоси
ёхан Хигасидзэй Рёкуцу дзёсё.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 26x18; 21x15,5; 3 то-
ма (上中下) из 5 книг + дополнение (改正), 195 лл.;
пагинация китайская, по книгам; канамадзирibun; сёсё, хэб-
тайгана, без переплета.

Справочники: Кокусё кайдай, т.1, стр.248.

Каталоги: Тёдай мокуроку, стр.38, 1-305 (изд.1851 г. в
2 томах).

71

B-168a

經典餘師 (Кэйтэн ёси)

"Руководство к чтению [китайских] канонических книг"

Составитель - Тани Сэсон (淡世尊) см. описание
№ 75.

Язык - китайский и японский.

К исходному китайскому тексту "Четверокнижия" (四
書) добавлены толкования Чжу Си, переведённые на японский
язык. В китайский текст внесены знаки кунтэн для чтения по-
японски и добавлена окуригана.

Первая книга, в которой должно быть "Великое учение"
(大學), утеряна.

Книги 2, 4, 5 - "Луныюй" (論語) - "Беседы и суж-
дения" (книги 1, 3, 4).

Книги 6, 7, 8 и 9 - "Мэн-цзы" (цз. 1, 2, 3, 4).

Книга 10 - "Учение о середине" (中庸).

В конце кн. 10 имеется приложение, в котором сообщаются биографические сведения о Тани Сэсон за подписью Сироки Ёримунэ (白木因宗) и послесловие, датированное 1781 г. (天明元年乙丑正月元日) за подписью Мураками Ёсибито Гихэй из Мурозэки (室驛室上美人義平).

Ксилограф 1852 г. (嘉永五年壬子正月五刻).

На последнем листе приведен список книжных лавок, торгующих этими ксилографами. На книгах очень нечеткий экслибрис (не расшифровывается) и печать Сахалинской правительственной библиотеки.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 22x15,5; размер текста - 18,5x14; 8 книг (кн. 1 и 3 отсутствуют); 455 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская, типа сэки-сё ханси, камбун; кунтэн, канамадзирибун; кайсё, гёсё, катакана, хэнтайгана; без переплета; дефектность: у кн. 7 оторван нижний левый угол нижней обложки; обложка кн.10 очень измята.

Справочники: Кокусё кайдай, т.1, стр.587.

В-1686

То же

Ксилограф 1849 г. (嘉永二己酉年四月再刻),
издательство Эдо сёрин, Осака сёрин. На ксилографе отмечена дата первого издания 1793 г. (寛政五癸丑年四月刻).

На ксилографе печать Сахалинской правительственной библиотеки.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 22x15; размер текста - 19x13,5; 5 книг (кн. 1, 2, 5 отсутствуют), в наличии кн. 3, 4, 6, 7, 8; 230 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская, типа сэкисё ханси; камбун с разметкой (каэритэн); канамадзирибун; кайсё, гёсё; хэнтайгана; без переплета.

Библиография: см. описание № 71.

73

В-168в

經典餘師 (Кэйтэн ёси)

"Руководство к чтению китайских канонических книг"
(Экикэй). "И-цзин"

Составитель - Тани Хякунэн (溪百年) см. № 75.

Язык - китайский и японский.

На титуле в правой колонке:

"Изложение метра Хякунэн из Сануки"; в средней колонке:

諸岐百年先生述

"Руководство по

чтению китайских канонических книг. Часть "И-цзин", 7 книг";

в левой колонке: 京攝書林六書堂合刻

"Издательство Кёсёцу сёрин. Объединенное ксилографирование Рокусёдō".

Комментарии к 64 гексаграммам "И-цзина" и афоризмам к ним.

Предисловие составителя датировано 1817 г. (文化
丁丑初冬).

Послесловие за подписью Хасимото Ёсимити (橋本
好道) датировано 1819 г. (文政己卯正月).

Ксилограф 1848 г. (嘉永元戊申三月再刻),

второе издание, издательство Сёрин. На последнем листе список книжных лавок в Киото, Эдо и Осака, торгующих

изданиями Сёрин. На книгах красные круглые печати Сахалинской правительственной библиотеки.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 22x15,5; размер текста - 18x13; 5 книг (кн. 3 и 6 отсутствуют), 205 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская, типа сэкисё ханси; камбун с разметкой (каэритэн); канамадэирибун, кайсё, гёсё; хэнтайгана, катакана; без переплета.

Справочники: Кокусё кайдай, т.1, стр.202.

74

B-109a

增訂經典餘師 (Дзётэй кэйтэн ёси)

"Дополненное и исправленное руководство [к чтению] китайских канонических книг"

大學全 (Дайгаку дзэн)

"Великое учение" полностью

Язык - китайский и японский.

Серия переводов и комментариев китайских канонических книг начинается с введения, в котором говорится о значении чтения китайских канонических книг, о способе чтения, о добродетельности, воспитываемой чтением их; приводится краткая биография Конфуция. Затем следует "Предисловие к "Великому учению" по главам и предложениям" (大學章句序). Каждый лист книги делится на две части. В верхней приводится перевод на японский язык, в нижней - китайский текст с комментариями на японском языке. Таким образом, кн.1 посвящена "Великому учению", содержащему конфуцианское учение о нравственности и государственном управлении. Традицией предисловие к нему приписывается самому Конфуцию, а десять пояснительных глав - его ученику Цзэн-цзы (曾子).

115

В кн.1 помещено предисловие к изданию, датированное 1857 г. (岩 政 四 丁 巳 孟 陽) за подписью Сэ-кисуй Тиндзин (積 翠 陳 人).

Кн.2 - 中 庸 完 (Тьюэ. Кан) "Учение о середине (полностью)". На первом листе приведено другое заглавие: 中 庸 章 句 序 (Тьюэ сёкудзё) "Предисловие к "Учению о середине" по главам и предложениям".

В "Учении о середине" излагается синтез учения Конфуция о претворении дао (道) - пути - в сверхчеловека, становящегося частью мирового единства: небо-земля-человек.

Кн. 3 - 6 - 論 語 (Ронго - "Луньюй") "Беседы и суждения" (У-1У в. до н.э.) содержит суждения Конфуция и его учеников с комментариями Чжу Си (朱 子) (книги 1-4).

Кн. 7, 8, 9 и 10 - 孟 子 (Мбси) - "Мэн-цзы" (III-I вв. до н.э.) - книга философа Мэн-цзы, развивающая учение конфуцианской этики, в основу которой положен тезис: природа человека добра, так как она исходит от неба. Гуманность и долг - основа воспитания человека. С комментариями Чжу Си (кн.1-4).

Таким образом, вся серия состоит из десяти книг, в основу которой положена серия Тани Хякунэн (溪 百 年), но к комментариям добавлен еще и перевод на японский язык.

На внутренней стороне обложки последней из книг приведен список издателей и книжных лавок в Эдо, Киото и Ōсака, торгующих этим ксилографическим изданием.

Ксилограф 1857 г. (岩 政 四 年) Ōсака, издательство Тоёдая Усаэмон (豊 田 屋 宇 左 衛 門).

Коллекция И.А.Гошкевича, СПб.; 1910; 23x16; размер текста - 19,5x14; 10 книг в 10 томах; 403 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская, типа сэкисё ханси; камбун, канамадзэрибун; кайсё, гёсё; хэнтайгана.

Каталоги: Камэда мокуроку, стр.11, 123. Та 852 k (th).

В-1096

經典餘師書經 (Кэйтэн ёси. Сёкё)

"Руководство [к чтению] канонических книг. "Шу-цзин"

Составитель - Тани Сэсон (溪世尊), конфуцианское прозвище Ситацу (士達), литературный псевдоним Хякунэн (百年), прозвище Гёкусётэй (五藻亭), конфуцианец родом из Сануки (讃岐), служил клану Тоттори (鳥取), автор серии "Кэйтэн ёси" и редактор издания "Семи-книжия", умер в 1831 г.

Язык - китайский и японский.

На титуле в правой колонке: 讃岐百年先生述
"Труд метра Хякунэн из Сануки"; в средней колонке: 經典
餘師書經之部六卷 "Руководство к [чтению] ка-
нонических книг. Раздел "Шу-цзин", 6 книг" в левой колонке:
浪華書林 稱觥堂 南華堂 續玉圃
支金堂 合刻 "Издательство Нанива сёрин. Ксилогра-
фировали: Сёкёдō, Нанкадō, Сэкигёкухо и Сикиндō.

Японские комментарии к "Шу-цзин" (書經) "Книге истории" охватывают Шан-шу (尚書), Юй-шу (虞書) и Яо-дянь (堯典) в первой книге; Ся-шу (夏書) - во второй; Шан-шу (商書) - в третьей; Чжоу-шу (周書) - в четвертой; Чжао-гао (召誥) - в пятой; Чжоу-гуань (周官) - в шестой.

Предисловие за подписью комментатора Гёкусёся-сюдзин (五藻舎主人) датировано 1798 г. (戊午之春).

Послесловие за подписью Хасимото Кодō (橋本好道) из Нанива (浪華).

На последнем листе список книжных лавок, торгующих изданиями Сёрин.

Ксилограф 1849 г., издательство Ōсака-сёрин.

Коллекция И.А.Гошкевича; 1910 г.; СПб.; 22x15,5; размер текста - 18,5x14; 6 книг; 239 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская, типа сэкисё ханси; камбун с разметкой (каэритэн); канамадзирibun; кайсё, гёсё, хэнтайгана; без переплета.

Каталоги: L.Serr., Bibl. Jap., p. 142, N 613.

76

В-109в

經典餘師詩經

(Кэйтэн ёси Сикё)

"Руководство к чтению канонических книг. "Ши-цзин"

Составитель - Тани Хякунэн (漢百年), см. В-109б.

Язык - китайский и японский.

На титуле над рамкой дата издания: 嘉永己酉再

"Второе издание 1849 г."

В правой колонке: 諸岐百年先生述 "Метр Хякунэн из Сануки". В средней колонке: 經典餘師詩經 之部 八卷 "Руководство к чтению канонических книг. Часть "Ши-цзин". 8 книг".

В левой колонке: "Краткая аннотация серии. Издательство Ōсака-сёрин, доски хранятся в книгохранилище Янагихара (柳原藏版). "Ши-цзин" - "Книга песен" является собранием древней китайской народной поэзии.

Каждая страница ксилографа разделена на две части: в верхней части помещены примечания и толкования отдельных слов; в нижней - размеченный для чтения по-японски китайский текст "Ши-цзин" и его толковый перевод на японский язык.

Комментариям предпослано предисловие за подписью чи-

новника второго ранга Сугавара Танэнага (正二位
菅原 胤長), датированное 1786 г. (天明丙午仲
秋).

На последнем листе кн. 8 список владельцев книжных лавок, торгующих ксилографами Ōсака-сэрин с указанием адресов.

Ксилограф 1849 г. (嘉永己酉再刻), второе издание.

Коллекция И.А.Гошкевича; 1910 г.; СПб.; 22х15,5; размер текста - 18,5х14; 8 книг; 351 лл.; пагинация китайская, по книгам; бумага японская, тига сэкисьо ханси; камбун с разметкой (каэритэн), канамадзирibun; кайсё, гёсё, хэнтайгана; без переплета.

Перевод на русский язык китайского оригинала А.А.Штукина: "Шицзин. Избранные песни", М., 1957.

Каталоги: L.Serr., Bibl. Jap., p. 142, N 613.

B-185

幽室文稿 (Юсицу бункō)

"Записки из темницы"

Автор - Ёсида Сёин (吉田松陰), обычное имя Торадзирō (寅次郎), имя Нориката (矩方), прозвище Гикё (義卿), псевдоним Нидзёиккай Мёси (二十一回
猛士) (этот псевдоним означает: "двадцать один раз Мёси", т.е. знаменитее самого китайского философа Мэн-цзы). Во время борьбы за реставрацию императорской власти был сторонником императора. В период массовых арестов противников сёгунского правительства "бакуфу" был арестован и

в 1859 г. (安正六年) казнен в возрасте 29 лет. В Мацумото, город Хаги (префектура Ямагути) осталась организованная им школа, которая называлась "Сёка сондзюку". Закрытая в связи с его казнью, она стала вновь функционировать после революции Мэйдзи. В настоящее время охраняется как памятник старины.

Сочинение представляет собою собрание писем Ёсида из тюрьмы к родным и близким - к отцу, старшему брату, учителю Кисай (氣齋) и другим, сюда включен также написанный им в тюрьме памфлет и различные заметки.

Ксилограф 1870 г. (明治三年), Токио, доски хранятся в школе "Сёка сондзюку" (松下村塾). Печати: на листе с оглавлением и на нижней обложке - штамп Сахалинской библиотеки, на первом листе - круглая печать киноварью шрифтом тэнсё: "Сахалинская библиотека"; на листе с оглавлением - квадратная печать киноварью: "Исикава бунко" (библиотека Исикава).

Разные поступления; 1957; Ленинград; 22,5x15, 1 том из 1 книги; 31 л., пагинация китайская; бумага японская; камбун, каэритэн, кайсё; без переплета.

Справочники: Хакка дайдзитэн, т.23, стр.474.

Каталоги: R.Kenn., Cat. Jap., 1898, pp.359, 174 (Эдо, 1881 г.).

B-190

幼學綱要 (Ёгаку кōё)

"Основы науки для юных"

Составитель Мотода Эйё (元田永孝), по прозвищу Ситё (子中), прежнее имя Ситагау (透); литератур-

ные псевдонимы: Тōя (東野), Саё (茶陽), Тōко (東皐), Энгакусё-окина (猿岳樵翁), родом из Кумамото в провинции Хиго (肥後國熊本城下), видный конфуцианец, кисти которого принадлежит ряд трудов по основам конфуцианства (1818-1891).

Язык - японский.

Настоящий учебник морали для юношества составлен Мотода по предписанию императора Мэйдзи. В основу положены 5 конфуцианских общественных отношений между государем и подданным, отцом и сыном, мужем и женой, между старшим братом и младшим и между друзьями. В нем на протяжении 20 разделов излагаются на примерах из истории Китая и Японии принципы сыновней почтительности, верность государю, доброжелательство в отношении ближнего и т.д. Молодежь предостерегается от увлечения европеизмом и увлечения науками. Учебник состоит из семи книг, был принят во всех школах страны как образцовый. В наличии только одна книга.

Ксилограф 1882 г. (明治十五年), издание министерства двора (宮内省刊). На книге красная прямоугольная печать книгохранилища Хата Сахалинской правительственной библиотеки (秦文庫樺太館圖書館) и круглая печать и штамп той же библиотеки.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 23x15; размер текста - 18x13; 1 том (кв.2); 34 лл.; пагинация китайская, бумага японская, типа сёкисё ханси; канамадзирibun; кайсё, хирагана; иллюстрации: лл. 3, 4, 9, 10, 14, 15, 17, 18, 20, 21, 26, 27, 31, 32; без переплета.

Справочники: Кбдзиэн, стр.2185; Дайдзитэн, т.25, стр.170.

В-10

諺解古文孝經 (Гэнкай кобун хōкё)

Перевод на японский разговорный язык "Гувэнь сяо цзин"

Переводчики - Оцуки Нобуюки (大槻誠之) по прозвищу Тōё (東陽) и Оцуки Ацурō (大槻蒿郎). Даты жизни не выяснены.

Язык - китайский и японский.

На титуле то же заглавие, что и на обложке.

Изречения Кун-цзы и Цзэн-цзы о сыновней почтительности, прокомментированные Кун Ань-го (孔安國), пользовались в Японии большим уважением. Поэтому для большей доступности их содержания указанные переводчики не только снабдили древний китайский текст "Гувэнь Сяо цзин" значками (каэритэн) для чтения его по-японски, но и сделали параллельно переводы текста на японский язык своего времени.

Переводу предпослано предисловие за подписью Оцуки Нобуюки, датированное апрелем 1884 г. (明治十七年壬申四月).

Ксилограф без даты; Токио, издательство Сёсандō сётэн (松山堂書店), текст для ксилографирования переписал Андō Такаюки (安藤孝之).

Коллекция Н.А.Невского; 1916; Пг.; 23x15, размер текста - 17,5x11,5; 1 том; 18 лл.; пагинация китайская; кунтэн, кайсё, катакана; предисловие написано скорописью; камбун; без тереплета.

В-177

訓點小學句讀 (Кунтэн сёгаку кутё)

"Сяо сюе" (Малое учение) с разметкой для чтения

по-японски

Автор - Лю Цзы-чэн (劉子澄), по имени Цин-чжи (清之), родом из г. Линьцзян (臨江). Разметил текст для чтения по-японски Фудзита Коримаса (藤田維正), дворянин из кэна Исикава. Годы жизни не выяснены.

Язык - китайский и японский.

На титуле в правой колонке: 藤田維正訓點

"Кунтэн [выполнил] Фудзита Коримаса"; в средней колонке:

小學句讀 "Сяо сюе цзюй ду"; в левой колонке: 古香堂藏版 "Доски хранятся в Кокодō".

Лю Цзы-чэн написал этико-дидактическое пособие, закончив его в 1188 г. Чжу Си проверил и отредактировал его и написал к нему предисловие. Лю Цзы-чэн трактует основы конфуцианской этики в дидактическом плане. Минский конфуцианец Чэнь Сюань прокомментировал сочинение Лю Цзы-чэна, и свой шеститомный комментарий, который делится на две части 內篇 и 外篇, назвал: 小學句讀 (Сяо сюе цзюй ду).

Японскому изданию его с разметкой для чтения по-японски предпослано предисловие сделавшего эту разметку Фудзита Коримаса из Кага (加賀藤田維正), датированное 1882 г. (明治乙酉二月一日); переписал текст для ксилографирования Нодэаки Тикадунэ (野崎近尋).

Ксилограф 1886 г. (明治十八年七月二十日刻成), издатель Тикада Тасабурō (近田太三郎). Доски хранятся в Кокодō (古香堂).

На л. 1, т. 1 и 2 красные прямоугольные печати экслибрис
利子藏書 (Тосико дзёсё); на последнем листе ма-
ленькая круглая красная печать 算力 (Санрики).

Разные поступления; 1957; Ленинград; 23x16; размер тек-
ста - 16x10,5; 2 тома из 6 цзюаней; 194 лл.; пагинация китай-
ская, по книгам; бумага японская, типа хособава; камбун; кай-
сё; катакана; без переплета.

Справочники: Кансэки кайдай, стр. 196-197.

Каталоги: Кисё мокуроку, стр. 306 (шифр 148-15).

B-189

士道要論 (Сидо ёрон)

"Необходимые суждения о кодексе самурая"

Автор - Сайтё Токудзё (齋藤徳藏), по имени
Масаканэ (正謙), конфуцианское прозвище Юсю (有
終), литературные псевдонимы: Сэцудё (拙堂)
Тэккэн (鐵研); обычное имя Токудзё (徳藏), в
старости получил прозвание Сэцубо (拙翁), конфуциа-
нец, самурай клана Цу (津藩士), руководил воспита-
нием самураев в клане. Его кисти принадлежит много тру-
дов литературного, конфуцианско-этического и исторического
содержания, в том числе о России (魯西亜外記);
1797-1865.

Язык - японский.

На титуле в правой колонке: 嘉永庚戌新鐫
"Новое издание 1850 года"; в средней колонке: 士道
要論 "Необходимые рассуждения о кодексе самурая";
全 - полностью; в левой колонке 造士館刷印 "На-

печатано в Дзёсикан" (Дзёсикан - училище клана Кагосима, основанное главой клана Симадзу Сигэтакэ (島津重豪 в 1773 г. - О.П.).

Сочинение состоит из следующих глав.

1. 原士 - Происхождение самурайства.
2. 士風 - Самурайские обычаи.
3. 士氣 - Самурайский дух.
4. 士節 - Самурайская миссия.
5. 士心 - Самурайское чувство.
6. 士道 - Самурайский кодекс.

Сочинению предпослано предисловие автора, датированное 1837 г. (天保八年丁酉秋八月).

На последнем листе имеется представление сочинения вниманию читателей, датированное 1850 г. (嘉永庚戌三月) за подписью Канзутэй сюдзин (甘雨亭主人) - псевдоним Итакура Кацуаки (板倉勝明 , ум. в 1857 г.), которому принадлежат доски ксилографа. Текст для ксилографирования написал Танабэ Ясуко (田邊保固).

Ксилограф 1850 г. (嘉永三庚戌年七月),
издательство Сёрин (書林).

На книге: красная прямоугольная печать книгохранилища Хата (泰文庫樺太廳圖書館), круглые печати Сахалинской правительственной библиотеки и прямоугольная печать экслибриса (... 澤氏圖書記); на лл.5 и 15 маленькие круглые печати той же библиотеки, на последнем листе штамп этой же библиотеки.

Разные поступления; 1957; Ленинград; 23x15,5; размер текста - 16,5x11; 1 том; 23 лл.; пагинация китайская; бумага японская, типа сэкисю ханси; предисловие - камбун с разметкой для чтения по-японски; текст - канамадзирibun; гёсё; хэнтайгана; без переплета.

ПРИЛОЖЕНИЯ

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН СОБСТВЕННЫХ

Акамацу Рэндзё	43
Аматэрасу-омиками	1, 4, 6
Амацу кояне-но-микото	6
Амитаба будда	41
Амэ-но Хохи-но микото	5
Андō Такаюки	79
Аото Фудзицуна	63
Аояма Фурō-синсюдзин	20
Аракида Хисаои	10
Асакура Ихати	32
Бибаси	4
Бисиябу	4
Броссе М.Ф.	24, 53
Будда	36, 45
Вакаяма Тамидзō	36
Ван Си-чжи	<u>34</u>
Ван Су	<u>59</u>
Ван Ю-гун	34
Ван Ян-мин	70
Ватанабэ Кёсё	16
Вималакирти (Вэй Мо-цзе)	39
Вэнь-ван	64
Вэнь-сюань ван	65
Вэнь Чжун-цзы	65, 66
Гань Бао	<u>47</u>
Гёкусё-ся-сюдзин	75
Гидзан	27
Гитэн Сёсё -дзэнси	<u>22</u>

Го-Ханадзоно-тэннō	40
Готō Коринори	49
Готō Сидзан	<u>68</u>
Готоба-тэннō	23
Гопудзи Ясунака	13
Гошкевич И.А.	5, 6, 27, 31, 51, 64, 74, 75, 76
Гошкевич И.И.	51
Гозэй Химура	47
Гуйшань Таюань	41
Гун Си-сянь	66
Гэнкū-сёнин, см. Энко-дайси	
Гэнсин	25
Дадзай Дэюн	<u>57</u> , 59
Дай Шэн	68
Дайидоодо	50
Дао Пэй	41
Да Пэн-кунь	26
Дасы Коу	65
Дзё Тосимаса	13
Дзимму-тэннō	13
Дзитō Эйдзё	54
Дзэндō-дайси	<u>31</u>
Дзюō Сёхицу-дзэнси	<u>22</u>
Дмитревский П.А.	33
Дōгэн	45
Дун Чжун-шу	65, 66
Ёда Садасидзэ	<u>3</u>
Ёмэй-тэннō	39
Ёнэтани Кисан	50
Ёнэтани Кисан	50
Ёсида Сёин	<u>77</u>
Ёсино Яоэ	10
Ёсиока Кура	21

Ёсиока Нориаки	11
Забугин Н.П.	9, 15, 22
Идзумодэи Эйтарō	41
Идзумо-но Сукунэ Тосихидэ	5
Икута Токунō	35
Имаи Горēгорō	59
Имаи Хидэкиё	9
Иноуэ Ёрикуни	12
Иноуэ Какусō	64
Иноуэ Минору	23
Иосино Вакаса	8
Исидэука Тэнкэй	45
Итакура Кацуаки	81
Итамия Дзэмпэй	8
Итō Дзинсай	52
Итō Тōгай	<u>52</u>
Итō Тōкай	52, 69
И-цзин	<u>33</u>
Ицукисоно	10
Кагэяма Митиака	47
Кадзэяма Дзэпубэн	43
Какуэй	52
Камо Мабути	5, 10
Кандзан Эгэн-дзэнси	<u>22</u>
Кандзюн	46
Канэ Рансай	49
Карасумидзу Хбун	42
Касиё	4
Кассай Итирōбō	60
Кадумура Дзэмон	61
Кваннон	24
Кёкуга	46
Кёнё	44

Кикай	23
Ки-но Хидэнобу	27
Кисай	77
Кобаяси Дзэдзюн	43
Кобаяси Симпэй	70
Коббэн	23
Кокадб Ятэй	<u>31</u>
Кокуга	<u>46</u>
Комэй-тэннб	13
Конфуций (Кун-цзы)	59, 60, 64, 65, 66, 74, 79
Кбсин	23
Кохон Кайнэн	31
Кубо Суэсигэ	<u>11</u>
Кумараджива	36, 37
Кун Ань-го	79
Кунагонмуни	4
Кун Мэн	59
Куни-токотати-но-микото	4
Курусон	4
Кусаяма Фукасиги	38
Кэй-б	48
Лао-цзы	49
Лука	51
Лю Сян	67
Лю Цзы-чэн	<u>80</u>
Масамото Киёхэй	24
Матимото Донкү	41, 43
Мацудайра Садапунэ	67
Мацукава Хандзан	<u>6</u>
Мацумото Дзэнсукэ	40
Мацусита Такакадэу	12
Мацуя Хэйбэй	15
Маэкава Дзэмбэй	12

Мёне	44
Мёэ-сёнин	23
Мидзуно Гэнрō	57
Минамото	22
Миякэ Сёсай	58
Морита Хатисэмон	32
Мотода Эйю	<u>78</u>
Мотоори Норинага	5, 12
Мотояма Унсо	36
Муин	<u>26</u>
Муин Сюин-дзэнси	<u>22</u>
Мураками Юсин	38
Мураками Ёсибито	71
Мэйдзи-тэннō	16, 78
Мэн-цзы	56, 59, 60, 61, 62, 65, 66, 71, 74, 77
Накарай Масуми	16
Накатоми	2, 6
Накаэ Гэн	<u>70</u>
Невский Н.А.	3, 19, 20, 79
Нисимура Ситибō	46
Ниссуй	30
Ниссюн	30
Нитигэй	38
Нитидзюцу	30
Нитидō	30, 37
Нитирё	30
Нитирэн-тайси	32
Нитиун	30
Нитихо Сюсюн-дзэнси	22
Нитию	30
Нода Нитидзэн	30
Нода Хирокиё	30
Нодзаки Тикацунэ	80

Нодово	19
Нукина	32
Овада Масаёси	9
Огава Тайдō	32
Огури Сэйкōтē	43
Огю Сōрай	57, 59, 60
Окабэ Мабути	12
Олкотт Г.С.	42
Оми Нисуй	64
ōтани Мицутака	44
ōцуки Апурō	79
ōцуки Нобуюки	79
Ояма Кэнъэй	42, 43
Розенберг О.О.	28, 42, 43, 46
Рокусёдо	73
Рэннē-сёнин	<u>40</u>
Рюдо	44
Савада Китидзаэмон	21
Садзё Иэмунэ	47
Сайки Кёкуга	43
Сайтō Токудзō	<u>81</u>
Сансё	46
Сётоку-тайси	39
Сики	4
Симадзи Мокурай	43
Симадзу Сигэтакэ	81
Симати (Симадзи) Мокурай	<u>35</u> , 43
Симидзу Рёдзан	32
Синран	44
Сиран-сёнин	40
Сироки Ёримунэ	71
Сога	22
Сомата	9

Сугавара Танэнага	76
Сухара Мōхэй	52
Сухарая Симпэй	57, 59
Сыма Цянь	61
Сэкисуй Тиндзин	74
Сэкко Сюсин-дзэнси	22
Сэцуё	26
Сюань Цзан	34, 46
Сюнь Куан	60
Сюнь-цзы	59, 60
Сякамуни	4
Тада Камбō	66
Тайга	21
Тайра Арао, см. Муин Сьин-дзэнси	
Тайтё (Гэн) ко	26
Такадама Анкэй	7
Тай-цзун	<u>34</u>
Такаси Дайрё	43
Такаси Ёко	49
Такахаси	67
Такэн Кикō	<u>67</u>
Такэноути Икасинэ	15
Тамаки Масахидэ	<u>2</u>
Танабэ Гити	37
Тани Хякунэн	71, 73, 74, <u>75</u> , 76
Танабэ Ясуко	81
Тао Цянь	47
Тахарая Хэйбō	47
Тикада Тасабурō	80
Тоёдая Усаэмон	74
Токунага	20
Томида Рокуэмон	63
Тōри инси	50

Тоса	27
Тоса Хидэнобу	27, 28
Тосико	80
Тосинава Ниппу	30
Тосихико	1
Тэнрайкан-сюдзин	67
Тюнагон Канэсато	40
Урума Токикуни	25
Уэда Сёхэй	43
Уэмура Кёкан	43
Уэно Сёкэн	43
Фудзивара	22
Фудзивара Куматарё	12
Фудзивара Нобутака	12
Фудзивара Сакамори	12
Фудзиси Сахэй	43
Фудзиси Таканао	12
Фудзита Коримаса	80
Фукуда Гёхэй	43
Фукурака	4
Фумихиро	16
Фурукава Мётоюки	9
Фу Ша	41
Хамуки	66
Хань Туй-чжи	66
Хань Юй	61, 65, 66
Харима	60
Хасимото Ёси	65, 66
Хасимото Ёсимити	73
Хасимото Кодё	75
Хасимото Санэяна	13
Хасэгава Сэттэй	32
Хирадэава	46

Хирадзава Дзуйтэй	64
Хирадзуми Сэнъан	65
Хирата Ацутанэ	7, 8, <u>9</u> , 12
Хирата Ацуюсу	9
Хирата Канэтанэ	<u>7</u> , 8
Хирата Танэо	11
Хонэн-сёнин, см. Энко-дайси	
Хорио Фусамори	9
Хосицу Арицунэ	6
Хэ Янь	52
Цзэн-цзы	74, 79
Цудзи Кэнкō	43
Цукада Тора	<u>63</u>
Цунода Нитидзю	30
Цуругая Кюхэ	49
Чжан Синь-чжэн	59
Чжоу-гун	64
Чжоу Дунь-и	<u>48</u>
Чжу Си	53, 54, 55, 56, 57, 58, 61, <u>62</u> , 63, 65, 70, 71, 74, 80
Чжэн Сюань	59
Чжэн Юэ-линь	61
Чэн-цзы	61, 63, 65, 70
Чэнь Сюань	80
Штукин А.А.	76
Шуцкий Ю.К.	64
Эйкū	25
Эйракудō	5
Эйракуя Тосирō	5
Эмура Сюдзан	43
Энкō-дайси	25, 31, 44
Этō-дайси	40
Юань Хуй	62

Юмоин Нитигэн	38
Ямада Ёсихидэ	16
Ямадзаки Ансай	2, 58
Ямаки Окэн	41
Ямамото Кэн	16
Ямамото Кюдзаэмон	70
Ямамото Хокусан	67
Ямасяроя Сахэ	50
Ямасыта Ёситада	23
Ян Цзин	60
Янагида Кунио	20
Янагихара	76
Янасэ Горобэй	20
Яно Хэйбэй	15
Янь Юань	66
Ясуда Токихидэ	16

УКАЗАТЕЛЬ
ГЕОГРАФИЧЕСКИХ И ДРУГИХ
СОБСТВЕННЫХ НАЗВАНИЙ

"Абидацума кусярон"	46
Ава	32, 46
Азиатский музей	2, 6, 9, 22, 31, 32, 33, 42, 46, 48, 49, 53, 58
Акаси	58
Акита	9, 67
Аньхуй	31, 62
Арита	23
Асахино	22
Биго	23
Бункайдō	49
Буссин	33
Бэнрэн	4
Ваѳ	5
Вэй	52, 59
Гамо	22
"Гоюй"	59
"Гувэнь сяо цзин" (Кобун кокэ)	79
Гуйцзи	34
Дайидōбодō	50
Дайкōсан Хонкокудзи	30
"Даодэ цзин"	49
Даочжоу	48
"Да-сюе" (Дайгаку)	56, 71, 74

Дзёдосё	21, 25, 31, 43, 44
Дзёдо-синсё	44
Дзисё	43
Дзёдзёдзи	21
Дзосикан	81
Дзуйсэн	22
Дзэндо-дайси	31
Дзэнсю	22, 26, 41, 43, 45
Дунхай	59
Дэва	9
Ёгэн	22
Ёсидзаки	40
Иваки	67
Идзумо	5, 9
Иккосё-Монтосё	44
Индия	9, 34, 35
Исигакиноёсихара	23
Исикава	80
Исикава бунко	77
Исэ	9
"И-цзин"	64, 73
Кавати	24
Кага	26, 80
Кагосима	81
Кагэнсю	23
Кёгёдзи	40
Кёсёрин	50
Кёсэцу сёрин	73
Кёто сёрин	26
Кии	23, 24, 42
Кинки	24
Киото	2, 6, 16, 21, 22, 24, 25, 26, 31, 32, 38, 40, 41, 42, 43, 46, 57, 61, 73, 74
Киотофу Хэйми	38

Китай	31, 34, 35, 59
Кифукия	7
Кобай	22
Кобундбдзб̄	53
Когава	70
Кб̄дзандзи	23
"Кодзики"	9, 12
Кб̄дзэндзи	40
Кокодб̄	80
Коминато	32
Комгодзан	22
Корея	35
Коссэн	63
Котайдзингү	1
Кб̄тб̄ сёси	21
Кривиджайя	33
Кумамото	78
Куродани	25
Кусасю̄	43
Кэгондзи	24
Кэгонсб̄	43
Лиьцзян	80
"Лицзи" (Рэйки)	68
"Луньюй" (Ронго)	52, 53, 54, 56, 59, 71, 74
Мацумото	77
Мацуямадо	79
Мёгэндзи	30
Мёсиндзи	22
Мётокудзи	30
Микава	60
Микогами	20
Мимасака	25
Мино	24

Миэ	1
Мориэ сётэн	43
Муроэки	71
Мусаси	3
Мэйриндō	63
Нагакубодō	57
Нагаока	20
Нагоя	5, 15, 19, 32
Накамура	67
Намэкава, см. Коссэн	
Нанива	28, 30, 49, 65, 66, 75
Нанива сёрин	8, 10, 75
Нанива сёси	49, 75
Нанкадō	75
Нара	3
Нирао	20
Нитирэнсō	32, 38, 43
"Нихонги"	9
"Норито рьяккай"	12
Овари	22
Одомари тосёкан	55
Оидзуми	57
Оми	22, 24, 70
Осака	6, 12, 16, 31, 32, 40, 47, 73, 74, 75
Осака-сёрин	72, 74, 75, 76
Осака сёси	64
Осонэ	15
Отани	25
Отосёси	21
"Охара мондо"	31
Рицусō	43
Рокусёдō	73
Россия	81
Рёбан	22

Рѳкѳ	4
Рѳсинѳин	37
Сага	22
Сандзай	22
Санронсѳ	43
Сантотѳфу	27
Сануки	25, 31, 73, 75, 76
Сѳдзицусѳ	43
"Сѳкасондзюку"	77
Сѳхѳдѳ	75
Сѳондзи	23
Сѳрин	15, 50, 73, 75, 81
Сѳсандѳ сѳтѳн	79
Сѳтокудѳ	66
Сѳхѳ	22
Сѳхосан, см. Мѳсиндзи	
Сианѳ	34
Сѳба	38
Сѳга	22
Сѳкай-сѳдѳ Мѳгѳндзи, см. Мѳгѳндзи	
Сѳкиндѳ	75
Сѳнано	22, 59, 63
Сѳнгонсѳ	43, 46, 50
Сѳнсѳ	35, 40, 43, 44
Сѳнсѳдзи	40
Сѳньцай	47
"Сѳньдзин"	34
"Сѳньсѳй"	67
Сѳнѳян	59
Сѳтѳннѳдзи	39
Сѳрониси	19
Сѳтосѳ	45
Сѳдзамбѳ	57, 59, 67, 70

Суйань	62
Суматра	33
Сэйгандзи	46
Сэйгандодзи	24
Сэйхонгандзи	44
Сэкигёкухо	75
Сэнсёдō	52
"Сэнтякусю"	31
Сэссю	22
Сэтцу	6, 24
Сюгэнсё	43
"Ся-шу"	75
"Сяо-сюе сёгаку"	80
"Сяо-цзин"	70
Тайсидō	39
Тайцзи тушо (Тайкё кудэу-сэцу)	48
Такаодзан	23
Такасима	70
Такээ-сёрин	52
Тамба	24
Тан	33, 34, 133, 60
Тикамацу	40
Тикудзэн	42
Тину	49
Тионъин	25
Тоганоо	23
Тōдайdzi	3
Тōдзё	32
Тоёнага	20
Тōкё-сёрин	67
Токио	16, 32, 79
Токумандзи	21
Токусинся	8

Томоноцу	23
Тоса	20, 22, 27
Тōтайдзи	3
Тōто сёси	28
Тōхонгандзи	44
Трипитака	33, 42
Тэндайсё	25, 43
Тэндзю	22
Тяньтай	37
Тяньтайшань	37
Удзи	1
Ума	21, 66
Фуминаоя	12
Футё	3
Хаги	77
Ханадзоно	22
Ханда	59
Хань	59, 67, 68
Харима	24, 58
Хасэдэра (Хасэдзи)	28
Хата бунко	21, 57, 63, 65, 70, 79, 81
Хиго	78
Хинаяна	46
Хиэйдзан	25, 31, 40
Хōкōдзи	39
Хонгандзи	35, 40
Хōрјōдзи	39
Хōсōсё	42, 43
Хэйан	52
Хэйан сёрин	60
Хэкиго	16
Хэнань	34
"Цзо-чжуань"	59, 68

Цинь	67, 68
Цу	81
Чжао	60
Чжао-гао	75
Чжоу	64, 68
Чжоу-гуань	75
"Чжоу-шу"	75
"Чжун-ян" (Тюё)	56, 71
"Чуньцю"	67
Шанхай	59
"Шан-шу"	75
"Ши-цзин" (Сикё)	76
"Шу-цзин" (Сёкё)	75
Эдо	6, 11, 21, 27, 28, 31, 57, 59, 63, 64, 73, 74
Эдо сёрин	70, 72
Эйдзан, см. Хиэйдзан	
Энрякудзи	25
"Энгисики"	5, 6, 7, 10
Юдзусё	43
Южное море	33
"Юй-шу"	75
Юмёин	38
Юсэндзи	22
Юфукан	63
Ямагути	77
Ямасиро	22, 24
Янасэ	20
"Яо-дянь"	75
Япония	3, 5, 21, 23, 35, 36, 38, 39, 60, 79

ИЕРОГЛИФИЧЕСКИЙ ИНДЕКС НАЗВАНИЙ

三國佛教略史	35
正法山六祖傳	22
中臣大後圖會	6
中臣祓風水草管窺	2
乃里登作例	12
俗神道大意	9
俱舍論名所雜記	46
周易國字辨	67
出雲國造神壽後釋	5
幽室文稿	77
劉向新序纂註	67
南海寄歸傳	33
唯識三十頌要解	42
圓光大師御傳記	25
聖教序	34
聖德太子御製維摩經義疏	39
聖學問答	57

增訂經典餘師	74
增冠傍註佛祖三經指南	41
增補諸宗佛像圖象	27, 28, 29
士道要論	81
妙宗先哲本尊鑑	38
妙法蓮華經	36
孔子門必讀	66
孔子家語	59
孔門必讀	65
改正音訓禮記	68, 69
改正翁問答	70
幼學綱要	78
御子神記事, 豐永鄉葬事略記	20
搜神記	47
新撰咒咀調法記大全	50
日蓮大士真實傳	32
梅尾明惠上人傳記	23
淨土宗回向文和訓圖會	31
滑川談	63
無慮禪師無孔笛	26
琉球神道記	4
皇太神宮年中行事要抄	1
孟子序說	62
孟子集註	61
鼎足論	21

祖書綱要刪略	30
神代記傳	15
神社知要	3
神社祭式	13, 14
神道名目類聚抄	19
神職寶鑑	16, 17, 18
祝詞正訓	7, 8
祝詞考	10
祝詞略解	11
禪宗教里	45
科註妙法蓮華經	37
網翁大極圖說講義	48
經典餘師	71, 72
經典餘師, 易經	73
經典餘師, 書經	75
經典餘師, 詩經	76
老子國字解	49
荀子全書	60
西國三十三所順礼之人き	24
訓點小學句讀	80
論語, 上	54
論語, 卷之八, 朱熹集註	53, 55
論語集解	52
諺解古文孝經	79
路加傳福音書	51

蓮如上人著, 統古御文章 40

鰐頭十二宗綱要 43

Запись буддийских наставлений в вере секты
дзёдо-синсю (без заглавия) 44

Без заглавия, автор - 三宅尚齋 58

КОНКОРДАНС ШИФРОВ И НОМЕРОВ ОПИСАНИЯ

A-44	- 50	B-158	- 29	C-16	- 51	C-235	- 59
A-54	- 40	B-165	- 36	C-36	- 4	C-237	- 26
A-86	- 24	B-168a	- 71	C-41	- 32	C-269	- 39
A-104	- 62	B-1686	- 72	C-42	- 1	C-270	- 30
A-108	- 56	B-168в	- 73	C-45	- 20	C-275	- 63
A-112	- 38	B-177	- 80	C-49	- 3	C-277	- 14
A-118	- 12	B-179	- 61	C-58	- 31	C-278	- 41
B-10	- 79	B-183	- 21	C-61	- 34	C-279	- 52
B-42	- 9	B-185	- 77	C-90	- 19	C-281	- 13
B-51	- 28	B-187	- 10	C-101	- 6	C-282	- 44
B-56	- 43	B-189	- 81	C-108	- 15	C-287a	- 68
B-62	- 27	B-190	- 78			C-2876	- 69
B-69	- 64	B-192	- 65	C-117	- 5	C-288	- 55
				C-142	- 53	C-290	- 57
B-73	- 49	B-201	- 23	C-186	- 22	C-291	- 37
B-98	- 46	B-207	- 35	C-190	- 2	C-292	- 25
B-109a	- 74	B-217	- 11	C-194	- 33	C-299	- 70
B-1096	- 75	B-220	- 16	C-200	- 42	C-300	- 8
B-109в	- 76	B-221	- 17	C-204	- 47	C-301	- 60
B-131	- 54	B-222	- 18	C-210	- 48	C-302	- 67
B-150	- 66	C-14	- 7	C-216	- 58	C-305	- 45

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЗАГЛАВИЙ

1. Без заглавия	44
2. Без заглавия	58
3. Гōтō дзѳнисѳ кōē	43
4. Гэнкай кобун кōкē	79
5. Дзēдосѳ экōмон вакун дзуэ	31
6. Дзиндайкидэн	15
7. Дзиндзэ сайсики	13, 14
8. Дзиндзэ тиē	3
9. Дзōкамботѳ буссо санкē синан	41
10. Дзоку синтō тайи	9
11. Дзōтэй кэйтэн ёси	74
12. Дзōхо сēsѳ буцудзō дзуи	27,28,29
13. Дзэнсѳ кēри	45
14. Дзюнси дзэн сē	60
15. Ёгаку кōē	78
16. Идзумо-но кунѳ-но мияцуко канъёгото госяку	5
17. Кайсэй окина мондō	70
18. Кайсэй онкун рэйки	68,69
19. Катѳ мēхō-рэнгэкē	37
20. Комон хицудоку	65
21. Коси каго	59
22. Косимон хицудоку	66
23. Коссэндан	63
24. Кōтайдзингѳ нэнтѳ гēдзи ēсē	1

25. Кунтэн сёгаку кутто	80
26. Кусярон мэйсё дзакки	46
27. Кэйб тайкёкудзусэцу кёги	48
28. Кэйтэн ёси	71, 72
29. Кэйтэн ёси. Сёкё	75
30. Кэйтэн ёси. Сикё	76
31. Кэйтэн ёси. Экикэй	73
32. Мёсё сентэцу хонсонкан	38
33. Мёхё рэнгэкё	36
34. Микогами кидэи	20
35. Мёси дзёсэцу	62
36. Мёси сётю	61
37. Муин-дзэндэи мукутэки	26
38. Накатоми-но харан фусуисё канки	2
39. Накатоми бхаран дзуэ	6
40. Нанкай кики дэн	33
41. Нитирэн-тайси синдэицу дэн	32
42. Норито-но кангаэ	10
43. Норито ряккай	11
44. Норито сакурэй	12
45. Норито сэйкун	7, 8
46. Рока ёрокоби утодзури-о путау-но сёмоцу	51
47. Ронго, дзё	54
48. Ронго дзёсэцу	56
49. Ронго, маки-но хати. Сюси сётё	53, 55
50. Ронго сёкай	52
51. Рёси кокудэикай	49
52. Рэниё-сёнин тё	40
53. Рюкё синдзё сантю	67
54. Рёкё синтёки	4
55. Сайкоку сандзёсан сё дзюнрэй энги	24
56. Сангоку буккё рякуси	35

57. Сѣтоку—тайси госэй	39
58. Сѣхōдзан року со дэн	22
59. Сидō ёрон	81
30. Синсёку хōкан	16,17,18
61. Синсэн сѣсо тѣхōки	50
62. Синтō мѣмоку руйдзусѣ	19
63. Сōдзинки	47
64. Сосѣ кōѣ санряку	30
65. Сэйгаку мондō	57
66. Сэйкѣдзѣ	34
67. Сѣэки кокудзибэн	64
68. Тоганоо Мѣэ—сѣнин дэнки	23
69. Тэйсокурон	21
70. Энко—дайси годэнки	25
71. Юисики сандзѣсѣ ёкай	42
72. Ёсицу бункō	77

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ

1. "Важнейшие извлечения из церемоний, [проводимых] в течение года в храме Кōтайдзингу", колофон (из рукописи 1704 г.), описание № 1.
2. "Мнение о ветрах, водах и травах великих очистительных заклинаний Накатоми", л.2-а (из недатированной рукописи), описание № 2.
3. "Важнейшие сведения о синтоистских храмах", колофон (из рукописи 1783 г.), описание № 3.
4. "Записки о синтоизме на Рёккё", л.1-а (из недатированной рукописи), описание № 4.
5. "Жизнеописание шести патриархов горы Сёхō", колофон (из ксилографа 1640 г.), описание № 22.
6. "Биография преподобного Мёэ из Тоганоо", колофон (из рукописи 1739 г.), описание № 23.
7. "История паломничества по тридцати трем храмам западных провинций", колофон (из ксилографа 1763 г.), описание № 24.
8. "Биография Энко-дайси", л.1-а (из ксилографа конца ХУШ в.), описание № 25.
9. "Дополненный и исправленный сборник изображений будд всех сект", кн. II, л.1-б (из недатированного ксилографа), описание № 27.
10. "Записки о поисках божественных духов", колофон (из ксилографа 1699 г.), описание № 47.

11. "Перевод с толкованиями "Книги о дао и дэ", шмуц-
титул (из ксилографа 1761 г.), описание № 49.

12. "Диалоги о конфуцианстве", шмуцтитул (из ксилогра-
фа 1736 г.), описание № 57.

13. Выписки из философских трактатов, л.1-а (из руко-
писи 1738 г.), описание № 58.

14. "Записки из темницы", шмуцтитул (из ксилографа
1870 г.), описание № 77.

15. "Необходимые суждения о кодексе самурая", шмуц-
титул (из ксилографа 1850 г.), описание № 81.

ИЛЛЮСТРАЦИИ

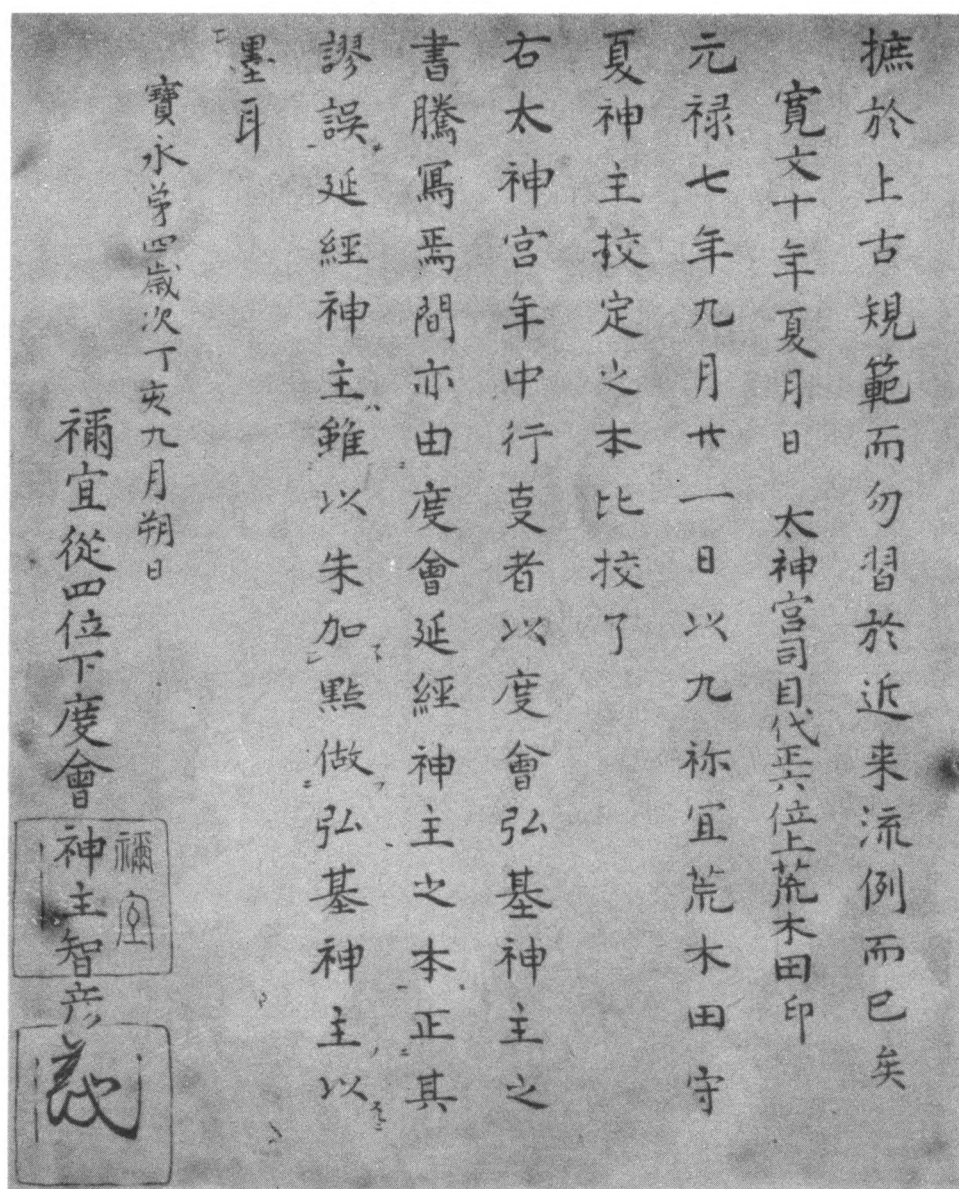


Рис. 1. "Важнейшие извлечения из церемоний, [проводимых] в течение года в храме Кōтайдзингу", колофон (из рукописи 1704 г.), описание № 1.

窺蓋欲至大諱辭之境者乎已矣冬篇或正英大速
 寄此篇於余請冠鄙言於篇首就闕之則此後之強
 兵秘說無不該載矣後學之至室也余之於公道公
 與正英大恩賴最無由辭之故不顧鄙陋之短大因
 書其始末於篇端云

享保五年庚子正月廿二日
 光海翁深良顯教序

Рис. 2. "Мнение о ветрах, водах и травах великих очиститель-
 ных заклинаний Накатоми", л.2-а (из недатированной рукописи),
 описание № 2.

于時明和三丙戌年六月朔日寫于
定額山中圓乘院東檐下 慈珉元鼎
行年四十八

于時天明三癸卯年五月二十日
於東台見明院南樓寫于 慈傳慧燈
行年十六

Рис. 3. "Важнейшие сведения о синтоистских храмах",
колофон (из рукописи 1783 г.), описание № 3.

琉球神道記卷第一 并序 并連社袋
 南關浮提賜谷輪王所化下琉球國者雖為
 海中小嶋而神明權迹之地也國土安穩
 而災厲不起四時調適而不曾見旱涸之相
 殆可謂仙處主人公者於蒙大國封有
 王者子正理率土懷恤兆民兆民亦禮信純
 熟而古今未聞有強梁之者所以諫鼓為栖
 刑鞭墜飛穿官之族位署榜墜而衣冠濟濟
 今貴公省私朝覲夕然不敢怠總而榜守禮
 之邦亦此由也當初掄國中高處卜城名中

Рис. 4. "Записки о синтоизме на Рёккё", л.1-а (из неда-
 тированной рукописи), описание № 4.

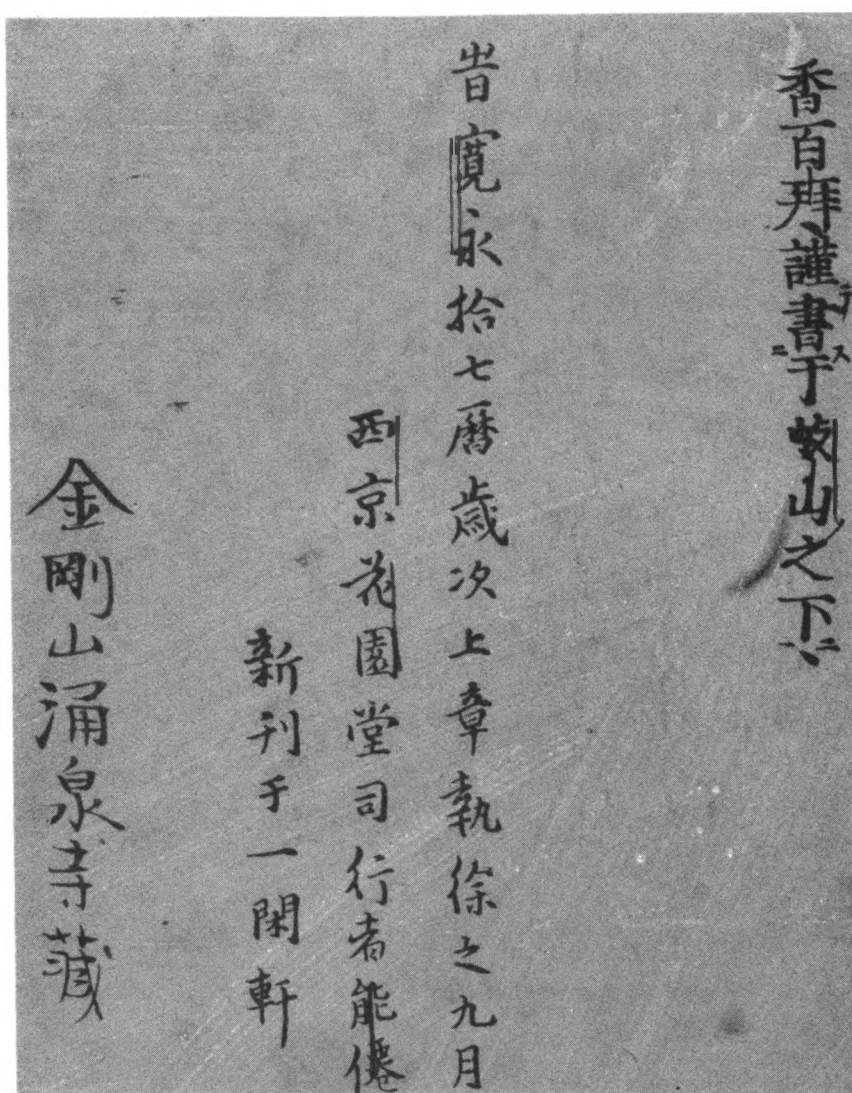


Рис. 5. "Жизнеописание шести патриархов горы Сёхё",
колофон (из ксилографа 1640 г.), описание № 22.

予多年隨逐之間アラク九牛ノ一毛ヲ注ス定
テ謬リアラシ外見ニ備フヘカラス

喜海

室永六年己丑三月日

井上實氏藏版

華大圖書館

維取元文二丁巳林鐘日寫之備後勒津勝音寺徒隨首座

同志戮力

臨川山下義端拜識

Рис. 6. "Биография преподобного Мёэ из Тоганоо", колофон
(из рукописи 1739 г.), описание № 23.

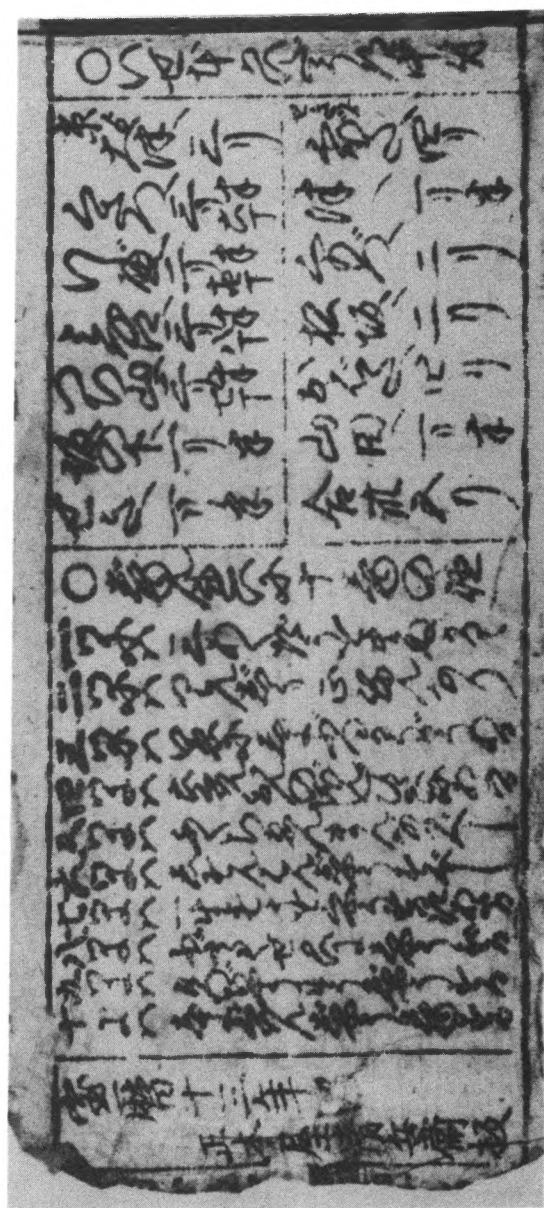


Рис. 7. "История паломничества по тридцати трем храмам западных провинций", колофон (из ксилографа 1763 г.), описание № 24.

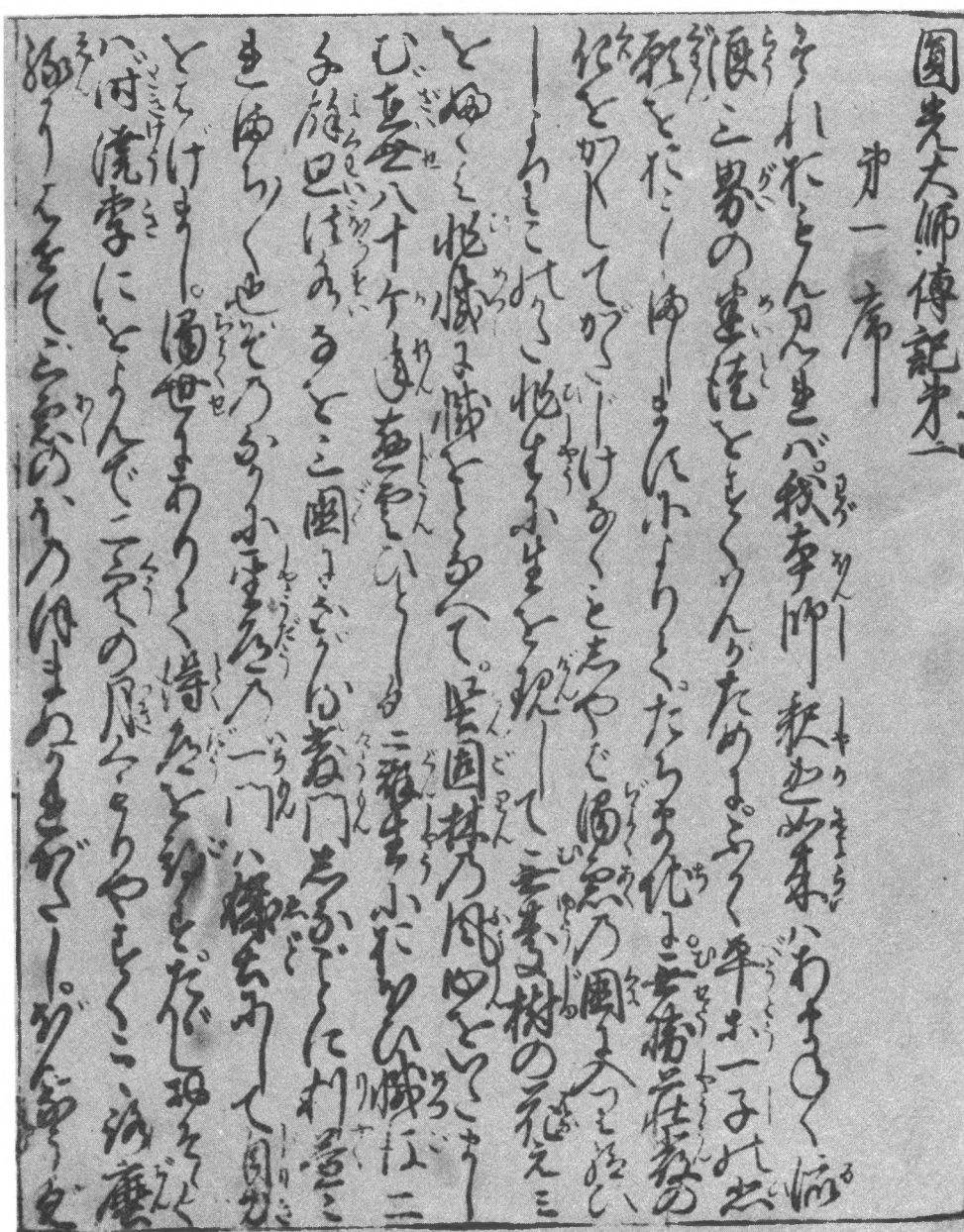


Рис. 8. "Биография Энко-дайси", л.1-а (из ксилографа конца XVIII в), описание № 25.



Рис.9. "Дополненный и исправленный сборник изображений будд всех сект", кн. II, л. 1-6 (из недатированного ксилографа), описание № 27.

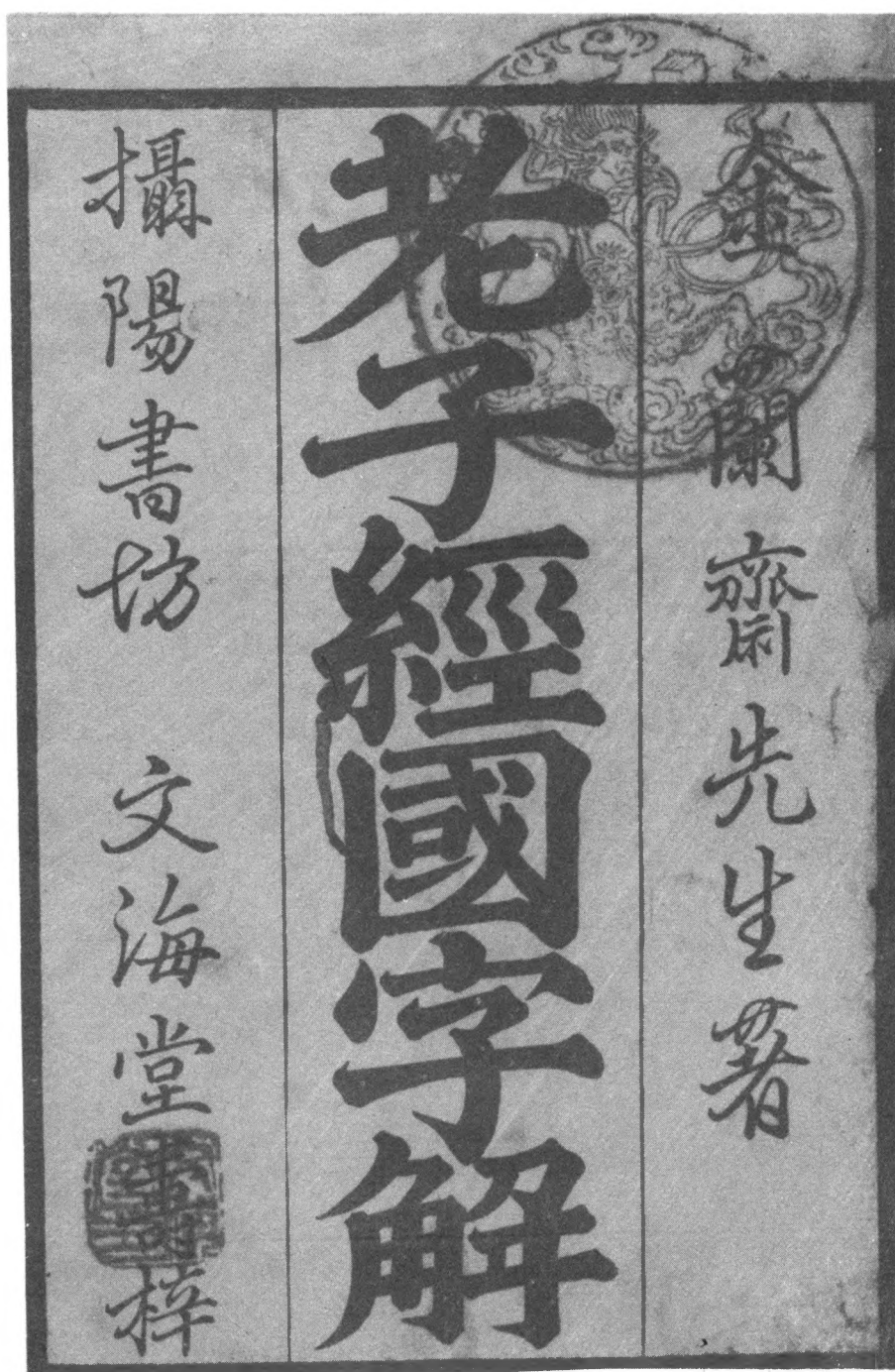


Рис. 11. "Перевод с толкованиями "Книги о дао и дэ", шмуц-
титул (из ксилографа 1761 г.), описание № 49.

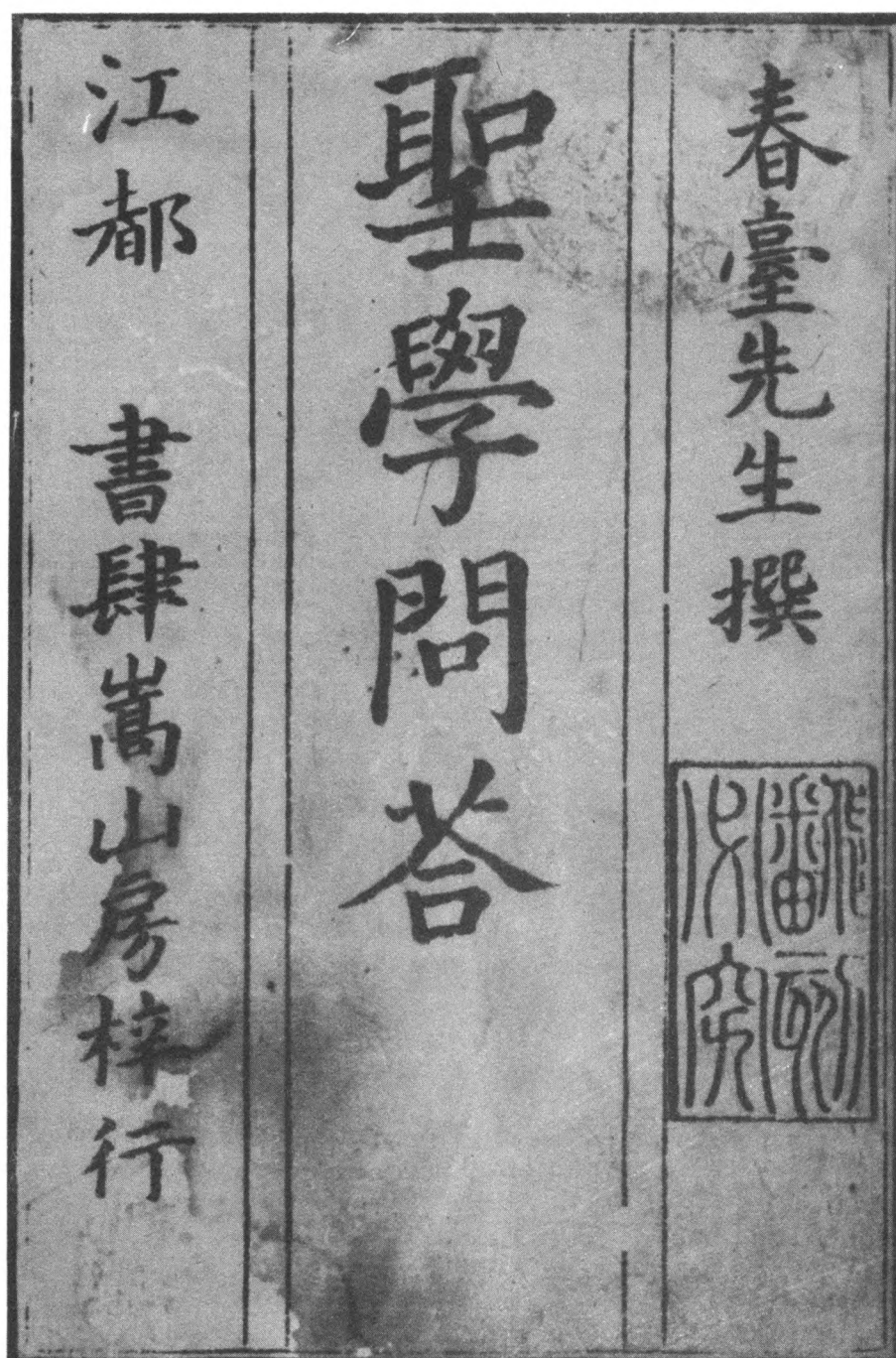


Рис. 12. "Диалоги о конфуцианстве", шмуцтитул (из ксилографа 1736 г.), описание № 57.

朱子曰默而識之者不言而此物常在也今人但
說着時在不說時不在橫渠有正蒙之作朱子有
偶記之筆其他薛氏之讀書錄胡氏之居業錄及
退溪之自省錄皆深求詳察仁義忠信不離乎心
而欲日知其所亡月无忘其所能矣余自幼讀昏
殆六十歲徒與犬馬老而无自得之知所謂如存
如亡不說時不在之所致亦誰責焉然此老境古
人知精仁熟之秋也因日錄所見以自察他日進
否云

Рис. 13. Выписки из философских трактатов, л.1-а (из рукописи 1738 г.), описание № 58.

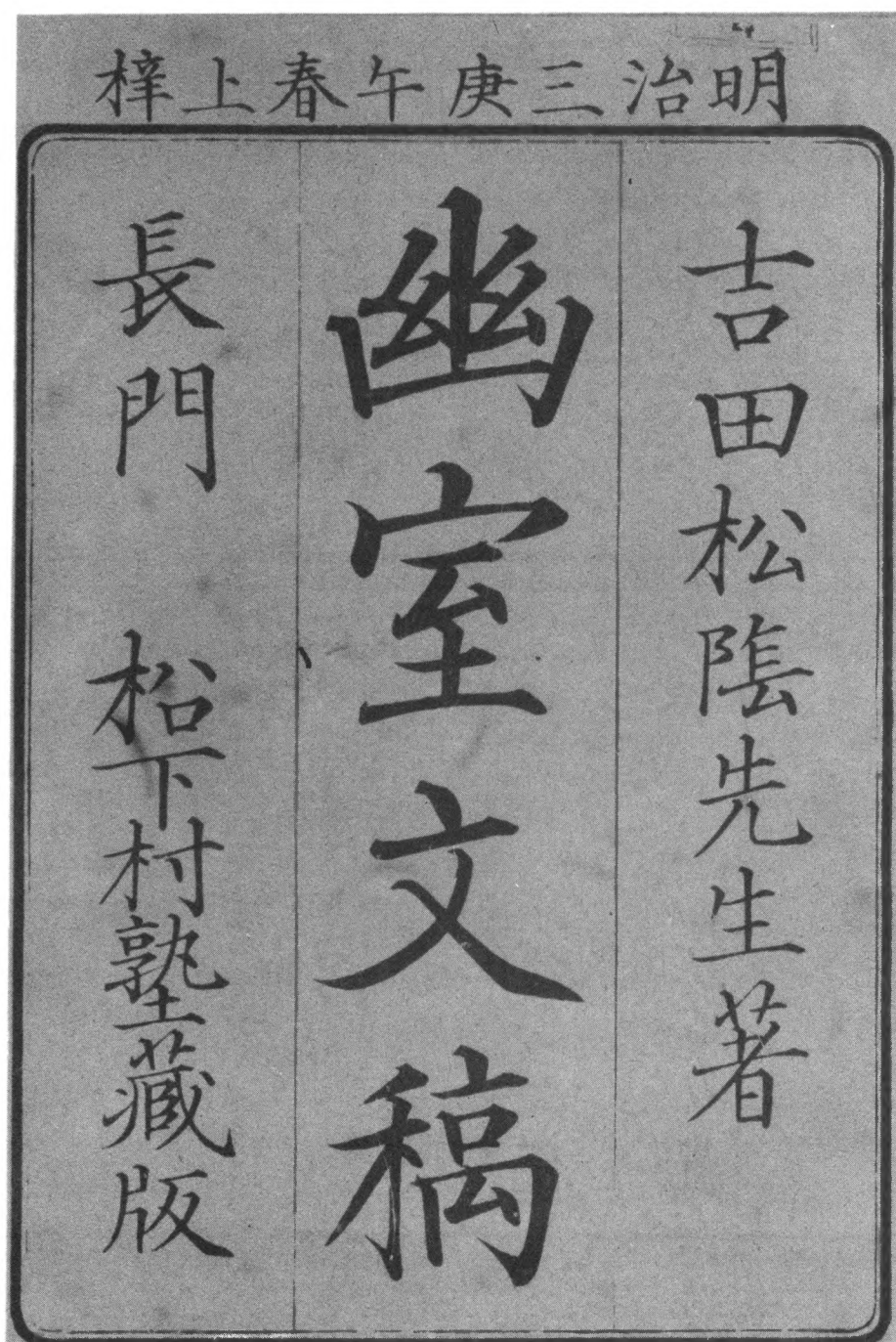


Рис. 14. "Записки из темницы", шмуцтитул (из ксилографа 1870 г.) описание № 77.

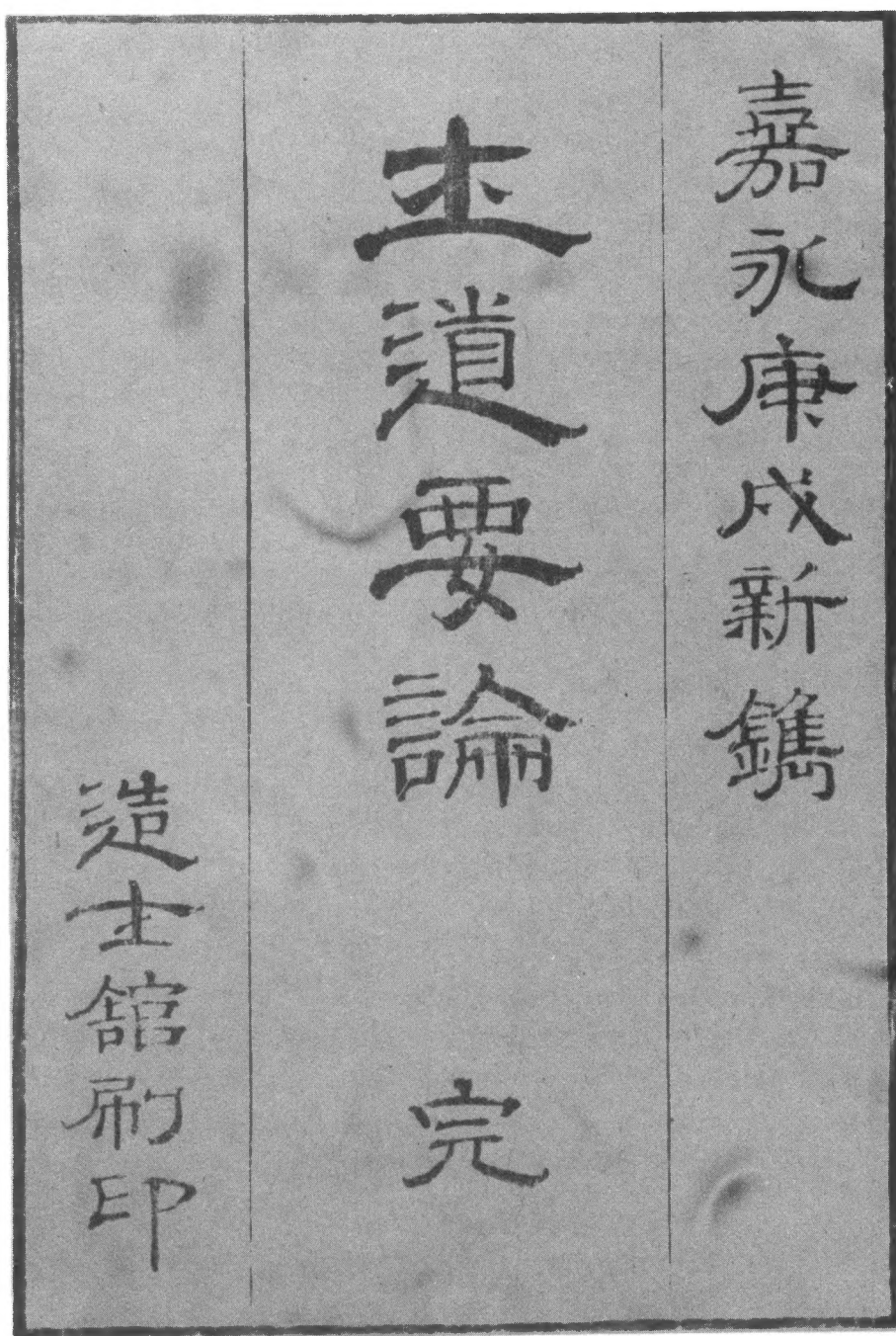


Рис. 15. "Необходимые суждения о кодексе самурая", шмуц-
титул (из ксилографа 1850 г.), описание № 81.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Введение	3
Список литературы	15
Список сокращений	16
Описание рукописей и ксилографов	19
Приложения	127
Указатель имен собственных	129
Указатель географических и других собственных названий	139
Иероглифический индекс названий	147
Конкорданс шифров и номеров описания	151
Алфавитный указатель заглавий	152
Список иллюстраций	155
Иллюстрации	157

Ольга Петровна Петрова,
Владислав Никанорович Горегляд

ОПИСАНИЕ ЯПОНСКИХ РУКОПИСЕЙ, КСИЛОГРАФОВ
И СТАРОПЕЧАТНЫХ КНИГ

Выпуск III

ИДЕОЛОГИЯ

Утверждено к печати
Ученым советом Института народов Азии
Академии наук СССР

*

Редактор Н.А. Кукушкина
Художник Г.Л. Дейч
Технический редактор Н.А. Суровцева

*

Сдано в набор 29/XI 1965 г.
Подписано к печати 6/XI 1966 г.
А 01616. Формат 70 x 108/16
Печ.л. 11,0. Уч.-изд.л. 7,14
Тираж 750 экз. Изд. № 1351
Заказ № 393. Индекс $\frac{1-5-1}{242-66}$

Цена 49 коп.

*

Главная редакция восточной литературы
издательства "Наука"
Москва, Центр, Армянский пер., 2
Типография издательства "Наука"
Москва К-45, Б. Кисельный пер., 4

Цена 49 коп.